大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千四百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四
電報掛號5773
廣州辦事處 [illegible] 二坊二號
香港有利印務有限公司承印

林彪論學用毛主席著作

毛主席把馬列主義提高至一個嶄新階段

毛澤東思想灌輸到工農中就能化為巨大物質力量

【本報北京十九日專電】林彪同志就工業交通戰線活學活用毛主席著作寫了一封信，「人民日報」和所有的北京報紙今天都以第一版顯著地位刊登了這封信。各報的通欄標題強調指出，毛主席天才地把馬克思列寧主義提高到一個嶄新的階段。毛澤東思想一旦灌輸到工人、農民中去，就會轉化為巨大的物質力量。

這封信中指出：

工交系統強調政治掛帥，突出政治，這種做法很好，對於提高工人階級的政治覺悟，加強我國社會主義建設，都是有很大益處的。這樣做，會進一步提高工人階級的積極性和創造性，使我們的社會主義事業更加興旺。你們把大學毛主席著作做為工交系統全部工作方針的第一項，很好。

我國是一個偉大的無產階級專政的國家，有七億人口，需要有一個統一的思想，革命的思想，正確的思想，這就是毛澤東思想。有了這個思想，才能保持旺盛的革命幹勁，才有堅定正確的政治方向。毛澤東思想，反映了國內國際階級鬥爭的客觀規律，反映了無產階級、勞動人民的根本利益。毛澤東思想並不是勞動人民自發地產生的，而是毛主席在偉大的革命實踐基礎上天才地繼承和發展了馬克思列寧主義的思想，是綜合了國際共產主義運動的新經驗，把馬克思列寧主義提高到一個嶄新的階段。因此，必須通過活學活用毛主席著作，把毛主席的思想灌輸到工人、農民中去，才能改變勞動人民的精神面貌，才能使精神力量轉化為巨大的物質力量。

近幾年來，工交系統開始這樣做了，這次工交系統的會議，又總結了經驗，提出了新的做法，定會進一步取得成效。

林彪

一九六六年三月十一日

歡呼毛澤東思想獲新勝利

全國熱烈擁護高考改革

首都廣大革命師生成群結隊到中共中央、國務院門前送賀信，表決心。國務院一位負責人表示，一定把同學們的熱烈祝賀和決心報告給毛主席劉主席和周總理。

【中國新聞社北京十九日電】今天人民日報、解放軍報、北京日報、光明日報、工人日報、中國青年報、大公報等，都以大量篇幅報道了全國各地大中學校師生、工人、幹部熱烈擁護改革高等學校招考辦法的決定的消息。

各報報道，在北京，從十七日夜到次日，一批又一批的革命師生來到中共中央國務院所在地的門前，匯集到天安門廣場，向黨中央、毛主席和國務院送賀信，表決心，舉行慶祝集會。廣大革命師生紛紛表示，一定要堅決聽黨中央和毛主席的話，把無產階級文化大革命進行到底，徹底搞掉資產階級、修正主義的教育路線，讓毛澤東思想偉大紅旗在無產階級教育陣地上永遠飄揚，世世代代傳下去。在文化大革命中取得重大勝利的北京大學的許多革命師生在寫給毛主席的信中滿懷激情地說：「敬愛的黨中央，我們最敬愛的領袖毛主席，你們放心吧！毛澤東思想的偉大紅旗，決不會在我們這一代失傳，我們要世世代代把它永遠傳下去，資產階級復辟的陰謀決不能在我們這一代得逞，他們永遠也不會得逞。在我們的心目中，最大的權威就是您──我們的最偉大、最英明、最敬愛的領袖毛主席，那就是戰無不勝的毛澤東思想！」

郊區通縣一中高三（二）班的革命學生在信裏說，當我們從廣播中聽到黨中央和毛主席的英明決定，我們的心飛向了黨中央和毛主席。我們向黨和毛主席表示，堅決把文化大革命進行到底，橫掃一切牛鬼蛇神，砸爛舊的科舉制度，就是上刀山，下火海，粉身碎骨，也永遠跟着黨和毛主席鬧革命，幹一輩子中國革命，幹一輩子世界革命。

全市許多中學應屆高、初中畢業生和廣大革命師生，今天也成羣結隊，唱着「大海航行靠舵手」、「做無產階級革命事業的接班人」等革命歌曲，來到中共中央和國務院所在地門前，來到天安門廣場，表達他們無比歡欣鼓舞的革命熱情，表達他們對偉大領袖毛主席的無限熱愛、無限信仰和無限崇拜。

國務院的一位負責人，在中共中央和國務院所在地門前，熱情地接待一批又一批的革命師生，並且向學生們表示，一定把同學們的熱烈祝賀和決心報告給毛主席、劉主席、周總理。學生們聽了都異常激動，同聲歡呼：「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」「徹底改革教育制度！」「無產階級文化大革命萬歲！」

倡議廢除舊升學考試制度的北京女一中和最早響應這個倡議的北京市男四中的革命學生滿懷激情表示決心，要更加勤奮地學習毛主席著作，更加積極地參加文化大革命。他們說，我們是革命的新一代，我們無限熱愛毛主席，無限信仰、無限崇拜毛澤東思想，他們決心同全國革命師生一起，把毛澤東思想偉大紅旗接過來、傳下去，是我們最大的責任。

在這場文化大革命中，把全國的學校都辦成抗大式的學校，辦成無產階級的革命大熔爐，讓一代代的青年人都成為堅強的無產階級革命接班人，千代、萬代永不變質。北京男四中高三（五）班學生在寫給毛主席的信中說：「毛主席，我們向您宣誓，我們一定要高舉毛澤東思想偉大紅旗，將無產階級文化大革命進行到底，不徹底粉碎教育界封建的、反動的舊制度絕不罷休，讓毛澤東思想的偉大紅旗永遠地高高地飄揚在無產階級教育陣地上！」

各報還報道了上海、天津、武漢、廣州、成都、瀋陽、西安等大城市的革命師生和家長，擁護黨中央和毛主席這個英明、偉大的決定。廣大革命學生和家長都表示：這是對資產階級教育思想和教育制度的沉重打擊，是無產階級文化大革命的又一新的勝利，是偉大的毛澤東思想的新勝利。

這些城市的廣大革命學生和教師在信件和電報中向黨中央和毛主席熱烈表示，一定要更好地活學活用毛主席著作，永遠跟着毛主席，把無產階級文化大革命進行到底，做無產階級革命接班人，為中國革命和世界革命奮鬥終生。

各地許多學生家長也熱烈擁護這個決定。成都一位老工人說：資產階級同我們爭奪下一代的鬥爭十分激烈，我們決不讓學校把我們的子女引到白專道路上去，使我們無產階級專政的國家改變顏色，一定要使我們的下一代成為無產階級革命的接班人。瀋陽市實驗中學高中三年級學生張北陽剛剛聽到廣播，就接到她的父親從撫順打來的長途電話，囑咐她堅決聽黨和毛主席的話，好好學習毛主席的四卷「毛澤東選集」，真正把毛澤東思想學到手。

還有大城市的許多中學生和教師還說，黨中央和毛主席對文化大革命是多麼支持啊！我們真為有這樣偉大的黨和偉大的領袖而驕傲。我們決不辜負黨和毛主席的殷切期望，堅決將無產階級文化大革命進行到底，堅決和一切舊教育制度決裂，不獲全勝，決不收兵。

各地的革命學生和教師對國務院的決定和北京同學們的革命倡議進行了熱烈的討論，並提出了更好地學習毛主席著作和破除舊教育制度、建立無產階級教育制度等的新建議。廣大學生和教師熱烈要求把毛主席著作作為必修課。瀋陽市的革命學生和教師建議：徹底改革舊教材，把工農兵群眾學習毛主席著作的心得和文章作為重要教材。學校教師也要首先取得工人階級、貧農下中農發給的「思想合格證書」。

人民日報連續報道說，從十八日清晨六時到晚上十時，本報陸續收到北京大、中學校的革命學生、研究生、教師、工人、幹部、科學工作者、店員等送來的大批信件、稿件和大字報。他們熱情洋溢地向毛主席和黨中央表示，堅決擁護黨中央和國務院的英明決定。十八日一天中，還收到從全國二十一個省、市、自治區發來的八十一封電報，並接待了許多來訪者。

北京各報刊登了長沙市一中高三（三）班共青團支部列舉的「升學考試」制度的二十一款罪狀。這一版的通欄大字標題是：「徹底改革教育制度」。

●把毛澤東思想偉大紅旗接過來、傳下去，是我們最大的責任。

教育部高教部革命幹部

保證執行高考改革辦法

他們滿懷激情寫大字報擁護國務院決定

【新華社北京十九日電】教育部和高等教育部的革命幹部滿懷革命激情，紛紛寫大字報，熱烈擁護中共中央和國務院關於改革高等學校招生考試辦法的決定，並保證堅決貫徹執行。他們認為黨中央和國務院的這一英明決定，體現了我國工農兵群眾長期以來的要求和願望，是我國教育制度徹底革命的一項重大措施，是毛澤東思想的一個偉大勝利。一切革命的教育工作者、革命師生，都要積極行動起來，堅決貫徹執行這個重大革命措施，並且要提高警惕，防止和粉碎資產階級保皇派對這項措施的抵抗和破壞，保證這一革命措施的順利執行。

穗執信女中畢業班

也曾要求廢止招考

上海、天津、武漢、廣州、成都、瀋陽、西安等大城市革命師生和家長一致認為，黨中央和毛主席的英明決定，具有偉大的歷史意義。

廣州市執信女子中學高三級全體學生不久以前曾寫信給周總理，要求廢止現行高等學校招生考試辦法，讓她們把全部力量投入學校裏的無產階級文化大革命中去，堅決把一切牛鬼蛇神揪出來。當她們知道她們的願望已實現時，歡欣鼓舞地說：黨中央和毛主席對我們青年一代是多麼關懷，讓我們直接到三大革命運動中去鍛鍊和改造。[illegible]

周總理在羅受歡呼

在出席觀看羅首都盛大歌舞演出時，全場起立，長時間歡呼；演出後，中國代表團贈送花籃，全體起立，響起雷鳴般的長時間掌聲。

【中國新聞社北京十九日電】羅馬尼亞國家文化藝術委員會十八日晚在布加勒斯特歌劇和芭蕾舞劇院舉行盛大歌舞演出，招待以中共中央副主席、國務院總理周恩來為首的中國黨政代表團。當周恩來同志在羅共中央總書記齊奧塞斯庫、中央常設主席團委員、國務委員會主席斯托伊卡和羅共中央執委、中央常設主席團委員、羅馬尼亞部長會議主席毛雷爾等同志陪同下出席時，全場起立，長時間熱烈歡呼。羅馬尼亞藝術家表演的革命歌曲和豐富多彩的民間舞蹈受到了熱烈歡迎。當他們用中國話演唱「咱們工人有力量」等中國歌曲時，全場起立，長時間歡呼。演出結束後，中國黨政代表團向羅馬尼亞藝術家們贈送了花籃。這時全場起立，響起雷鳴般的長時間的熱烈掌聲。

十八日下午，中國黨政代表團參觀了羅馬尼亞農作物研究和實驗中心──「豐杜拉」農業和技術作物科學研究所。中國貴賓在研究所所長陪同下，參觀了甜菜、小麥、玉米等農作物的試驗田之後，聽取了研究所所長關於研究所工作情況的介紹。研究所所長向周恩來總理贈送了研究所培育出來的農作物良種和照片集。周恩來同志也向研究所贈送了禮品。參觀結束前，周恩來同志應主人的邀請在研究所的貴賓留言簿上題詞，祝研究所的全體職工在促進羅馬尼亞的社會主義農業的發展方面，不斷作出新的貢獻。

周恩來在研究所參觀的過程中，所到之處都受到職工們的熱烈歡迎。

長沙學生在給黨中央的信中列舉

「升學考試制度」的廿一大罪狀

建議向全國高中應屆畢業生和全體學生發出倡議對高考制度問題展開大討論

【新華社北京十八日電】長沙市一中高三（三）班共青團支部，六月七日給黨中央來信，建議向全國高中應屆畢業生和全體學生發出倡議，對高考制度問題展開大討論，徹底摧毀「升學考試」制度的頑固堡壘。他們在信中，列舉了升學考試制度的二十一大罪狀：

封建科舉制度的變種

一、封建科舉制度的流毒和變種。封建社會的「層層考試，步步高升」科舉制度就是一小撮人，把四書五經、三教九流污穢合一。這種流毒不斷改換旗號，變成如今的什麼「段考」、「期終考」、「升學考」、「高考」，其實都是花招牌，是封建主義政治和經濟產物的流毒和變種，是教育界的資產階級「權威」所極力吹捧和推行的。

二、為推行資產階級教育路線大開方便之門，為了準備考試，砍削政治活動和學習毛主席著作的時間，壓擠下鄉勞動時間，就連這場文化大革命也只停課十天，而後二十天「還是複習功課，準備考試」。

三、修正主義教育制度在中國的產物。升學考試制度所帶來的，是教學上的「注入式」，大印複習提綱，死背書本。這是修正主義教育制度在中國的產物。

四、阻撓青年與工農群眾相結合。一論考試，許多同學就不想與工農相結合的事了，就不願「抽時間」去和工農群眾共甘苦，同勞動了。毛主席說：「一切可以到農村去工作的這樣的知識分子，應當高興地到那裏去。」而絕大多數同學一心一意為了「高考」，考上的就高興，考不上的就不滿，不願下鄉。

助長青年追求洋房汽車

五、產生修正主義的「土壤」。助長青年為小洋房、小汽車、小家庭而追求升學，為畢業後留在大城市而奮鬥。這是在推行修正主義的「和平演變」。

六、「政治考試」脫離了無產階級政治。「升學考試」中的政治考試也有複習提綱，考得好不好，就看你背得了多少條條。試問：這算什麼政治考試？這能算是無產階級政治嗎？

七、反對突出無產階級政治，極力突出資產階級政治。使青年埋頭讀書，不問政治，不搞政治第一，而是搞升學第一；不是思想領先，而是分數掛帥。

八、打擊革命力量，進行階級報復。我校這次揪出來的牛鬼蛇神，就是以什麼「成績不好」、「分數不高」、「高考成績壞」為藉口，惡毒地諷刺、挖苦、咒罵工農子弟和團員、幹部，說他們是「政治搞糟了」，是「蠢貨」，是「上不了天的雞毛」。

九、各種框框，束縛學生「生動活潑主動地學習」。一心為「高考」，什麼教學大綱，教科書，都是從書本到書本，從理論到理論，從學校到學校。物理課上電路圖畫得爛熟，卻連安裝電燈都不會。

埋頭考試鑽入迷魂陣

十、教育革命革不到底，教改改不成功，就是因為教學中的很多制度最終都是為了考試。「你要面向實際，就不讓你升學！」這些資產階級「權威」就是挾「升學考試」百般阻撓教改。

十一、緊張的複習考試，驅趕學生墮入迷魂陣，使他們埋頭於書本之中，讀入業務迷魂陣，根本沒有時間和精力投身三大革命運動。

十二、提倡僥倖取勝，臨時抱佛腳。曾有學生在復習考試中把歷史書一頁一頁背得滾瓜爛熟，在「高考」的「歷史考試」中獲得「特好成績」，欺騙了國家、黨和人民，讀入了大學搞「業餘時間第一興趣」──寫長篇小說。

十三、販賣反黨反社會主義的資產階級黑貨。高考的試題都是資產階級「權威」所極力推銷的東西，引導學生鑽牛角尖，脫離政治，考的都是脫離實際的，歷史則完全是翦伯贊之流那一套。

十四、把一些牛鬼蛇神和會猜考題的投機傢伙捧上天。中統特務、現行反革命分子[illegible]，曾經一度把持了我校語文教研組的領導權，政治教研組長，曾經因為猜中政治考題，考生出場時喊他「萬歲！」

思想革命化的大障礙

十五、對貫徹階級路線是個障礙，「升學考試」按照分數來卡工農子弟的脖子，而為資產階級接班人開門，還說什麼「剝削階級子女能升學，就是重在表現」。

十六、摧殘同學的身體健康。考前拚命地背，有的搞得病倒考場。「考一次，瘦一身肉」，神經衰弱了，眼睛近視了。

十七、勞民浪費。搞一次「高考」，不知要浪費多少人力、物力、財力和時間。

十八、提倡物質刺激。監考老師除了月薪以外，每人每天加三元，有個老師為了籠絡人心，騙取上級的錢，竟給考場義務工作人員[illegible]。

十九、一擺金架擺好架。[illegible]運送，準備考場，安排工作人員，調集閱卷老師，如此等等，煩瑣又煩瑣。

二十、教師為升學而教，學生為升學而學。教師的「希望」，學生的「前途」、「理想」，全寄托於那「決定命運」的考場上的幾十分鐘，幾小時，幾天。

二十一、青年學生思想革命化的大障礙。升學考試制度是阻礙同學們思想革命化的一個最頑固的堡壘，也是無產階級文化大革命中一塊大絆腳石。

巴友人談訪華觀感

毛主席受真正崇敬

六億五千萬人民生活必需品有根本保證

【新華社達卡十七日電】最近訪問過中國的巴基斯坦文化藝術團團長拉赫曼十六日在達卡向新華社記者發表談話說：在中國這個有着無比的前途的偉大國家裏，在我們所到之處，男女老少都對毛澤東主席懷着極大的敬意，毛澤東主席受到中國人民真正的崇敬。

他說，從毛澤東主席到中國其他領導人，都曾經作為一個普通勞動者，參加過北京十三陵水庫的勞動。他說：「再也沒有比這更好的尊重勞動的例子了。」

拉赫曼說：「今天的中國是一個強大繁榮的國家。」他認為，這是因為「人民努力奮鬥，自力更生和有充分利用本國資源的能力。」

拉赫曼說，中國人民積極參加祖國的建設，使他感到非常振奮。他說：不論在街上、公共場所、人民公社或者是工廠，男男女女都十分自豪地在工作着，笑容滿面。中國人民身體健康，精神煥發。

他還指出，六億五千萬人民生活必需品有根本的保證。這是一個國家在這麼短的革命生活中所能獲得的最巨大的成就。在人類的任何事業中，他們都取得了出色的成就。

越雜技團訪公社

在京郊參加割麥

「中越友好公社」熱烈迎客人

【據新華社北京十八日電】越南民主共和國雜技藝術家們，今天上午到北京市郊中越友好人民公社訪問，和社員們在田間一起割麥。[illegible]

越南同志在休息的時間裏，和社員們一起在田野裏舉行了聯歡會。[illegible]

亞非物理討論會

下月在北京舉行

日科學家廿六人將參加

【法新社東京十九日電】日本十一個物理學家和十五個學生，將參加下月在北京舉行的亞非高級物理討論會。

這個專為亞非國家舉行的討論會，還是第一個。這次討論會是應參加一九六四年北京科學討論會的日本科學界人士主辦的。

亞非高級物理討論會的研究範圍，包括核物理學和高分子物理學等方面。預料約有一百名來自亞非國家的科學家和學生參加。

約翰遜侵越失敗

民主黨議員倒戈

莫爾斯盼由小肯尼迪競選，否則即由共和黨打倒約翰遜

【美聯社波特蘭十九日電】俄勒岡州民主黨參議員莫爾斯今天說，一九六八年民主黨全國代表大會如再提名約翰遜為總統候選人的話，他將加以反對。他說，假若參議員羅伯特·肯尼迪對於越南問題保持現在的見解的話，屆時他將在民主黨全國大會上支持肯尼迪為總統候選人。

莫爾斯說，萬一約翰遜被再提名為總統候選人，他希望共和黨提出的候選人能擊敗約翰遜。

莫爾斯是參議院內反對政府越南政策最激烈的一個，他主張美國自南越撤兵。他說，「羅伯特·肯尼迪對越南的意見若保持不變，我在代表大會上將毫不猶豫的支持他。」肯尼迪也是一個批評政府越南政策的人。

不見棺材不流淚

約翰遜叫囂「幹到底」

美繼續增兵南越加強轟炸北越

【新華社北京十九日電】華盛頓消息：美國總統約翰遜十八日在白宮舉行的記者招待會上，一面鼓吹「和談」，一面蠻橫地對越南人民進行戰爭訛詐。他叫嚷，美國侵略越南的「目標沒有改變」，決心在越南「幹到底」。

儘管美國侵略者在南越戰場上一敗再敗，但是，約翰遜的談話表明，侵略成性的美帝國主義，是不見棺材不落淚的。約翰遜強調，美國的所謂「國家利益」要求我們堅持目前的（侵越）政策」。他表示，為了實現美國侵佔南越的「目標」，美國將繼續向南越增派軍隊，加強對南越人民的進攻和加緊轟炸越南北方。他透露，為了加緊擴大戰爭，美國國防部正在設法加快武器採購的速度。

但是，他的戰爭叫囂掩飾不了他內心的恐懼。他承認，南越傀儡統治極其不穩。他說，由於各個派別互相傾軋，「我們可以料想」南越傀儡「將繼續發生動亂」。他也承認，在美國和南越傀儡之間「的確有分歧」。此外，據美國通訊社報道，約翰遜也「深刻地認識到」，在美國國內，反對他的侵越政策的人越來越多，而「反對黨」共和黨也已經在把這場不得人心的侵越戰爭叫作「約翰遜總統的戰爭」，以打擊民主黨政府，為自己在十一月的國會中期選舉中撈取政治資本。這一切都使約翰遜十分煩惱。

在這次記者招待會上，約翰遜還再次表示要加緊同蘇聯勾結。在這方面，他提到了最近蘇聯迎合美國提出的所謂和平利用月球和其他天體的「國際條約」的建議。他表示希望這個建議「會得到仔細的考慮和成為有益的東西」。

對蘇迎合大為「讚許」

約翰遜談美蘇「合作」

要其他國家採取一切步驟建立「東西方合作」

【據新華社北京十八日電】華盛頓消息：美國總統約翰遜[illegible]發表談話，對加強美蘇勾結的前景，一再表示[illegible]。他從蘇聯方面看到「令人鼓舞的跡象」，號召其他西方國家也要不失時機，努力謀求同蘇聯修正主義集團的「相互了解」，建立所謂東西方「合作」和「相互依賴」的關係，大家來促進蘇聯的和平演變。

他在白宮的一個集會上講話說，「西方」必須不斷地尋求和東方達成諒解的領域，「我們希望在這方面起帶頭作用」。他說，「我們自己對東方的姿態是鼓勵的」，「我們將鼓勵促進東歐和西方的人員、文化和商業聯繫的每一個建設性步驟。」他說，「一個時期以來我們一直按照這個路線工作。我們將繼續[illegible]」。

約翰遜對蘇聯領導集團的迎合表示[illegible]，美國在越南進行的[illegible]

本報特評

美蒋擋不了[illegible]的人民

[illegible]

我於六月三日寫成這篇文章。在緊接後的三天裏，西方電台每天都在勝利地宣稱美國當天對北越的轟炸，是「迄今最大規模的」轟炸。不過，西方電報和電台也每天承認，西貢方面控制下的領土分割成更多部分了。當我每天「等待事態穩定」後再作評論時，事態卻每天變得更不穩定。不過，當事態變得越來越混亂時，美國軍隊卻擴展西貢那個將台中的誤地，不斷向外擴張，給老撾、柬埔寨、泰國、印尼，以至往北深入中國，造成破壞。

傀儡內訌 戰爭中出現戰爭

在五月的下半個月，美國的傀儡將領們陷入彼此的戰鬥，出現了「戰爭內部的戰爭」。阮高其將軍在進攻北方的反抗分子時，顯然得到華盛頓的許可，因為在他向峴港發動流血性進攻時，洛奇大使、威斯特摩蘭將軍以及中央情報局的高級人員都[illegible]……

在許多城市，佛教徒不斷舉行大大小小的示威，要求打倒阮文紹—阮高其政府。某些領導人顯然願意取代阮高其，做美國的傀儡，但是，示威群衆越來越多地叫出反美的口號。成千上萬群衆高舉「美國佬滾蛋」的標語牌，高呼「美國佬滾蛋」的口號。在順化，美國新聞處和美國領事館都被燒毀了。

由於出現這些無法否認的事件，美國政府精心製作的謊言的全部基礎，都在全世界和美國人民面前崩塌了。難道還有誰再相信這些傀儡是一個代表人民的政府嗎？難道還有誰再相信美軍開入越南是應要求而去和一個合作政府的請求，來協助他們反抗來自河內的「侵略」嗎？這些謊言都在全世界面前暴露無遺了。

美軍在南越敗局已定

旱季大攻勢徹底打垮

美國女作家 斯特朗

西方輿論都譴責美國

全世界的反應是迅速湧現一個反對美國打越南戰爭的浪潮。在英國，「金融時報」（五月十九日）說，約翰遜政府在國內高級人士中遇到越來越多的抨擊，一般的論述斷越南的戰爭是「一場沒有勝利希望的戰爭」。美國人民的反應是明顯的，甚至反動報刊也不得不加以承認，這個反應就是要求撤出越南。支持戰爭的蓋洛普（民意測驗主持者）發現，三個美國人中有兩人贊成：假如傀儡內爭加劇，美國就應當撤退。國會參、衆議員公開談論「撤出」了。過去一般支持戰爭的報紙，也作同樣結論。據說「華盛頓的情緒越來越不穩定」（五月二十四日「基督教科學箴言報」語），西貢美國官兵的心情是「懷疑、沮喪，甚至於憤恐」（五月二十五日「華盛頓郵報」語）。

每過一天，世界和美國人民就越清楚美國政府在越南的行動，已經變成對南北越人民的大規模屠殺，而華盛頓並無意撤出越南。因此，對（美國打越南）戰爭的反對，起初只由激進的學生與和平主義者發起的，現在已蔓延到美國人民中去。越南戰爭在人民中造成極大的不安。紐約州一位地方編輯（四月二十八日）寫道：「我討厭口說和平而同時下令轟炸更多炸彈的政客。由於我聽到太多的謊言，因此我不再承認事實了。我眞正知道的是：（越南）戰爭一直叫我感到頭痛。」

傀儡政權的統治基礎不存在了

美國頭子及其西貢傀儡的這些困難，早就料得到的。[illegible]十六個月以前，南越民族解放陣線就宣佈過，「不穩」的將是南越傀儡政權的特點。儘管得到美國贊助的一個南越高級將領，可以在一段短時間內把一百萬到一千萬美元存到歐洲去，爭做一個美國傀儡的競爭，必然是劇烈的。同時，鑑於解放陣線控制著越來越多的土地，並且以[illegible]，反抗它們任何政權都不可能保持穩定。

因此，不管「戰爭內部的戰爭」中各個軍事集團[illegible]，傀儡政權內部[illegible]例子是西貢第一軍師的「愛國分子」三月二十三日的起義……「反動分子」，然後聯合解放軍[illegible]西貢方面的幾個哨所，最後帶回「情況良好的八部裝有武器、彈藥、燃料和零件的坦克車和裝甲車」。

美官員也不得不承認[illegible]

如果我讀到的來自華盛頓的消息確實的話，美國政府終於[illegible]不得不相信他們可以用軍事手段贏得越南戰爭了。[illegible]我從「旱季攻勢」的失敗、特別是從美軍的「勝利」的對比，可以得出來的判斷。

我還可以從那些高級軍事人員談判勝利時那種語調獲得證據。前任在朝鮮戰爭中任總司令的李奇微將軍四月五日在「展望」雜誌發表文章，以警告的語氣說：「對於我們用以保證勝利的手段，也應該有若干的道義限制的」，他又說：「沒有……需要我們對一個落後到石器時代那樣的小國家進行轟炸的理由。」五月十八日，美國國防部長麥克納馬拉在蒙特利爾的一個美國報刊編輯人的集會上致詞時，似乎在想以沉着來掩飾自己的、作為一場不名譽戰爭，甚至失敗戰爭的總指揮官的形象。究竟戰場上的實際情況是怎樣的呢？

在一九六六年最初的幾個月，那所謂的「和平攻勢」失敗之後，接着就進行好幾次的、名字古怪的大規模的攻勢，在這幾次大規模的攻勢中敵自己大將的美軍首次領頭打仗，所受到的傷亡也遠比西貢軍的數字大。這就是所謂的「旱季攻勢」的全部情況。因為在從十二月至五月的幾個月的期間，天氣對美國的重砲和空中力量是充分有利的。

「三光」政策只能屠殺大量平民

在有利的氣候條件之下，美國軍隊深入到各鄉村，實行其「燒光、殺光、毀光」的政策，並根據屍體的點數，宣布獲得幾次的勝利。當然他們並沒有說出這些屍體是否有武裝的。大量的鄉村和廣大的地區，被燒夷彈和膠質汽油彈燒成一片荒土。後來，連這種的統計也沒有了。我從越南南方解放陣線五月三十一日發表的公報才知道這個「旱季攻勢」是如何失敗了。他們報道：「美軍曾經希望再取得主動」。因為他們掌握着約二十五萬美軍和澳洲軍等），接近三萬的「盟軍」（南朝鮮軍和澳洲軍等），還有四十多萬的「南越偽軍」，也就是西貢政府統轄下的軍隊。他們的空軍比旱季到來之前，擴大一倍。他們每月消耗的彈藥是朝鮮戰爭時月消耗的三倍。在二十次成師人或者成師人以上的大規模進攻中，都是由美軍擔當主要角色；而在五十次規模較少的進攻以及數百次的少規模的出擊也有美軍參加。在這些戰役中空中力量和火力都是非常集中的，這就是威斯特摩蘭的「經典戰術」。戰役集中在三個主要地區：高原區、南方北部海岸區和西貢以西至湄公河的地區。

大量美軍和幫兇軍被殲滅

解放陣線報道：「美國方面在開始時是十分有信心的。但是結束時並不是他們所預料的那樣。」解放陣線說，從去年十一月至今年三月底，約四萬三千名美軍和「盟軍」，七萬偽軍被殲。這些傷亡數字在美國將會引起爭辯，但是最後的結論是反駁不了的。這就是：「綏靖農村的計劃失敗了。」

解放陣線接着指出，在過去的十一年中他們已獲得了三次的重大勝利。（一）從一九五九年至六三年，他們把戰略村消滅了；（二）從一九六三年中至一九六五年，他們把美國的「特種戰爭」擊敗了；（三）從一九六五年十一月至一九六六年五月，他們粉碎了美國那大規模的「旱季反攻」。

他們的總結說，「我們在旱季取得的勝利，是走向更大勝利的一大步。最後勝利是屬於我們的。」這些充滿信心的言詞，使到曲折著華盛頓言論的西方國家中，許多資本主義報紙都指出，佛教徒的示威以及這種「戰爭內部的戰爭」仍然是約翰遜政府「光榮」撤出南越提供了有力的理由。甚至「旱季攻勢」的失敗，但它仍然被美國報紙輕描淡寫了。至最近這場戰爭時為止，美國在這場戰爭的任何所獲或是可能有所獲得，都不足抵償所付出的世界輿論的「代價」。

約翰遜仍然執迷不悟

但是，約翰遜及其幕後老闆都拒絕抓住這個「光榮撤退」的機會。約翰遜在五月三十日紀念日演講中說：「我們必須堅持下去」。麥克納馬拉五月二十九日的發言和以前一樣固執，他說：「許多有力的和比我們相信，好戰的亞洲共產國家」，它們得到「蘇聯」和個別念所支持，他們相信世界與論或是內部的紛亂將致使我們從南越撤退。但是這種的逃避不會發生的。」

這就是要「拼命」，那就是美帝國主義還要「拼命」抓住南越這個基地，的人們只能在這種情況下的結論：以及甚至美國在西貢的政府中心每合時機的投降，以及擴大冒險。美國的帝牙吸住印尼，美國的擴張向中國。

正運用農村包圍城市戰略

安哥拉游擊戰士

推崇毛澤東思想

對游擊戰殲滅戰持久戰已有深入認識

【中國新聞社北京十九日電】布拉柴維爾消息：一批安哥拉游擊戰士最近在會見新華社記者時表示，他們根據自己的切身戰鬥經驗，熱愛和欽佩毛澤東思想。

一位率領一批游擊隊員在喀奔達地區作戰的有經驗的戰士說，毛澤東思想對全世界被壓迫人民和被壓迫民族的解放事業作出了巨大的貢獻。

他說：「我們從內心深處，把毛澤東關於人民戰爭的戰略戰術看得比什麼都重要。」「我們對毛澤東的游擊戰原則很感興趣。我們努力根據喀奔達的具體情況，把這些原則運用於我們的戰鬥。我們特別讚賞和動員農民參加解放戰爭的方針和方法。我們認為，這是對我們的鬥爭十分重要和十分有用的。」

這位爭取民族解放的戰士滿懷信心、滿腔熱情地對新華社記者說明了他們目前在喀奔達地區對葡萄牙殖民主義者進行的游擊戰爭的有利條件和不利條件。根據這些分析，他認為，他們的民族解放戰爭目前的主要形式是游擊戰和小規模的殲滅戰。他表示將在持久戰過程中積蓄力量，打敗敵人。

他說，在整個安哥拉，葡萄牙殖民當局現在把它的軍隊總數增加到六萬人來鎮壓民族解放鬥爭。在安哥拉北部沿大西洋海岸一帶的喀奔達地區，人數不多的安哥拉游擊隊正在抗擊五千名葡萄牙殖民軍。這些葡萄牙軍隊配備有美國主義通過北大西洋公約組織提供的現代化武器和飛機。他說：「我們有困難，但是也有着敵人所不會有的有利條件。我們的戰爭是正義的戰爭，敵人的戰爭是罪惡的，非正義的戰爭。我們有人民的支持。我們有着有利於游擊戰的地形森林。而且，歷史發展的趨勢是，腐朽的殖民主義和帝國主義必定滅亡，非洲和世界的民族解放鬥爭必定勝利。」

這位游擊戰士說：「在戰鬥期間，我們向我們的游擊隊員進行政治、軍事和文化教育，從而加強我們的戰鬥力。我們試圖運用農村包圍城市的戰略。」他強調說：「中國通過動員農民，從農村開始革命，我們認為，中國的道路比起任何其他的道路來，更接近我們，更適合於我們。」

想由此尋找對付愛國武裝的辦法

殖民軍司令部軍官

也閱讀毛主席著作

但是，「他們決不能掌握毛主席著作，因為毛澤東著作只屬於世界上為正義和解放而鬥爭的被壓迫人民。」

從一九六四年起在喀奔達開游擊隊員一起戰鬥的另一位戰士特別熱烈讚揚毛主席關於軍民關係的論述。他說，如果沒有當地人民的支持，安哥拉戰士是無法生存和繼續戰鬥的，因此他們經常記着毛主席的話。

他說：「人民給我們帶來了木薯、香蕉、飲水和關於敵人的情報，幫助我們作戰。我們自己就是來自人民的。」

他說，葡萄牙殖民軍經常躲在城鎮和大村莊的碉堡裏，不敢到森林裏來。但是最近，葡萄牙軍隊在發現安哥拉游擊隊在當地人民的協助下越來越活躍之後，以武力強迫村民從森林裏的村莊遷到他們的碉堡周圍和鐵絲網內，形成像南越的那種「戰略村」。他們的企圖是要孤立游擊戰士，「抽乾水」「把魚」困死，斷絕游擊戰士的給養。這樣使游擊戰士帶來了困難。但是，安哥拉愛國力量派戰士進入「戰略村」，粉碎了敵人的陰謀。他們在居民中間進行工作，在這些村建立了「行動委員會」。由於居民的合作，他們多次把葡萄牙士兵誘入伏擊圈，在途中伏擊殲滅他們。伏擊戰已成為他們戰勝敵人的主要方法。

在游擊隊中負責政治教育的一位戰士給新華社記者看了一本油印的小冊子。這是他們出版的小冊子中刊載了譯成葡萄牙文的毛主席著作「中國革命戰爭的戰略問題」的一章。他說，這是游擊戰士的教科書，戰士們非常喜歡讀。

他說，據他所知，葡萄牙殖民軍司令部也把毛主席軍事著作發給每一個葡萄牙高級軍官，以圖尋找對付安哥拉愛國武裝力量的辦法。他笑着說：「我們肯定，他們決不能，決不能掌握毛主席著作，因為毛澤東著作只屬於世界上為正義和解放而鬥爭的被壓迫人民。」

一堆爛木頭　方成

曾生答日本群衆提問

強調反美必須反蘇修

漢城群醜會由美指使召開矛頭針對中國 蘇修是美帝幫兇革命人民不能同它聯合

【新華社東京十八日電】正在日本進行訪問的中國廣東省友好代表團團長曾生十六日在日本靜岡縣伊東市舉行的一次座談會上回答了出席座談會的日本各界人士提出的問題時說，中國人民在堅決反對美帝國主義的同時，必須徹底反對以蘇共領導集團為中心的現代修正主義。

曾生說，美帝國主義正在對中國「遏制」和包圍的政策。在美帝國主義的指使下召開的「亞洲和太平洋地區部長會議」，就是針對着中國的。

曾生說，只要帝國主義存在，就有發生戰爭的危險。中國已經做好了準備，並且準備同世界各國人民，包括日本人民在內一起來消滅美帝國主義。

曾生說，中國人民高舉反對美帝國主義的旗幟，保衞世界和平。只有消滅帝國主義，才能有和平。我們同帝國主義，特別是同美帝國主義進行鬥爭，要堅持到底。

曾生強調，反對帝國主義，必須反對修正主義，只有堅決反對以蘇共領導集團為中心的現代修正主義，才能勝利地反對帝國主義。反對帝國主義和反對現代修正主義，都不能中途而廢。中國人民在毛澤東思想的指導下，高舉反對現代修正主義的旗幟，並且要堅決地把這一鬥爭進行到底。

曾生說，蘇聯現代修正主義者在國際上，推行美蘇合作主宰世界的路線，在國內復辟資本主義。他們已經墮落成革命的叛徒，是美帝國主義的幫兇。他們在表面上說些好聽的話，支持越南等等，實際上是假的，是騙人的。

曾生強調說，同帝國主義的幫兇，同叛徒是不能聯合的，聯合了就是敵我不分，他們是革命的對象，只能打倒他們。

曾生說，真正革命的人，是能夠識破叛徒的。革命的日本人民，也是能夠識破這個叛徒的。曾生問道：「你們能夠同美帝國主義的走狗聯合嗎？你們能夠同美帝國主義聯合嗎？」

曾生說，現代修正主義已經墮落成美帝國主義的走狗了。他們提出「三和」（「和平共處」、「和平競賽」、「和平過渡」）路線，目的就是宣揚反動統治不經過鬥爭也會垮台的謬論。曾生指出，到現在還是沒有的。

曾生說，毛主席提出的關於社會主義社會階級、階級鬥爭的學說，是我國進行社會主義革命和社會主義建設的指針。中國人民高舉毛澤東思想偉大紅旗在建設社會主義和進行社會主義革命。

曾生強調指出，毛澤東主席天才地創造性地全面地發展了馬克思列寧主義。毛澤東思想是當代馬克思列寧主義的頂峯。不僅中國人民可以用，而且世界人民都可以用。

曾生還揭露蘇聯修正主義者對越南人民的鬥爭和對民族解放的鬥爭是假支持、眞出賣。他說，蘇聯給越南的援助，無論從質量上和數量上來說都遠不如它給印度反動派用來進攻中國的多。它給越南的武器援助，是為了欺騙世界人民，欺騙它們國內的人民，同時要控制越南人民，在越南問題上取得發言權，以便為美帝國主義效勞。

曾生是在座談會上回答日本群衆提出來的問題時講這些話的。參加座談會的人們，以熱烈的掌聲感謝曾生的發言。

中國廣東省友好代表團是在十四日結束了對京都的訪問以後十五日到達靜岡縣的。代表團訪問了熱海、伊東市。熱海、伊東市各界分別舉行歡迎會，歡迎代表團。

巴蘇陀蘭十月獨立

屆時更名為萊索托

倫敦開會決定巴蘇陀蘭獨立日期及形式 英國拒絕獨立前普選 巴政黨退會抗議

【新華社倫敦十八日電】英國殖民地事務大臣弗雷澤克·李十七日在關於巴蘇陀蘭獨立的會議結束時宣佈，巴蘇陀蘭將在今年十月四日獨立，獨立後改名萊索托。

巴蘇陀蘭位於非洲南部，是英國的「保護國」。領土一萬平方公里，人口八十九萬。自一八六八年英國統治巴蘇陀蘭以來，特別是非洲民族解放運動進一步高漲以來，當地人民為反對殖民統治，爭取民族獨立而進行了英勇的鬥爭。在這種形勢下，英國被迫同意巴蘇陀蘭獨立。

從八日開始在倫敦舉行的這次會議除了英國政府外，有執政的巴蘇陀蘭國民黨和反對黨巴蘇陀蘭大會黨等政黨參加。反對黨堅持要求在獨立前舉行普選的正當要求，被英國政府拒絕，巴蘇陀蘭大會黨十五日退出了會議，抗議英國政府拒絕接受他們關於在獨立前舉行普選的要求。另一個反對黨的代表團沒有參加閉幕會議。據指出，巴蘇陀蘭大會黨代表團和巴蘇陀蘭人民決不向英國政府的壓力屈服。

美又撥款給南韓

四百二十萬美元

供擴充漢城等地機場設備

【美聯社漢城十九日電】南朝鮮副總理張基榮今天宣佈，美國國際開發署已批准以四百二十萬美元的發展貸款借給南朝鮮，擴充南朝鮮的航空設備。

他說，此款將用於購買近代民航設備，擴充漢城金浦機場及南朝鮮的其他機場的設施。

他又說，關於這次計劃，美國聯邦民航總署因為裝置設備，將對南朝鮮民航部提供技術及工程之援助。

去年五月，南朝鮮總統朴正熙訪美時，美總統約翰遜宣佈了以一億五千萬美元貸給南朝鮮的發展貸款計劃。

民軍旱季殲美七條經驗

人人打任何地方都能打

美國佬陷入人民戰爭火網中已無處安身 旱季中美軍四萬餘被殲千架飛機成廢鐵

【據新華社河內十七日電】越南「人民軍」報十六日發表題為「殲美勇士」們的寶貴經驗」的評論，總結了越南南方軍民在旱季戰鬥中打擊美軍的豐富經驗。

評論說，越南南方軍民英雄主義精神，敢於戰鬥，敢於勝利，已經粉碎了所謂美國軍事「威力」的神話。殲滅美國侵略軍四萬三千名，全殲十四個營，二十二個步兵連，七個裝甲和一千四百多架美國各種飛機和一千二百多輛軍事車輛成為廢鐵。在旱季戰鬥中，出現了數以千計的「殲美勇士」和數以百計的「英勇殲美一單位」。他們以卓絕的革命英雄主義和高度的智慧，創造出了許多寶貴的經驗：

▲人人都打美國佬。部隊主力部隊打，游擊隊也打，地方部隊打，游擊隊也打。無論男女老幼，人人都打美國佬。十三歲的「殲美勇士」段文綠殲滅美軍十四名。五十七歲的老勇士武綠，也以弩箭毒箭射落直升飛機一架。

▲人多或者人少都能打美國佬。一個人打，一個組也打；小的單位打，大的單位也打，人多雖然可以大量殲滅美軍，但人少一也可以殲滅很多美軍。一個人可以殲滅數以十計的美軍，一個組可以殲滅數以百計的美軍。

▲有打美國佬的膽量，就能有什麼武器就用什麼來打。

有槍的人用槍，有刀的人用刀，沒有的就自己製造或者奪取敵人的武器來消滅敵人。甚至用計謀，等待時機用叫作「地雷」……式武器當然可以有效地消滅美軍，而長矛、竹尖、陷阱、弓箭等簡陋武器，也可以很好地殲滅美軍，一個英勇戰士可以使數以百計的美軍吃盡苦頭。

▲不管什麼地方都可以打美國佬。

美國強盜進入越南南方就陷入了人民戰爭的火網中。美國佬駐紮在什麼地方，就在什麼地方打；美國佬走到那裏，就打它到那裏。在街道上，村莊裏，田野間和山林裏，什麼地方都可以成為埋葬美國強盜的墳場。

▲無論是白天還是夜晚，雨天還是晴天，不管什麼時間都是美軍死亡的時間。每一個季節都是美軍的災難季節。美軍白天行軍，只擔心被埋伏，夜晚駐紮，精神高度緊張，躺在一塊，就能殲滅得越多。

▲有了殲美的決心，就什麼時候都可以創造出殲美的戰機。

當美國強盜龜縮在基地裏或在野營的時候，仍然有人在敵人防衛森嚴的地方打擊。當美國軍出動進行「掃蕩」的時候，可以以伏擊打擊。

說克什米爾「恢復了和平」

美恢復「經援」印巴

【新華社北京十九日電】華盛頓消息：美國國務院發言人麥克洛斯基十五日宣布，美國決定恢復對印度和巴基斯坦的「經濟援助」，並且已經把這個決定通知了印度和巴基斯坦政府。

美國國務院發言人在他十五日的聲明中特別說明，美國作出恢復「援助」的決定，是因為在克什米爾「事實上」「恢復了和平」。在宣布這個決定之前，美國早已恢復了對印度的「援助」。

巴外長布托因病休假

總統自兼外長

【法新社拉瓦爾品第十八日電】巴基斯坦官佈，總統阿尤布汗今晚宣佈，外交部長布托將休假，在布托休假期間，外交部的事務由總統負責。

巴基斯坦的報紙最近曾經報道美國利用恢復「援助」，干涉巴基斯坦的內政。

美特務頭子突換人

希姆斯接替拉博恩

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統約翰遜今天宣佈，已退休海軍中將拉博恩辭去中央情報局局長職，同時說明副局長李察‧希姆斯將頂上。

這是約翰遜在館舍招待會中所作的大出人們意料的消息，他在三十分鐘前還舉招待會的時候，提到拉博恩表示辭職。

約翰遜說，拉博恩辭職已被接納，一直有消息傳說，中央情報局中的高級人員對拉博恩的領導很不高興。

新聞社更正：

昨（廿一）版「北京四中高三（五）班革命師生給毛主席的信」和四中全體革命師生為廢除舊的升學制度的倡議書，搞「國內反革命」學」……的任何權力」應為「是決沒有其他的任何權利」……

美機十七架送菲

包括一批「F五A」新型機種

【美聯社馬尼拉十九日電】菲律賓總統馬科斯將於明天正式接受美國送來的十七架新飛機，包括九架超音速「F—五A」噴氣戰術機在內。

接受儀式將在巴薩奈空軍基地舉行。美國大使布萊爾將把這批價值七百一十萬美元的飛機，移交馬科斯。

馬科斯夫人將為這些飛機命名。除了上述九架噴氣機外，還有六架「U—十七」輕型飛機和兩架「H—三四」直升機。

美加緊利用泰港口

運輸侵越軍用物資

楼柿邑基地內軍用碼頭落成啟用

【新華社北京十九日電】曼谷消息：美帝國主義為了滿足它擴大侵越戰爭的需要，正在加緊利用泰國港口，把戰爭物資源源不斷地運往南越。

據泰國報紙報道，從五月份以來，泰國最大的碼頭曼谷孔堤碼頭的擁塞情況已經更加嚴重，大部分碼頭設備已被美國佔用，這個碼頭一半以上的倉庫塞滿了美國的軍用物資。碼頭上到處都堆積着美國軍火，許多商船已不能在這個碼頭上停泊。

據這個碼頭的負責人十七日透露，為了應付急劇增加的軍需物資的運輸，泰國當局正在制訂一個擴建孔堤碼頭的計劃。

此外，美國在泰國南部建築的楼柿邑軍事基地內修建的軍用碼頭已經大部分完工，將在七月中旬正式開始使用。第一艘裝滿了軍火的美國軍艦十七日在那裏卸下了第一批軍用物資。

「幹到底」與幹掉情報局長

縱橫談

一字之差，意思相去不遠。現代的希特勒，他們偏偏是個特務頭子，就可以知道越南的希特勒即將滿盤失敗了。他們偏偏找一個特務頭子希姆斯，是約翰遜改組中央情報局，反映出他的侵略政策失敗。

美國中央情報局局長易人，這個消息是由約翰遜親自宣佈的。新任局長希姆斯是中央情報局的副局長，他曾多次指揮秘密活動、搞美國內外的「陰謀活動」。由於這個特務頭子，與希特勒的名字相似，恰巧成為了世界上的大特務頭子希姆萊的嫡傳。

有先例可以說明：當年中央情報局的錯誤情報，曾鼓勵了對古巴進攻的「豬灣事件」，結果全軍覆沒。事後，甘迺迪總統非常生氣，揚言要「把中央情報局撕得四分五裂」。其後，甘迺迪更把它撕裂成「一千片」……「擬把它撕成千百片」的話雖還沒有實行，甘迺迪本人卻被暗殺了。約翰遜接任之後，一直到現在，中央情報局都依仗於它。「美國的一切決策、對外侵略和顛覆，都要依靠中央情報局大顯身手。」

中央情報局的地位，中央情報局都曾經作過精確的估計。這也都有案可查。據美國報紙透露，它最近也曾經提出有關越南戰爭的報告。它認為越南民族解放陣線並不缺乏兵源，美國對付越南南方的正規軍和游擊隊的方法，只要美國加強轟炸，就可以達到「擊潰」的目的。中央情報局的這種估計中兵力的估計，只要美軍以兵力增加到一百萬人，才能從越南南方取得勝利。

約翰遜政府一年多前曾經把胡志明的「幹掉」……[illegible]

美軍殺光政策目擊記

日本雜誌抨擊美偽軍令人髮指暴行

面對着一個生疏的角色

[illegible]

上述這些暴行，如果和美軍最近在南越戰場所展開的「一切殺光、燒光」手段相比，似乎又是小巫見大巫了。例如去年八月二十一日的「佐生（譯音）村事件」就是一例。

（法國「雷諾」現已脫「快意」汽車工業擴展計劃）……

[illegible]

我在「沂河兩岸」中演出的體會

——張連太角色的塑造經過

楊瑞卿

面對着一個生疏的角色

（本報特稿）

演員創造角色的任務，是如何完成劇本中不同角色的不同性格和政治性思想性，創造出一個有血有肉、活生生的人物形象來，通過人物形象體現劇本的主題，使觀衆從正面人物中受到教育，從反面人物中也受到反面教育或教訓。做爲一個演員，誰不願把戲演好，圓滿的完成自己的任務，但怎樣才能達到這個好字呢？雖然幾年來我演過不少的角色，如現代戲「豐收之後」中的趙大川，「紅嫂」中的吳二，「李二嫂改嫁」中的張小六，「槐玉寶」中的王夢良，傳統戲「姊妹易嫁」中的張有旺等等，可這些和我這次扮演的張連太這個角色都不同，年齡不同，性格不同，最主要的是時代背景和思想不同。張連太是一個在過去革命戰爭中敢衝敢闖，從不含糊的老革命幹部。解放後，他也是走在前邊，辦互助組，合作社，他爲革命，爲社員是忠心耿耿，爲了擺脫窮窪地所造成的痛苦，他也曾積極地試種過水稻，由於經驗不足而失敗了，顆粒沒收，稻秧餵了老牛，給羣衆造成損失，因此，在失敗面前成了俘虜，再加上年歲大，思想接受新鮮事物慢，跟不大上形勢，所以，對這次的改造澇窪種稻缺乏信心，一時成了種稻的阻力。眞是「一旦被蛇咬，十年怕井繩」，經過李書記的幫助後，他又和當年一樣，勇往直前了。像這樣一個心情較複雜的人物，應如何去掌握才能恰如其份，一度自己「丈二和尙摸不着頭腦」，產生了畏難情緒，不知從何下手，怕完不成劇本的要求，表達不出角色的心情。怎麼辦？只有遵循毛主席的教導，到火熱的鬥爭生活中去，向革命羣衆虛心學習，領導上積極支持和安排我們到山東省臨沂地區深入生活實際，參加勞動。

一、深入生活的第一課

如果我不是親自到農村去體驗生活，很難相信在江北的澇窪地上長出了半人高的稻子。收割的稻垛像一座座小山一樣，可惜我不是畫家，不會把豐收圖繪在紙上，只能把這一活生生的事實銘記在我的腦海裏和日記上，農村啊！你變化太快啦，到處一片新氣象，什麼也想學，什麼也想問。下鄉的第一課是勞動，生產隊長讓我學打稻子，他怕我還個外行用電機危險，就把我安排在腳踏機上，並再三囑咐我要留神。我一看，嗨！這還不簡單嗎？拿了一把就往上放，嗞拉一聲，差點把我的手指頭傷。這雖然是一點輕微勞動，正如毛主席所說：「不論做什麼事，不懂得那件事的情形，它的性質，它和它以外的事情的關係，就不知道那件事的規律，就不知道如何去做，就不能做好那件事。」問題正是如此，我還沒了解機器的性能，就盲目去做，怎能不出錯呢？我在貧農社員劉長江大爺的耐心指導下，很快的掌握了竅門，學會了打稻。住了一會，劉大爺感嘆的說：「咳，這世道變了。解放前，俺這窮地方，常年累月看不到戲，再說吃不了，喝不了，那還有閑心看戲。可解放後，你們經常把好戲送到俺們上，您們這些在電影上，在戲匣子上有名的演員，還到俺這裏參加勞動，這是不簡單哪！」我說：這是毛主席叫我們來的。他一聽說毛主席，話匣就打開了，把手裏的稻子往頭上一舉，眉開眼笑的對我說，如果沒有毛主席，沒有人民公社，能在這早上濕，中午乾，晚上就成磚的澇窪地上，能長出這銀花花的大米來，那不是白天做夢嗎？過去，大米這玩藝，只有那富戶才能吃得上。這時他又嘆了口氣，沉重的語氣講了這麼件事：「民國卅五年的秋冬，我的母親得了重病，沒錢醫治，她想喝點大米稀飯，我跑遍全村，沒討換着一粒大米，結果她臨死還喊着要大米飯喝，可惜她是沒趕上這新社會。現在你再看看，全村誰家沒有大缸小罐的大米啊？舊的沒吃了，新的又打下來了，都發愁沒有地方盛，你別說是喝稀飯，就是吃乾飯打滾的吃，也吃不了。」說時他渾身是勁，用腳踏了下打稻機，稻粒像噴泉一樣一溜多遠。他又拿起一把齊胸高的稻子，指了指飽滿的對我說：「今年畝產七百斤有把握。除了留足口糧、儲備糧外，俺這個百十戶人家的大隊，就能支援國家一百五十萬斤大米。只有國富，才能民強，如果沒有國家興修水利，化肥農藥的幫助，哪能有這樣的好收成？」這個普通社員，道出了千千萬萬人民公社社員心裏的話。他們對今天的美好生活無限熱愛，對集體的事業無限忠誠。他們的眼光，不再是「三畝地，一頭牛，老婆孩子熱炕頭」，而是整個國家，把種地和革命緊緊結合在一起。這勞動的第一課，給予我莫大的教益和啟發。我從劉大爺身上學到了最主要的東西，是崇高的品質和愛國主義的精神。他是一個在舊社會生活了半輩子的人，而我是共產黨一手培養起來的演員，在文化工作中沒有做出更大的成績，更沒有把這些普通農民的英雄形象塑造在舞台上而感到慚愧。他們是國家的主人翁，做爲羣衆的代言人，見此情能無動於衷嗎？反映現實，爲社會主義經濟服務，是我們文藝工作者義不容辭的責任。如果不去反映他們的生活，就不能滿足羣衆的希望和要求。羣衆也不會熱烈歡迎我們這些演員。

二、尋找角色的對象

我在劇中是擔任了副大隊長張連太這一角色的。他是幹部，那麼必須接近幹部、研究幹部，分析幹部的行動才能和我擔當的角色緊密的結合起來。這是我下鄉重點課程，爲了接近角色，我選擇了大隊長這個「模特」，做爲我創造張連太的借鑑和根據。郭大隊長四十多歲，他是多年的生產隊長，又是幹部，又是共產黨員。從小討過飯，當過長工，在生產上有一套豐富的經驗，是一個莊稼老把式。因此，爲社員忠心耿耿的工作，不怕累，不怕苦。因此，受到了社員的愛戴和擁護，在羣衆中有一定的威信。他的這些行動和劇中的張連太很相似。

問起種莊稼的經過

有一天趁他下地和社員耩麥子的路上，我就問起種稻的經過，他很直爽的告訴我，老楊啊！無論什麼工作，都不是一帆風順。我們稻改的成功，就是從失敗中來的。有個時期我是對種稻沒信心了，怕再走了上回那條路，給羣衆造成損失。咱們是農民，不能爲國家生產糧食、支援國家社會主義建設和世界革命，遇到災害時還得吃國家的，這算是一個什麼農民！咱們是幹部，對社員要負責啊！不能馬馬虎虎，沒有把握的去種，那！誰說我反對稻改我不同意，可就是不敢再試驗了。我又怎麼鼓起勇氣種稻的呢？是通過學習毛主席著作，主席在「爲人民服務」一文中講：「我們的同志在困難的時候要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」在「關於重慶談判」一文中講：「什麼叫工作，工作就是鬥爭。」我就一對照自己，覺得做的很不夠，種地雖然不是帶槍打仗，但和自然鬥也和打仗一樣，你不和它鬥爭，它就欺負你，不給你糧吃；如果你和它鬥了，就會馴服了它，就會乖乖的長出大米來。在和它鬥爭的過程中，也是我思想改造和提高的過程。咱們是幹部，見到羣衆有困難不去解決、畏畏縮縮，前怕狼後怕虎不敢前進，又怎麼去率領社員打仗呢？正在這個時候，國家根治了沂河，水的問題徹底解決了。他用手一指高興的說：「地是一馬平川，土是黑粘土，保水保肥，完全具備種稻的條件。問題就看我們幹部敢不敢領導社員和地鬥了。是做大地的主人，還是做大地的奴隸？這是擺在我們農民面前的兩條路，我們決心選擇了做大地主人的道路。組織社員學習了毛主席「愚公移山」的文章，通過學習增強了我們戰勝澇窪地的信心。全體社員決心和愚公比一比！「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」有的人說：愚公能移山，我們有共產黨和毛主席的領導，有人民公社的強大威力，再加上我們全村幾百人民羣衆的團結一致，還不能戰勝澇窪地嗎？還不能開山運石挖渠道嗎？就這樣全體社員和大地展開了一場激烈的戰鬥。個個鬥志昂揚，幹勁十足，用了一冬的時間，挖通了卅餘公里的引水和排水渠道。從卅多里的山上，自己開石運回了幾百方石頭，自己動手，克服了種種困難，修起了大大小小百餘座橋閘。終於以新愚公的精神，奮發圖強，自力更生的革命幹勁，取得了第一個回合的大勝利。

一言一語都記在心上

「可也有人見到我們勝利了很不入眼。」我有怪的問：「是什麼人？」他說就是那些被打倒的地主分子。他們不甘心死亡，總是想趁空子破壞，在勤工期間地主分子造謠說：「吃大米那是「癩蛤蟆想吃天鵝肉」，改造澇窪是勞民傷財，窮肚子肚不能吃大米」等等謠言。在播種時，地主分子劉延軍偷偷把草種子、稻秧子撒在地裏破壞生產，終於叫我們查出來處罰了他。這說明一切階級敵人，他們是不甘心死亡的。無論敵人怎樣狡猾、要什麼戲法，也逃脫不了人民的法網。我們有全民皆兵，有全體社員幾千隻雪亮的眼睛，我們完全有力量保衛住我們美好的生活和鐵打的江山。以上就是我們大隊稻改的簡單過程，如果說有成績的話，應歸於共產黨的正確領導、人民公社的力量、全體社員的幹勁。這位在舊社會沒上過一天學的大老粗，在新社會能領導大家一塊學習毛主席著作，運用毛主席的思想指導工作，做出了這樣的成績，他不過是千千萬萬農村基層幹部中的一個。」來地已經到了，他脫了鞋子、扒了褂子，挽了挽袖子和社員一塊下地扶樓耩麥子了。他的一言一語、一行一動，對我創造和演好張連太這個人物，起到一定的作用。

三、去粗取精

有了礦藏原料，不經過加工洗煉，還是原料而不能爲其成品。必須根據需要去粗取精、去偽存真。什麼是我這次下鄉深入生活所取得的「精」呢？就是人民公社的根本變化。他們不再是個體生產者，而是人民公社的社員，他們勤勞、勇敢、敢於鬥爭、敢於勝利。用愚公移山、改造中國的革命精神把壓在他們身上的一窮二白的大山徹底打倒了。他們最根本的動力又是來自毛澤東思想。他們說得好，「人聽了毛主席的話，地就聽人的話。」在排演中我緊緊地抓住了這個根本，很快的接近了角色，揭示出張連太這個幹部的內心世界，順利的完成了劇本給予角色的使命。

四、排演場上的新問題

劇本有這樣一個情節：富裕中農在施工時，把標杆插在自留地裏，怕挖渠道時佔了他的地，見沒人之時拔了標杆想破壞工程順利進行。正巧碰上了副大隊長張連太，被禁止了。看劇本時我對他很不起來，感到他不敢破壞，何況大隊長已決定給他另換一塊自留地。可通過深入生活後，我的情緒就變了，每當排到這段戲時，我就想起地主兩稻田撒稻秧子的破壞情形，就激起了我的情緒，嚴詞訓斥，導演說我表演過火了，其原因是對待中農的態度應和地主分子有區別，富裕中農是黨的團結對象。對他們的缺點只能通過團結批評的方式，而不能用壓服的辦法。而對待那些堅決走資本主義道路、破壞社會主義建設的不同的性質應不同對待之，決不能一概而論。

體驗生活的情景現眼前

通過導演的啓發和政策的學習，較快的正確對待了這段戲的排演進行。第五場戲，張連太爲了阻止李永春種稻，二人頂撞起來。永春的愛人把他從連太屋裏拉出去後在院裏勸說。可連太也覺得不應該對永春這樣，在屋裏徘徊不安。怕傷了永春的心。爲了把話說清楚，毅然奔門而出，兩人見面後，永春唱了這麼幾句：

環山沂水處處變，
澇窪湖至今未改舊容顏，
復員來未做出什麼貢獻，
遇災害反得要國家支援。
看人家送公糧車用不斷，
我身上好似壓了座山，
飯到嘴邊難下嚥，
夜夜苦思到明天……

每排到這段戲時，我深深被劇情吸引進去了，體驗生活的情景猶在眼前。是啊！做爲大隊的幹部，爲什麼就不能去積極改變這窮容顏呢？永春才復員來，可我這些年對社員、對國家又有什麼貢獻呢？農民不生產糧食支援國家社會主義建設，遇到災害時，反要吃國家的糧食，人家送公糧，我們吃公糧，又怎麼能心安理得不着急呢？種與不種的矛盾糾纏着這位副大隊長。不種是怕再走了上回那條道，可這是消極的辦法。劇本中有這麼幾句唱：

言語中透出了赤心一片，
連太聽來也不安，
怎奈他還不摸其中深淺，
事非經過不知難。

翻開下鄉時的日記

每唱到這裏時，一種強烈的責任感在衝擊着我，內心的激動壓抑不住，再加上從反覆轉到正調而容易雷同，因此，感到這段戲難演，在困難面前怎麼辦？不唱吧，不能完成劇本的任務。這時我又翻開下鄉時的日記，想起農民用「愚公移山」的精神，戰勝澇窪地的經過和郭大隊長說他們稻改的失敗是成功之母的道理。我爲什麼就不能用「愚公移山」的精神去練好唱、排好戲呢？中國有句古話：「若要功夫深，鐵杵磨成針。」只要下功夫沒有練不成的。因此，我又鼓起了勇氣，不斷學習和實踐，終於取得了成功。通過這事我也深深體會到：困難不是一成不變的。「只要下定決心，排除萬難，」勝利就一定屬於你。

這是一曲毛澤東思想的頌歌。它熱情的歌頌了社會主義新農村，這又進一步證明：人民羣衆一旦掌握和運用了毛澤東思想，就會做出前人所未有的偉大事業，就會創造出人間奇蹟來！

西貢示威青年焚燒美軍吉普車　十四日，數千名反僞政權示威者在西貢街上示威。示威青年把一輛美軍吉普車推倒並縱火焚燒。圖左面的一名女子手裏持着火柴。（美聯社圖片）

「世界憲兵」力不從心

最近發生的若干事件，正在迫使美國重新估計自己在世界的角色。在歐洲，法國正在大西洋聯盟的道路上設置路障。由於在越南進行一場戰爭，美國軍事體系正在顯出緊張。在東南亞，美國所簽訂的軍事聯盟，出現了破裂。在中東，美國所支持的軍事聯盟，從來沒有發揮什麼作用。

如有另一場越戰怎麼辦

今天，人口不夠二億的美國，在世界承擔保衛四十三國的義務，這四十三國的總人口是八億六千萬。爲了履行其中的一項義務，美國正在遠離本國的世界一個地方（越南），從事一場戰爭。這場戰爭正在不斷汲取美國陸海空軍的非核力量。

現在，不管在國會內，軍隊裏以至外交官員中，都紛紛提出問題來了。例如，假如突然爆發另一場越南戰爭，怎麼辦？假如拉丁美洲爆出另一個古巴，怎麼辦？美國的武裝力量，有能力處理同時出現的幾場戰爭嗎？屆時會被迫使用核武器嗎？

關鍵問題在於美國如何能夠老是擔負「綏靖」地球每個角落的責任？答案是爲美國對其他四十三國承擔義務時，他們指望各個聯盟來對付共產主義的「擴張」（譯按：美國統治集團及其宣傳機器通常把各國的反美愛國運動稱做共產主義或共產黨的「擴張」和「侵略」），並且期望其他盟國承擔適當的負擔。

可是今天，美國却發現這些聯盟正在瓦解中。同時盟國本身除了極少的例外，通常對加強軍事聯系和增加對保衛本身或本地區的軍事負擔，顯然沒有興趣。因此，縱使美國每年把約六百億美元用於國防開支，美國能否在從事越南戰爭的同時，有效地承擔「綏靖」的任務嗎？

要求檢討世界憲兵角色

由於越南戰爭而引起的緊張，正在改變美國許多人對本國單獨承擔此項任務的態度。五月四日，民主黨參議員薛明頓提出警告說，美國對世界各地承擔的軍事義務太多了，並說，必須採取步驟來對付這種形勢。薛明頓是參院外交委員會和軍事委員會的成員，閱讀過許多秘密報告。他說，只有兩種辦法，要麼就應當削減海外的義務，要麼就是大事改變美國的軍事準備。

參院戰備調查小組委員會主席斯坦尼斯，是另一個要求重新估計的人物。他說：「越來越明顯的事實是美國不可能單獨保護自由世界，對抗共產黨國家無限制的侵略和擴張計劃。」

力不從心兵力分散單薄

人們所以日益感到關切的背景是，參院調查人員發現，美國的軍事情勢不能應付當今的世界形勢。就核戰略力量來說，美國已靜悄悄地擴充和改善由空軍「民兵」和海軍「北極星」導彈組成的一支龐大力量。但是，必須指出，這些大規模破壞的武器，在像越南那樣的局勢中毫無價值。

除了戰略力量外，參院調查人員發現，空軍和海軍在近乎一切方面，都分佈得太廣而顯得兵力單薄。舉例說，越南以外的地方一旦發生緊急情況，美國將難以在短期內進行對付這種情況的空運和海運。空軍和海軍的戰術空中力量，爲了應付越南戰爭的需要，已經在超時工作了。同時，對駐歐洲的美國大西洋艦隊和第七軍的戰備狀態能否對付那裏一旦爆發的大麻煩，人們也表示出某種關切。

在越南駐有五萬士兵的美國海軍陸戰隊，據說正在力爭保留一個整師的兵力，以便隨時應付加勒比海或世界任何地方的麻煩。

但是參院調查人員發現，兵力分散得成爲單薄的還是陸軍。目前，陸軍共有十六個作戰師，其中五個師駐在歐洲，兩個師駐在南朝鮮三八線邊沿，三個師（加上另一師的一部分）駐在南越。

表面上，有六個作戰師作爲「戰略後備」力量留在美國境內。但是，參院戰備調查小組委員會發現，其中四個師不再處於隨時準備作戰的狀態了，這四個師正被用來作爲訓練師，以應付越南戰爭的需要。這四個師是第四步兵師、第五機械化師及第一和第二裝甲師。

留在國內的另兩個師正在調查中，這兩個師是第八二和第一〇一空降師。據已知道的是第一〇一空降師有三分之一駐在越南，第八二師有三分之一。目前調查人員想知道的是這兩個師的其餘三分之二，是否有足夠的作戰人員和武器。

沒有更多盟國願作幫兇

國防部長麥克納瑪拉堅持說，他一直在努力加強武裝部隊，必要時，美國能夠在九十天內部署九個師（包括後備部隊在內）。但是，評論員們指出，其中許多人認爲，他所能增加的作戰部隊，將迅速被越戰需要所汲取，因爲按照既定計劃，現駐越南的美軍，只要兵員應付得來，很可能於今年底增加到四十萬。

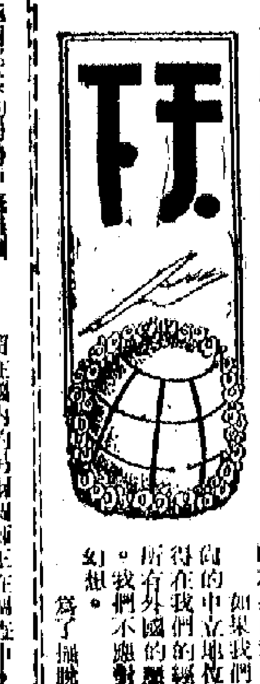
正在設法使駐越南的作戰部隊不致發生短缺，但這項努力大多是挖肉補瘡，解決不了問題。職業軍人所關切的是：假如我們應召在其他任何地方打仗，屆時將出現兵員短缺——人員的短缺。」

美國官員中不少人相信，除了南朝鮮、澳洲和紐西蘭已給予或已答允給予的幫助外，美國在越南戰事上不會得到盟國更多的大幫忙。

近年來，美國在黎巴嫩、剛果、古巴、多米尼加和越南所作軍事努力的紀錄，引致美國官員相信，不僅美國需要幫忙時盟國會「縮沙」，而且美國的各個軍事聯盟會陷入混亂。

所有這一切，就是許多美國人急切要求重新估計本國在世界上的角色的背景。

（節譯自「美國新聞與世界報道」）



日本雜誌抨擊美僞軍令人髮指暴行

美軍殺光政策目擊記

一場滅絕人性的野蠻屠殺正在南越進行

（本報特評）

日本「現代週刊」按：日本外務相椎名最近在國會答覆美國核潛艇進泊日本的質詢時公開說：「根據日美安全條約的規定，日本有協助越南戰爭的義務」。如果日本國民看看越南戰爭的真相，就會對椎名的話表示：「我們不同意！」當前，南越不斷出現[illegible]事件，南越局勢正在發展時，本刊特輯這一場殘酷的「一切殺光」戰爭的特輯。

一九五四年日內瓦協定簽字後到一九六一年，在南越被殺害的反吳庭艷政權的愛國者達七萬人。因爲同樣理由被捕入獄的約有九十萬人。南越各地都有監獄，比學校還要多。

據去年一月南越解放軍發表的數字，被美國和西貢軍隊殺死的南越人數達十七萬人；受嚴刑拷打而殘廢者八十萬人；慘遭剖腹活埋的五千人以上。

一個人口僅有一千四百萬的南越，就有一成以上的人慘死於美國在南越進行的這場戰爭。

最殘酷的是一九五九年吳庭艷政權時代在美頭監獄屠殺七千人的事件。當時，吳庭艷政權將凡是被判死刑和無期徒刑的政治犯一律集中到美頭監獄。在晚飯中下毒，一晚就毒死了一千人。其餘的企圖越河逃命的，統統被機關槍就地射死。

吳庭艷政府還在一個監獄的地下暗設一個巨大的硫酸池。許多犯人被投入池中整個溶掉。

在這樣的殘暴迫害下，南越人民終於組織了民族解放陣線，進行保衛民族生命的鬥爭。

直到現在，美軍和南越政府軍的殘暴行爲未曾停過。一個攝影記者說，他親眼見到一個被政府軍捉到的十七八歲的少年，被說成是越共嫌疑者。幾個士兵先用槍托盡力向這少年毆打。問不出什麼情報後，有兩個士兵用刺刀柄合力緊挾少年的手指，只聽得「嘎，嘎」的聲音，少年的手指骨頭全被軋斷了。這還不算，士兵再把少年拖到一座池塘邊，把少年頭塞進桶裏，讓他灌滿了污水，等他的肚子腫得像個大鼓時，再用槍托猛擊他的腹部，只見少年口中噴出來的水有一公尺多高。

灌水電刑

灌水是對越共嫌疑者不分男女的普通迫供方法。被害者被灌水後，往往昏死過去，政府軍士兵索性把他們一槍打死。美軍和西貢軍在解放區「掃蕩」時，任何農民，不論男女老幼，一律被看作是「越共嫌疑份子」，而遭到酷刑拷問。例如，在一個農民家裏，找到一支古老的獵槍，結果這家男的被斬在地上，女的被迫赤裸，任由政府兵侮辱取樂。

一個記者還目睹美軍和政府軍用電刑拷問的場面。他說：「被害人如果是男子，就在他的大腳指處開一個洞，將電極放入，再在頭上太陽穴處接駁另一電極。如果是女的，就在乳頭和下身兩處分別接上電極，然後用戰場上的軍用發電機送電。在這種情形下，只聽得「啪」的一聲，受刑人身體立刻向後反仰呈弓形，一會兒就昏死過去。在上電極的地方，出現永遠也不能恢復的火灼傷。」

全村射殺

美國「自由」雜誌在一篇報道中透露，美軍和政府軍經常挖掉越共女嫌疑者的乳房。在拷問中，他們斬掉嫌疑者的手指、耳朵成爲家常便飯。在一個政府軍指揮部的壁上，公開掛着像佛珠似的一大串人耳，作爲裝飾。在一處美軍設施裏，被割下的越共耳朵被浸在瓶子裏陳列出來。

上述這些暴行，如果和美軍最近在南越戰場所展開的「一切殺光」手段相比，似乎又是小巫見大巫了。例如去年八月二十一日的「佐生（譯音）村事件」就是一例。

「佐生村」位於峴港以南六公里，是個小村落。美軍爲了殺光越共，將全村的房屋一起縱火，然後用重機關槍對每一家掃射，每一個戶門口都被投入大量手榴彈。美軍認爲這是殺光越共的最徹底辦法。

後來發現被大批殺死的只是婦女和兒童。「屍積如山」，美軍索性在「屍山」上澆滿汽油進行焚屍。據日本一個特派記者說，「屍體被燒成像是一座山丘。」美國「新聞週刊」、「時代」雜誌也揭露了美軍的暴行，並且提出了抨擊。但是美國政府卻說「這是一次例外事件」。

隨着美國日益擴大在越南的戰爭，以南越爲對象的殺戮中心的規模也越來越大了。例如，今年四月二十五日，隨同美軍出發掃蕩安溪周圍的越共的一個攝影記者，揭露美軍進行「掃蕩」的情況說：「長長的坦克和裝甲車行列，有數十輛之多，它們向一處農村開過去，一面前進，一面向左右猛烈開火。在把整座村莊毀滅後，美軍清點村裏的死人，婦女與兒童的屍體被剝開，所有男屍一律排在廣場上，然後向指揮部報告：『擊斃越共若干名！』」（上）

巴基斯坦「山岳報」評論

美援危害受援國家

在分析美國對巴基斯坦援助的影響以前，似乎必須瞭解美國到底爲什麼要援助我們。在這一點上，我們只須列舉一下一些美國思想家和專家的意見：美國的軍事援助是援助我們對共產主義鬥爭的一部分，這一點現在已經清楚了。

美援計劃是被利用來擺脫糧食過剩的。糧食過剩已積聚到巨大的數量，這將威脅到價格的穩定。

進出口銀行的建立不是爲了不發達國家的發展，而是爲了促進美國出口和幫助美國商人擴展其銷售範圍。

從一九五一年到一九六五年三月，美國援助巴基斯坦的總值竟達一億五千萬盧比，其中一億零四百萬是貸款，只有四千六百萬是贈予。這表示，到目前爲止，贈予不到援助巴基斯坦總額的四分之一。但是，即使是這些贈予也不能認爲是無償的。

美國收回它所付出的，並使巴基斯坦承擔單方面的義務。美國不僅取回援助的一大部分，並把一大堆限制強加於巴基斯坦身上。不公平的條件清楚地顯示，美國在保護其貿易和工業利益時，會給巴基斯坦工商業以巨大的損害。

一九五四年七月到一九五五年十二月期間，我們仍然被迫從美國進口十七萬四千包棉花。這些進口增加了我們已經過剩的棉花儲存，造成棉花價格下跌，以致我國商人和棉花種植者均遭受損失。

美援是在印度手裏的反巴基斯坦的有效宣傳工具。當美國受了印度的宣傳影響時，會好幾次停止運送援助給巴基斯坦。美國甚至沒有任何道德標準。例如，美國曾承擔在有外來侵略時幫助我們，但在一九六五年九月印度進行侵略性攻擊的時候，卻拒絕給我們精神或物質的支持。

每當美國對它的盟國生氣時，它就停止援助。

美國反對我們的基本政策，並且企圖影響我們不斷改善同中華人民共和國的關係。

假如巴基斯坦同中國解決邊境問題的話，美國受到什麼損失呢？巴基斯坦實際上阻礙了美國包圍蘇聯和中國。

巴基斯坦總統阿尤布·汗一再宣佈，巴基斯坦會在國際事務中注意本身的利益。

如果我們要保持高尙的中立地位，我們就得在我們的經濟中排除所有外國的壓力和影響。我們不應對美國再有幻想。爲了擺脫美國的援

蘇又邀「雷諾」投資

（法國）「雷諾」現已跟「快意」一起，作爲蘇聯汽車工業擴展計劃的承包商。全世界都知道，「快意」正在同蘇聯商量興建一座生產一種新型汽車的新廠，這種新型汽車比「快意」一二四還要有力，蘇聯將根據特許生產這種汽車。到一九七〇年，年產將超過二十萬輛。蘇聯計劃的其他增長將來自現存三家汽車工廠的龐大擴展計劃，到一九七〇年，將共達八十萬輛。「莫斯科人」將從九萬輛增至三十萬輛以上，「伏爾加」將從五萬輛增至十五萬輛，「沙波羅格茲」將增至十萬輛以上。這也不是止境，蘇聯或會在十五年內年產一百五十萬輛汽車。「雷諾」的力量將集中於上述擴展計劃。因此，可能沒有其他私家汽車製造廠的擴充餘地。至於說到貨車，蘇聯已有世界上最大的中型貨車生產工廠，需要促進的只是重型貨車的生產。

爲什麼「雷諾」和「快意」被選去擔任這些肥缺，理由是簡單的，「快意」已在幫助南斯拉夫和波蘭。蘇聯關切希望趕出來的汽車的分銷，在經濟互助委員會各國中相類似。「雷諾」在莫斯科做生意已有六年，大約三年前，曾出售了價值二百萬鎊的柴油機和動力設備給蘇聯，而蘇聯也是向其工作爲他們所知道的人那裏購買的。有關數目是巨大的，而且包括正常的長期信用條件。（節譯自六月四日至十日英國「經濟學家」）

西歐美駐軍東調問題

倫敦「泰晤士報」駐華盛頓特派員

（本報特譯）

[illegible]

麥克納瑪拉否認美國將要把軍隊撤出西歐，對於華盛頓情況的報道是不是錯誤的？人們爲什麼認爲撤退是一個避免不了的問題，公開的事實已足以說明，不必涉及到什麼機密了。

[illegible]爲對付南越戰場上的進一步要求，國防部已經[illegible]陸軍再增加五萬五千人，[illegible]軍增加四萬五千六百人，合計增加十萬零六百人。今天，在南越的地面部隊就有二十七萬五千人，到今年年底就要增加到四十萬。這個在計劃中的總數，和去年比較，將增多二十九萬人。

麥克納瑪拉又在同一的報告中說，約翰遜總統將會擴大東南亞的這場戰爭，但是他也不排除敵人方面有擴大戰爭的可能。因此，「爲防備萬一，至少也要部分地動員起來，包括徵召我們一部分或全部的後備軍人入伍和延長現役人員的服役時間，這是必要的」。

國防部長的這些話是在陸軍和陸戰隊實力大增之後說的。但是，後備兵源未被召入伍，而延長在南越現役人員的服役時間提出後，卻遭到很大的反對。像這些事實，已足以說明美國進一步把駐西歐的軍隊抽調出來是不可避免的事。當然，美國仍在徵兵，但是，在南越戰場上的傷亡需要人員補充，部分軍隊輪流休假也須有部隊接替。爲維持輪換休假，今年內就要增調十萬人。

至於準備在七十年代初期把駐西歐的美軍削減到一個師的計劃，不就是必要的假定。舉例說，兩年前，就沒有派大軍到南越直接參戰的計劃，然而麥克納瑪拉當時說：七十年代的「美國的防務問題的焦點已經轉移到遠東了。」這些公開的紀錄，不是已顯示出，美軍大規模的重新部署計劃已經在進行中了。

北約組織的國防部長今夏將要召開特別會議，這個會議就是要討論重新分配防衞負擔的問題。他們將重新考慮蘇聯現在的威脅的性質和確定美軍到七十年代時可以撤退的數目。最後削減到一個師的問題，當然還得看七十年代中歐的局勢。現在的假定是，到時東西兩德保持緊張和對立樣的程度：蘇聯部分撤出東德，在這種情況下，美國駐在西德的軍隊便可以削減到一個師。

美國反對這種初步計劃的理由是明顯的，那就是，最近幾年來，它已經顧不了歐洲，而歐洲人對於東西恢復邦交的前景已經感到不耐煩。這就明顯地影響到美國在歐洲的領導地位。此外，美國並非對西歐失掉興趣，因爲美國的國家安全仍有賴於與西歐的互相依存。

至於否認報道，過去在華盛頓也是不斷的。「紐約時報」也曾被迫撤回駐南越特派員，原因是他報道越南局勢惡化時，正遇上國防部長在下海口，說一九六五年聖誕節前，美軍絕大部分可以回家。現在美軍仍在南越，而我仍然深信，只要歐洲局勢穩定，美軍還要撤出西歐的。

（原載倫敦「泰晤士報」）

約翰遜仍然執迷不悟

強調反美必須反蘇修

漢城羣醜會由美指使召開矛頭針對中國

蘇修是美帝幫兇 革命人民不能同它聯合

有發生戰爭的危險。中國已經做好了準備，並且準備同世界各國人民，包括日本人民在內一起來消滅美帝國主義。

曾生說，中國人民高舉反對美帝國主義的旗幟，保衞世界和平。只有消滅帝國主義，才能有和平。我們同帝國主義，特別是同美帝國主義進行鬥爭，要堅持到底。

曾生強調，反對帝國主義，必須反對現代修正主義，只有堅決反對以蘇共領導集團爲中心的現代修正主義，才能勝利地反對美帝國主義。反對帝國主義和反對現代修正主義，都不能中途而廢。中國人民在毛澤東思想的指導下，高舉反對現代修正主義的旗幟，並且要堅決評資本主義。他們已經墮落成革命的叛徒，是美帝國主義的幫兇。他們在表面上說些好聽的話，支持越南等等，實際上是假的，是騙人的。

曾生強調說，同帝國主義的幫兇，同叛徒是不能聯合的，聯合了就是敵我不分，他們是主義的走狗了，他們提出「三和」（「和平共處」、「和平競賽」、「和平過渡」）路線，目的就是宣揚反動的不經過鬥爭也會好的謬論。曾生指出，不同反革命鬥爭，它就會下台的例子，到現在還是沒有的。

曾生說，毛主席提出的關於社會主義社會

中國的多。它給越南的武器援助，是爲了欺騙世界人民，欺騙它們國內的人民，同時要控制越南人民，在越南問題上取得發言權，以便爲美帝國主義效勞。

曾生是在座談會上回答日本羣衆揭出來的問題時講這些話的。

參加座談會的人們，以熱烈的掌聲感謝曾生的發言。

中國廣東省友好代表團是在十四日結束了對京都的訪問以後十五日到達靜岡縣的。代表團訪問了熱海、伊東市。熱海、伊東市各界分別舉行酒會，歡迎代表團。

新華社更正

「沂河兩岸」大受歡迎　（右）山東省呂劇團在深圳演出「沂河兩岸」，受到熱烈歡迎。圖爲演員接受少先隊獻花後，向觀衆表示謝意。（中）八里窪大隊長趙春來表示要學習龍灣民逆澇窪搶出水稻的革命幹勁。（左）八里窪副大隊長張運太收到他的老朋友在龍灣澇窪地區種出的水稻，感慨萬千，表示一定要趕上去。（本報攝）

山東呂劇吸引香港觀衆
「沂河兩岸」革命激情洋溢
觀衆讚道這是一曲毛澤東思想的凱歌

【本報訊】呂劇「沂河兩岸」，以深刻的思想內容，鮮明的人物形象，濃厚的生活氣息，深深感染着台下觀衆。這齣描寫山東沂河兩岸人民以愚公移山精神改變自然面貌的革命現代戲，不少觀衆都稱讚它是毛澤東思想的凱歌。

首次南來的山東省呂劇團，前（晚）、昨（十九日）兩天在深圳戲院演出兩場革命現代戲「沂河兩岸」，昨晚最後一場演出三個折子戲。獲得觀衆們的熱烈歡迎稱讚。來自膠東地區的呂劇，對於香港觀衆來說，是一個陌生的劇種，有了「沂河兩岸」一劇之後，它那發散着濃郁的鄉土氣息和淳樸健朗的藝術風格，立即迷住了香港觀衆。

「沂河兩岸」一開頭，就向觀衆介紹沂河兩岸人民要旱田變水田的雄心壯志。可是在那十年九澇的黑泥窩，在那「旱時地着火，澇來水漫坡」的惡劣自然條件之下，在那一馬平川，連塊石頭也得從遠遠的山西運進來的情況下，如何改造自然面貌插上水稻？這不單是觀衆關心的問題，劇情也圍繞着這一問題發展。

在生產大隊黨支部書記、大隊長、貧協主任等人領導之下，在廣大革命羣衆帶動影響之下，人們掃除了畏首畏尾、安於現狀等各種各樣的落後思想，人人爭做新愚公，以自力更生、奮發圖強的革命精神和革命幹勁，採石修渠，引來沂河水，改造了澇窪地，終於使黑泥窩也變成米糧倉。

從要把旱田變水田的號召提出，以至採石修渠，以至山東大姐下水田學插秧，隨着劇情的發展，高潮接着一個高潮，很多戲劇性矛盾的解決，由始至終都圍繞着一個正確的主題：向大自然宣戰的同時，更要以毛澤東思想去教育人們，鼓舞人們的革命幹勁，才能創造出一切奇跡來！

思想內容極其深刻，除人深思之外，這齣戲的人物形象的生動、突出，也富有強烈的感染力。由李岱江飾演的黨支部書記，劉艷芳的大隊長，郎咸芬飾演的貧協主任，楊瑞卿的副大隊長，王俊英飾演的二大娘等，都刻劃得十分生動而親切。名演員郎咸芬、李岱江、楊瑞卿等的唱工，調門高，韻味十足，更令觀衆叫好。名演員林鍾華飾演支書妻子玉鳳，戲雖不多，可塑造的形象極之深刻，演上去活脫一個農村的典型勞動婦女，她那副清脆的嗓子，更獲得台下不少掌聲。老藝人李聞慶飾演的富裕中農傅成祥，更有獨到之處，做手不多，光靠表情和唱腔就把劇中人自私自利的面目刻劃得淋漓盡致。

「沂河兩岸」一劇中精闢的唱詞、風趣的說白，可說得全部是口語化，通俗生動，發散着濃郁的生活氣息，親切動人。尤其那合着深刻的風趣對白，常逗得台下笑聲不絕。

呂劇「沂河兩岸」在舞台效果、燈光配合等方面的成功，更令香港觀衆爲之折服。例如第五場描寫黨支書李永春向副大隊長張運太說理的時候，台上佈景是一院兩屋，李在院中追憶往事自怨自唱時，張在屋中也在徘徊苦思。但是他是隱身佈景後面，只靠燈光映出他在屋裏坐立不安之態。又如第七場插秧時，台上佈景是水閘一座，壯陷成祺、水清如鏡的水田裏的倒影，如似真，看得台下觀衆連聲讚嘆稱讚不已！看到台上「沂河兩岸風吹稻海翻金浪，鋼鐮飛舞閃銀光」的壯麗景色時，台下觀衆激動得連連鼓掌。有人說：「這不單是豐收的凱歌，也是毛澤東思想的凱歌！」

三個鐘頭過去了，演出結束了。走出戲院，人們還嚮往於沂河岸的一片大好風光，還被劇中人那股革命的激情所感染，情懷久久未能平復。不少人都說，這種戲看一場不過癮，還要再看。有人更連夜排隊，還要看看呂劇團最後一場演出的三齣折子戲。

呂劇團於前、昨兩場公演「沂河兩岸」一劇前，該團全體合唱團演唱了最新創作的革命歌曲：「打倒鄧拓黑幫」，歌頌當前偉大的文化大革命。全場熱烈鼓掌。

天后廟山爆石挖藏屍
八間木屋壓毀
擊傷兩女童數十居民無家可歸

【本報訊】曾遭受雨災的天后廟山腰西木屋區居民，昨又受到一次本來可避免的禍事。原來昨天上午十一時半，爲了挖掘尚被壓在石下的一名婦人的屍體，工務局派人到場進行爆石，轟隆數響，大石橫飛，附近有八間木屋被壓毀，並擊傷了兩名女童，並使數十名倖免於雨災的居民無家可歸。

該事件昨天發生在福西一三三號的附近。本月十二日暴雨成災，三號戶主曾保開，爲搶救被山泥活埋的兩名小孩，延遲了搶救自己母親時間，結果曾保開及母親兩人同遭巨石壓斃。前日，曾保開的屍體才被挖出，但他的母親梁察（六十四歲）的屍體，仍被兩塊巨石壓着，無法拖出。

工務局爲了挖掘這名婦人的屍體，日前曾派出工人在大石上鑿砲眼，準備用炸藥將大石爆開。昨天上午十一時，警方人員曾通知附近居民暫作疏散。十一時半，一聲轟隆巨響，據說有九磅炸藥在十六個砲眼中，同時爆炸。於是巨石橫飛，將附近八間木屋擊毀，一些走避不及的居民即被擊傷。被擊傷的兩名女童，一叫呂偉潔，十五歲，住六十六號木屋，腳部受傷；另一傷者叫陳麗冰，四歲，頭部受傷，住七十四號。這兩間木屋離現場較遠，屋頂被大石擊穿而使這兩名女童受傷。

昨天遭到大石壓毀的木屋是四五三、四五〇、四五六、八十六、三一及十八號等。住在上述木屋的數十名居民，頓變成新的無家可歸者。

這塊大石昨天爆炸後，婦人梁察的屍體仍然沒法挖出，因爲尚有一塊巨石沒法移動，需待今天繼續進行爆炸工作。

文據死者曾保開妻子說，她丈夫屍體準備今天入殮後暫存油街殮房，待母親屍體挖出後，才一併埋葬和合石墳場。

天文台昨晚預告
今天或有大雨
粵氣象台深夜發出大雨警告

【本報訊】香港天文台消息：由集結在朝鮮以南之深闊低氣壓迴，有一低壓槽向西南伸展，橫過東海及華南區達越南北部。今日吹和緩至清勁偏西南風，密雲，有較頻密之驟雨，雨勢可能頗大或有雷雨。

該台昨晚下午六時發佈海洋天氣預告時說，從昨晚九時起至明晚九時止，珠江口河面有雷陣雨；西南風三級到四級。雷陣雨時五到六級。

【本報訊】廣東省氣象台昨晚十一時發佈大雨警告：未來二十四到三十六小時內，韶關專區、肇慶專區北部有四十到六十毫米的大雨；今天上午前後開始，未來二十四到三十六小時內，佛山專區北部偏北地區、湛江專區偏北部有中雨，局部大雨。

港島天星碼頭前又出新聞
黑衣青年背寫歪詩
勸慳船費濟助災民
警方派大批人員到場將他帶走

【本報訊】昨日下午六時許，港島天星碼頭附近發生這麼一宗事情：一個青年，背部寫着標語，勸人搭三等船，省下錢來救濟雨災災民。後來有大批警員出動，將他帶返警署。

據說，該青年姓許，年約廿餘歲，居住紅磡，在理髮店做工。當時他身穿黑色恤衫，黑西褲，背部寫着這四字句：「六月十二天下閙，貧窮痛苦有誰知，救災淚向直腸流，頭等搭客應撥智，改搭三等慳回錢，慳得金錢救災民，做了善事有人知。」下面寫着「香港居民代表及街坊會救災」。一個段警發覺了他，乃報警，大批高級警官、警車、警員到場。該青年約於六時四十五分被警方帶走。

該青年被帶走後，警方的武裝人員於七時許始撤走。一些便裝人員稍後還在現場逗留。從該青年出現到警方的武裝人員撤走，爲時約一個鐘頭。

葉錫恩招待記者
談赴英活動目的
馬文輝梁永濂等在會場

【本報訊】去英國歸來的葉錫恩，昨日下午五時至七時在大會堂九樓演講室舉行記者招待會，她談到最近暴雨成災時說，港府應將支付那些「受災的」高級公務員住二流酒店的費用來救災。

她指英國政府只撥五千英鎊給香港救災是個「笑話」，又指港府常在英國政府面前自認有錢，「不需要什麼援助」。她表示將要去各災區訪問。

葉錫恩說，她這次去倫敦，早在三月間已有計劃，初時是準備爲「一筆被扣在基金中的」請願。四月發生九龍騷動事件後，她便覺得「香港有一股問題」，知道「香港人對天星加價很憤怒」，所以要去倫敦。她表示「多年來港府沒有解決她要求解決的問題」。

葉錫恩說，她去倫敦並非要求一個「皇家調查團」來香港，她只知道由香港人組成的調查團是「不合適的」；後來有人告訴她「由議會組調查團會更好」。她說，四月廿一日她到達倫敦，對英國會議員堅持及香港政制如何不合時宜稱讚「貢獻」……活不法」之事；並說香港人對「殖民地自由選擇地位」的問題「甚感興趣」。

她又說，有些英國議員看了她所作的香港問題的報告，感到「十分驚異」。有記者問她是否準備將該份報告在香港發表，她表示「尚未決定」，但稱該報告「只爲倫敦人而寫」。

葉錫恩說，英國殖民地部大臣已答應於八月來港，屆時將與她見面。

有記者問她是否會去九龍騷動委員會上作供，她表示將要與她的律師商量後才決定。如有需要，她今年底還會去倫敦。

昨日除各報記者外，還有約百名其他的人出席招待會，並經常爲葉錫恩鼓掌。招待會由馬文輝主持，列席的有梁永濂及山呂納察。

英皇道行車辦法
今天起恢復正常
羅便臣道一段繼續封閉

【本報訊】港府新聞處消息：今晨六時起，英皇道將恢復正常交通。北角巴士總站同時恢復使用，第十號、十九號、二十三號、八號A及二號補充線巴士，均由總站開行。

梅道與馬己仙峽道間，在花園道至梅道一段，今晨六時起恢復正常行車。馬己仙峽道上段，即梅道至馬己仙峽道一段繼續封閉，直至另行通告爲止。

羅便臣道介於忠彬彌道與西摩道之間一段亦繼續封閉，至另行通告爲止。

預計今日半山區交通忙碌，駕車人士被強烈勸告在交通繁忙時間，避免使用堅道及般含道。

離島十餘條村
菜農損失慘重

【本報訊】新界離島大澳、東涌、赤立角、塘福村等十多條村，二千餘農民的農田，被暴雨的山洪淹成汪洋一片，多處塌屋，一人死亡，蔬菜全部失收，早造禾稻也損失三分之一。

南丫島榕樹灣及索罟灣，這受相當大的損失。坪洲北段地區所屬的北角新村、大灣新舊村、橫塑村及沙浦村等十二條村，要求登記救濟的農民，有一百一十多戶。

防止大雨時再度泛濫
賽西湖放水
北角坊會要求根治水災成因

【本報訊】工務局自前天排去北角賽西湖水塘池水後，至昨天下午一時半，水位已下降二呎四吋，之後每小時約下降一吋。

放水是由前晨九時半開始，總共使用五條一呎口徑的水管，把池水抽出，經名園西街面注入英皇道暗渠，然後注入大海。

賽西湖屬於太古公司的產業，該水塘排水設備顯然無法應付暴雨帶來的水量，如不及時將水抽去，再碰到豪雨，便無法避免第二次災害。

又：北角街坊會前日開會討論根治北角區水患問題，認爲賽西湖水塘滿溢後，不易宣洩，致釀成連日山洪奔流，一發不可收拾。決議：分函有關當局及太古公司建議，促請對該水塘作應改善。其辦法爲：（一）賽西湖水塘增設去水位，以備水滿時易於疏導；（二）去水位興築渠抗引導，通海暗渠，以便讓溢出水經流注海中，而通入大海之渠道應更寬大，預防坍塌及塞之禍，方可免使水漲猛過時受壓力而爆破，或被迫改道之患。（三）正視北角區廿餘萬人口生命財產之安全，對該水塘之堤壩及路基，應嚴加檢查修補，以防有較細之漏水缺口，免釀成日後災患之禍源。

澳門海面撞船
飛翼船略受損

【本報訊】澳門消息：昨日上午十時半，自港開來本澳的一艘飛翼船「飛燕」二號，在抵達碼頭前的一百碼海面上，向一艘漁船擦去，結果飛翼船玻璃爆，幸無傷人。

天氣：快者緩至清勁西南風，密雲，有雨，雨時比昨日多。驟雨或大成爲雷雨。

潮水：高潮　上午十時二十七分　低潮　下午六時十二分

澳門軍火案
共扣留五人

【本報訊】澳門消息：澳門警察廳長傅基利昨日下午四時半在例行的記者招待會上說，將有關軍火案疑犯解警察廳，現共扣留疑犯五人。

他又說，前日下午四時半，澳門法院主持人梁顯如，昨日凌晨一時許，有另一男子自動投案作供。

他表示：該案有兩點問題要研究：（一）這件藏械案與燒屋案有何關係；（二）扣留的五名疑犯要負什麼責任？

傅基利又說：該批軍火已有三年，是否全部藏在那裏，或係部分藏在那裏，未清楚。

紅磡山谷道
女童被非禮

【本報訊】昨日下午二時許，一個年約廿六歲的飛仔，在紅磡山谷道第七座廉租大廈八樓的公廁內，非禮一名六歲女童。事後女童回家報知家人，由家人陪她報警送院救治。

海面浮出小童屍體

【本報訊】港府新聞處消息：青山道十七咪半對開海面，前天下午五時半撈獲有兩小童遺骸，其中一人的屍體，昨日下午四時五十分被水警發現。死者名叫梁四維，八歲，另一小童仍無蹤跡。

藍塘道一木屋
昨天挖出男屍

【本報訊】昨日下午六時，藍塘道一間木屋內挖出一男屍。死者顧憲輝，十五歲。

男子墮樓斃命
死者嗜杯中物綽號醉貓

【本報訊】昨晨七時左右，有一名男子墮樓斃命。死者陳五，又名「醉貓」，年約四十多歲，住西環北街市背後橫巷一個床位。他有一胞弟居灣仔。據說死者不良於行，無職業，素飲酒，常醉酊大醉，故被稱爲「醉貓」。死者因失業，生活依賴其弟維持。

少女服安眠藥
其母將她送院

【本報訊】昨日凌晨二時許，銅鑼灣百德新街華廈大廈X樓C座，有一少女服食了過量安眠藥，昏迷不醒，被其母親發覺，報警將她送往醫院救治。該少女名徐麗X，廿三歲，安徽籍人，與母親同住上址，其母是包租人，她在本港一家酒店任電話接線生。前晚深夜她從外面喝酒回家，睡前忽然吞服了過量的安眠藥丸，被其母親發覺，報警送院。

一艘智利軍艦
上週開到香港

【本報訊】新華社消息：一艘四支桅的智利海軍訓練艦「翡翠」號於上週末駛抵本港，將在港逗留四日，艦上載有智利海軍見習軍官四十三名，見習海軍六十三名。

青年遇溺獲救

【本報訊】昨天上午十一時，九龍仔游泳池有一個泳客遇溺，被救生員救起，送去醫院施救。遇溺的男子名陳潔光，廿二歲，住鳳儀街五號X樓。

少年被人刺傷

【本報訊】昨晚九時，灣仔利東街有一少年被人用利器刺傷背部，傷者張滿洋，十六歲，男，住滿口道十X號三樓。據說，他以前曾與飛仔吵架種下了仇。

啟事

啟者：我會一九六六年游藝大會原定於六月廿四、廿五兩日在大會堂音樂廳舉行，因雨損壞，展期於八月七日及十四日，每日下午二時舉行，已購六月廿四日票者請於八月七日入場，已購廿五日票者請於八月十四日入場。此次展期，事非得已，諸維鑒諒。

香港華人文員協會啟
一九六六年六月廿日

香島中學　香島夜中學　招生

學級：日中學：新制中一至中四以上各級男女生　夜中學：初中一、二、三各級男女生　小學：上、下午班各級男女生　幼稚園：上、下午班高低班

報名：即日至考試前一日止

考試：日中學、夜中學在六月廿六日（星期日）上午九時起；小學及幼稚園在七月二日（星期六）晚上七時半起

校址：正校：大坑東桃源街三十三號　電話：八〇八二二三　分校：運動場道二十九號　電話：八二四三（夜校）

校長：李述龍

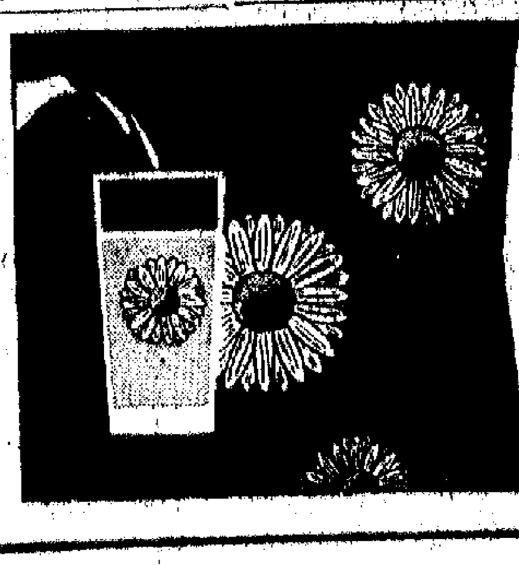
中華中學　招生

班級：新制中一至中五，小學五、六年級男女生
考期：六月廿六日（星期日）上午九時正
報名：窩打老道六十四號
電話：二三五四二　四三三七四七
校長：黃頌勇

陳寶齡鍼科醫寓

門診時間：下午三時至七時
地址：北角漁子道九號二樓（國貨公司後面）
電話：七〇七一二二
星期日停診

現價
萬餘元唐樓
(1)山東街·近旺角碼頭
(2)大角咀道·近安慶街口
定金一成　即可入伙
分期五年至七年　一次付款·更為優待
大昌建築有限公司　中建大廈一二二三室　230139·230150

江南新產·家鄉風味·茶香宜人·清涼解熱
菊花晶

美麗的杭州，不僅以風景優美爲人所嚮往，且以盛產中外著名的杭州白菊花而見稱。上海冠生園新產的"菊花晶"就是以上等杭菊花精製而成，故氣味清香，爽口可口，具有清心潤肺、平肝熄火、明目怡神之效，飲之使人心曠神怡、沁人肺腑。每包20克
總經銷：正南行　電話：2372 0 65 021

中國湖北省糧油食品進出口公司出口
山楂片
開胃消滯　可口味美

經銷處：聯友企業公司　永樂街188號三樓　電話：439840　436361

第二張

災民處境慘　救災如救火
社團紛紛展開急賑

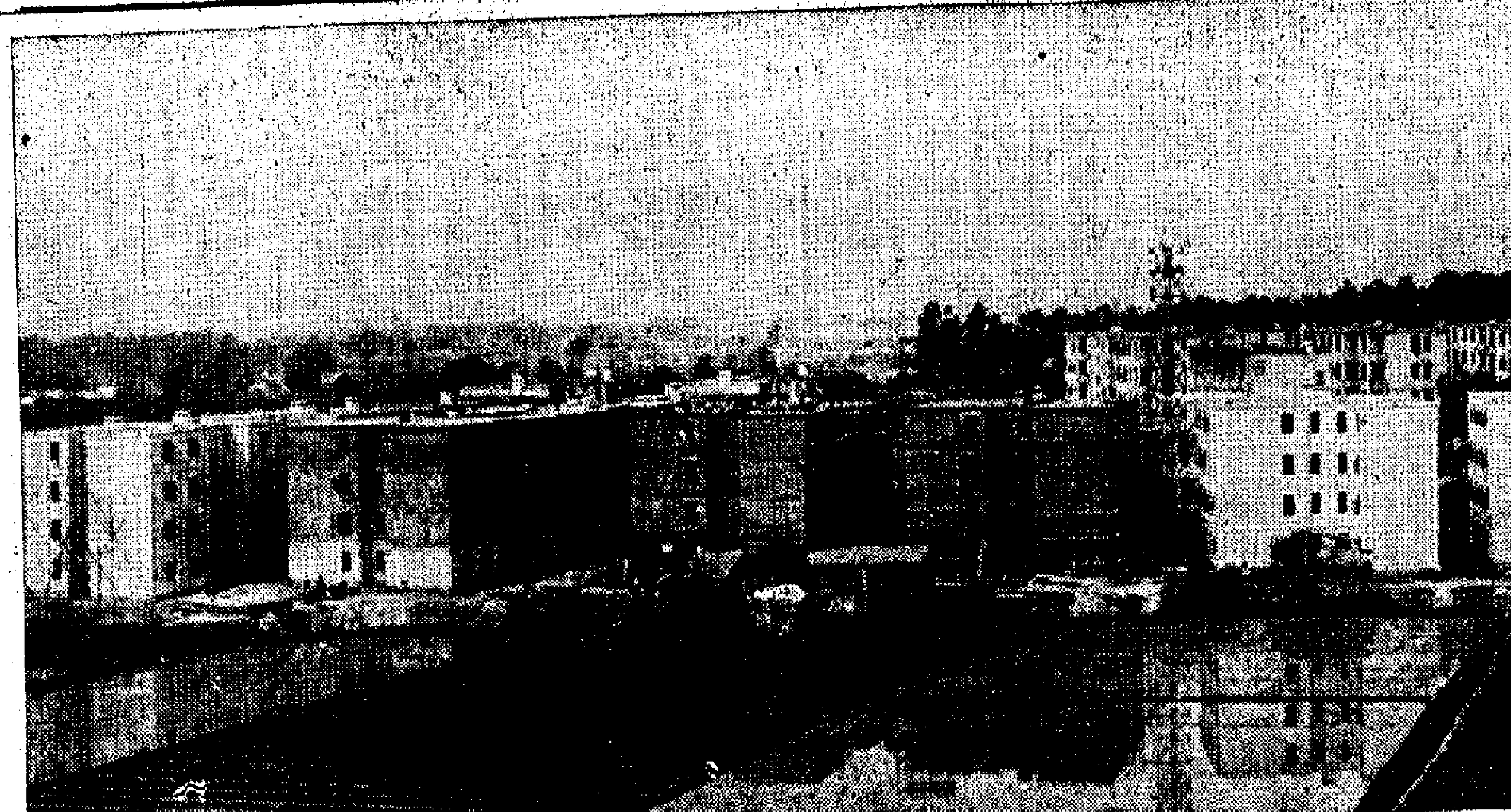
北角一地盤　堆滿爛汽車

購買國產風扇　仍有得獎機會　有獎期至七月三日止

各校今日復課

上：廣州市越秀區副區長甄錫培（左）和市房產管理局幹部，幫助木屋居民遷入新居。

右：廣州市大北路新建的桂花崗新村一部分。木屋居民陸續遷到這裏居住。



廣州市全部木屋 將改建爲磚瓦房

廣州市採取民辦公助的辦法，幫助市民改善居住條件，舊社會遺留下來的木屋將全部改建爲磚瓦屋。從一月至五月十日止，全市已改建了四千六百多間木屋，近五千戶木屋居民遷進新居。

右：廣州市房屋管理局工程人員，在大北橫街現場研究拆除舊木屋，改建新樓。

左：廣州市東山水鴿崗木屋全部拆卸，一批新樓在興建中。

災民處境慘 救災如救火
社團紛紛展開急賑
順聯會調查及登記受災會員
隆鎮潮連同鄉會北角坊會進行募捐

【本報訊】順德聯誼總會以日前豪雨成災，港九新界各地生命財產之損失及無家可歸者不計其數，連日已展開救災工作。據該會負責人稱，因災情浩大，各熱心會董除個人捐款給救濟機構外，會方對會員鄉親之安危及損失情況極關懷，但以會員有數千之衆，散居各處，一時難於調查，爲響應救災如救火，一方面派員分赴災民收容所調查有無會員鄉親在內，一方面發出通告，如有會員遭受重大損失而需要濟助者，可到該會登記，以憑辦理。該會主席梁慶維定於今（二十）日下午一時，在建國酒家六樓召開常務會董緊急會議，商討有關事宜，以便積極展開工作。

中山隆鎮同鄉會，昨爲響應救災運動，捐款二百元，另通函全體會董、顧問及理監事等，請大家踴躍捐輸；會員同鄉捐助更表歡迎。對於受災同鄉現仍繼續登記放賑，每一同鄉受災者，均立即酌發救濟金，以應眉急。

新會潮連同鄉會以本港雨災情況慘重，同鄉亦有不免，已舉辦急賑，除先用該會名義捐款二百元送交有關方面外，並派員向全體會董、顧問、理監事等勸捐。

北角街坊會前（十八）日下午在慶宮酒樓舉行緊急會議，成立雨災緊急救濟委員會，即席推選陳樹桑、丁熊照、趙士廉、鄭中鈞、顏玉瑩、陳廣銳、蕭三平、藍榮輝、謝添、丁鶴壽等爲委員，籌劃緊急救助工作，並先行撥出善金五千元，作爲濟急之用。關於辦理區內災民登記事宜，截至前日共有災民八十五人登記，定本月底前停止登記。該會除撥專款外，並歡迎該區熱心人士捐助，包括現金及舊衣物，代爲收集及分發。即席有港華郵船公司代表認捐出舊衫四百件，床單三百張，毡二百張。

關懷各區受災工人
洋務工會發慰問金
並盼受災會員到會登記

【本報訊】香港洋務工會對雨災受災工友極爲關懷。連日來，派員訪問摩星嶺、黃竹坑、牛池灣等各災區，並對受災會員工友進行親切慰問，致送慰問金。據悉，該會有些會員工友遭受災害極爲嚴重。

住在跑馬地藍塘道紀園木屋的工友顧池，一家三口，眼看豪雨傾倒，所住木屋岌岌可危，致被山洪所推塌，於是全家走出木屋，準備找個安全的地方暫避，豈料山洪暴發，山坭傾瀉，全家慘遭活埋。前天，只挖掘出顧池的屍體，其妻陸英和十五歲的兒子，還未掘出。工會已派員陪同其同鄉工友及生前友好，協助辦理葬殮。該會除了發給帛金之外，另多發五十元奠儀金，以表哀思。港九工會聯合會得悉此事，工聯會長、理事長親往致悼。洋務工會對其妻兒的挖掘，極爲關注，希望早日掘出屍體，予以葬殮。

黃竹坑災情也很嚴重，由於山洪來勢洶湧，不少木屋倒塌，豬、雞、鴨等家畜被沖走，菜地全被淹沒，所種下的瓜菜全部失收，有些豬屋，變成石塊場，災場慘象，一片悽涼。

該會在該處有數戶工友受災，其中一位姓林的老年工友受災嚴重。該位工友住在靠山背最頂的木屋，全間木屋倒塌了，他抱着最細的女兒，被山洪沖出山坑中，全身被亂石壓住，手中的細女不知拋到哪裏，心想着一定沒有了，而妻子也在前一些時湧去，在大雨之際，去了救人。在危險關頭，他被鄰近的鄉民所發現，把他救起，已是遍體鱗傷，胸部一條肋骨折斷，全身已經癱瘓了，用熱水敷救後才醒了過來，後來送到附近的醫院。他的細女，也是由鄉民所救。遇救鄉民捨棄了他兩窩豬花，由得被大水沖走，而救了這小孩，初時小孩已僵硬，見還有一口氣，就急忙用熱水濕她，進行搶救，終於救醒回來，僅腳部受傷。頭部也受了傷，當日在附近醫院止了血敷了藥之後，沒有留院醫治。

洋務工會派員前往醫院及黃竹坑進行慰問，並且對該處鄉民、工友的互助友愛精神，深表讚揚。鄉民們表示，此次雨災，屋毀人傷，牲畜財物損失重大，今後生活不知如何是好，災民急待救濟。雖然已經向街坊福利會登記了，但是關於港府如何救濟的辦法都未有提及過，救災如救火，他們希望港府有關當局從速進行救濟，並協助他們恢復生產。

【又訊】洋務工會已發出通告，希各受災會員工友從速到工會登記，以便進行慰問工作。登記地點爲：（一）總會：中環德忌笠街四號三樓，電話：二三七四五〇或二二〇三〇六；（二）九龍游樂部：尖沙咀加連威老道十八號三樓。

九龍仔游泳池 延長開放時間

【本報訊】維多利亞公園泳池四月一日起至十月卅一日，開放時間每日由上午七時至下午十時；九龍仔泳池亦於四月一日起至十月卅一日止，開放期間由昨十九日起至七月十八日，每天由上午七時起延長至下午八時半爲止。

交通安全標貼比賽
將於七月中起舉行
公開組及小童組要即席揮毫

【本報訊】港九十五區交通安全標貼比賽運動，由北角、銅鑼灣、灣仔、掃桿埔、跑馬地、區、中區、赤柱、西環、摩星嶺、香港仔、鴨脷洲、筲箕灣、紅磡、深水埗、觀塘等各區街坊福利會聯合舉辦，並由華民政務司署、教育司署、港府新聞處、交通部道路安全組、香港交通安全會協辦。該比賽以畫圖爲主，分爲三組：

公開業餘組——參加者年齡以十四歲以上爲限，不拘性別，但須到場即席揮毫。比賽日期七月廿三、廿四兩天，地點在大會堂演講室。現已開始報名，至六月底截止。

小童組——參加者年齡不超過十四歲，不拘性別，亦須到場即席揮毫。比賽日期七月十六、十七兩天，地點在大會堂演講室。現已開始報名，至六月底截止。

公開職業組——凡職業繪畫從業員可個別參加，徵稿日期已開始，至六月廿日截止，不須即席揮毫，不限稿件數量，但所作畫稿應屬本人創作而非抄襲。

各組獎勵辦法：公開業餘組，冠軍現金二百元，亞軍一百元，季軍五十元；小童組冠軍一百元，亞軍五十元，季軍二十五元；職業組，冠軍現金三百元，亞軍二百元，季軍一百元。此外，每組另設優勝獎若干名。此次比賽，各組報名及投稿，均在香港德輔道中歷山大廈一四七室，香港交通安全會辦理。

當押業端午休息
香港仔賽龍會昨發出通告

【本報訊】端陽佳節距今僅有三天，全港當押店是日一律休息一天，港九當押業商會昨已通告全體會員商號遵照。

據稱，當押業商會規定會員商號端午節日休假一天，純爲使各店員獲得多一天休息機會。遡過去該行業每年僅得新曆元旦及農曆年初一日休假外，並無其他假期。該會同人有感於假期僅得兩天，乃決定打破傳統慣例，增加中秋節及端午節日休假各一天。今年端午節日快將來臨，商會昨已通告各會員商號，居民如有急需或贖取衣物，希請留意云。

【本報訊】廿三日爲農曆五月初五日端午節，是日雖非公衆假期，但仍必熱鬧，日來[illegible]、正大[illegible]的商店及茶樓，今年皆肆宣傳。據悉，鴨價格市況仍不弱，昨已開始上升，此爲節前例有的現象。

香港仔龍舟競賽大會就延期賽龍舟事昨在報上刊出廣告。該廣告稱：「敬啓者，敝會原訂於本月廿三日（農曆五月初五日）舉行龍舟競渡，惟以災害之餘，人心沉痛，用是決定延期舉行，懇各界人士海涵原諒。港島龍舟競渡大會主席林文傑及全體委員謹啓」。

培僑中學畢業禮 改下月六日舉行

【本報訊】培僑中小學畢業禮原定今明兩晚在大會堂音樂廳分別舉行。現因大會堂音樂廳水浸封閉，最近數月內該廳排期又全部告滿，該校迫得將中學部畢業禮改於七月六日下午二時半一併在大會堂劇院舉行。由於該劇院座位有限，只能招待畢業生家長（請柬另發），日前該校發出請柬被迫作廢。該校對此次儀式改期，未能廣爲招待，特向各界來賓、家長及校友致歉。

該校原定在兩晚畢業禮後演出的歌舞話劇綜合表演「新風讚」，亦決定另行擇期演出，以便招待家長、來賓。

又該校校刊「培僑通訊」第五期，將於儀式舉行之日出版。各界人士均可索閱。

社團動態

茶果嶺坊會 新員今就職
萬德至善社贈醫藥

▲茶果嶺街坊福利會今日下午六時，在觀塘白宮酒樓舉行第一屆理監事就職禮，由鄧若[illegible]監誓。

▲港九街坊會、宗親會、同鄉會及文教團體聯合組織的捐助課本委員會，爲濟貧學生解決課本問題，明天開始展開工作。該委員會今日下午四時，在大會堂餐廳招待中西各報記者，有所報告。

▲萬德至善社將在九龍旺角彌敦道九二九至九三三號五樓社址內舉辦夏季贈醫施藥，由廿四日開始，每日正午十二時掛號，一時開診，每至三時止，星期日及例假照常施診。該社主事人陳汝闊呼籲社會人士予以支持。

新界新聞

▲香港勞工處處長彭德，近請港九新界工業團體及廠號人士對該署之就業人數統計表予以協助，按每季由該署所寄發的表格予以填妥，寄回勞工處。

▲南約十區鄉事會首腦，與理民府官座談會議，定廿八日舉行，南約各區首腦將對各該區有關之興趣事務，予以提出，同時，各區對此次暴雨成災影響新界農業，亦將會提出討論。

▲上水鄉事委員會聯合上水各社團舉辦「防盜」、「防飛」（回飛）運動，獲得大埔理民府、粉嶺警察總部、上水警署協助。警務處的人員及廣播車，將深入各墟村宣傳防盜基本常識；總部防飛組的人員及廣播車，亦將深入各墟村對居民宣傳防飛常識。

上水鄉事會議決 促設颱風訊號站
大埔西貢等區已鬪龍舟鼓
梅窩至昂平車費減低

▲上水鄉事委員會前日召開村代表大會，通過促請港府當局在上水消防局裝設颱風訊號站，及請水務局在石湖墟樓宇分層安裝水錶。

▲上水古洞鄉的食水，向賴井水維持，但村民擔心最近該處水井的水源被不潔污水滲入，致有損衛生。鄉事會決定去函大埔理民府，轉請有關當局在古洞墟裝設公衆街喉，以供鄉民用水，並請豁免水費。

▲沙田車公廟的司祝擔不再公開招投之後，交由華民處團防兩名已退休的隊目充任廟祝。廟內設有封條的錢箱，供收集香油費之用，每月開一次。香油費除撥作慈善用途之外，其餘作爲該廟的各種開支。廟祝薪金在廟內所收香油費撥支。

▲端午節距今僅數天，西貢、大澳、荃灣、元朗、大埔、長洲、青山等處漁民均有龍舟鼓之聲。昨日爲農曆五月初一日，上述各處漁[illegible]龍舟[illegible]出洞，並到各村拜訪[illegible]。

▲昨日爲星期天，港九人士前往元朗、荃灣、沙田、青山、西貢等區旅遊者恢復熱鬧，前往沙田、青山、西貢、南水灣、梅窩、長洲等處游泳者亦衆。

▲大嶼山之大澳、昂平，佛教勝地，林語多，爲風景區，但過去由於交通不便，往返甚爲費時。近年因梅窩至石壁公路發展，由梅窩至大澳亦有公路，交通已較便利，但因爲昂平附近的一段路面崎嶇不平，只堪容一車通行，且車輛爲數甚多，屢生[illegible]。[illegible]同時籌備[illegible]道路，[illegible]乃動工修築，[illegible]於本月初全部竣工，並正式通車。梅窩至昂平之公共汽車收費，亦因道路通暢，經滿[illegible]收費每人減至三元。

文員會游藝會演 改期於八月舉行

【本報訊】香港華人文員協會一九六六年度游藝大會演，原定本月廿四、廿五日下午八時舉行，現以大會堂音樂廳部分設備在雨災中遭受損壞，暫時不能使用，故決定改在八月七日及十四日兩天下午二時演出。

凡持有六月廿四日門票的，可在八月七日入場，持有六月廿五日門票的，可在八月十四日入場。據悉，該會以此次改期演出，增加觀衆麻煩，除表示歉意外，並利用此期間將節目排練得更熟更好，以答謝觀衆。

養和招護士生 今起接受報名

【本報訊】養和醫院招考護士學生，今、明兩天及廿一、廿二、三十日、七月一日一共五天報名。每日上午八時半至十時、下午三時至五時接受報名。凡中文或英文中學會考合格（英文一科必須合格）者，均可報名。該院並定七月六日舉行筆試，合格者再接受體格檢驗。索閱章程，可往跑馬地該院事務所或中環東亞銀行四樓三〇二號室。

彩雲模校控案 今日將可判決

【本報訊】[illegible]模範英文書院校監[illegible]等被控向五金店、傢俬公司及書局等騙取巨額貨款案，在九龍地方法院經過長時間審訊，控辯雙方證供完畢，法官將案押候至六月十[illegible]日宣判，但因雨災，法庭不能開庭，因此將案押候至今（廿）日宣判。

防痢在各種傳染病中居首位！

去年來本港人口激增，痢疾更易傳播，人人有被傳染的危險，痢疾在各種傳染病中，無論死亡率或感染率均佔居首位，防痢工作更爲重要。五六八月份是當年防痢常需要的時候，請各位大力支持，多捐善款。各位出錢捐助防痢會，也就等於增援對抗痢疾作戰的力量。捐助善款可交郵政局日報社或太子行二十三樓羅兵咸會計師事務所。（防痢會募款宣傳資料）

鮮蝦欖商買手會 昨慶成立四周年

【本報訊】港九鮮蝦欖商買手聯合會慶祝成立四周年，昨晚在英京酒家四、五樓舉行聯歡會，筵開七十餘席，會員、家屬及各界來賓數百人一堂。該會主任梁超、副主任關福、關盛、文緯組長鄭宏、財務組長鄭寓等親自接待來賓。會上有粵劇助興。

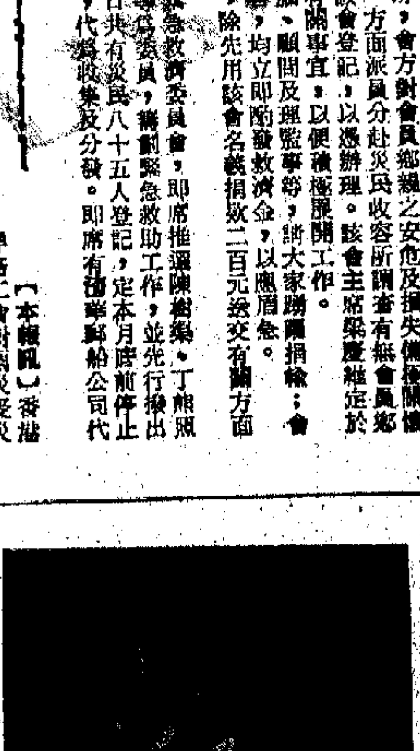
不服原判 求減得加
「上海波」加刑期
由兩年九個月改爲六年

【本報訊】渾號「上海波」的無業青年郁子峯，在大會堂槍傷三人案，月前在高院提訊時，被告認罪，法官判其入獄兩年九個月。其後，被告向合議庭上訴，要求減刑，不料未減得加，合議庭法官認爲上訴人原有刑期過輕，故加刑三十九個月，即共入獄六年。

在原審案中，上訴人之首罪刑期爲六個月，次、三、四罪刑期各入獄九個月，共入獄三十三個月。惟合議庭法官於聆聽郁子峯之上訴理由後，認爲上訴人次罪之刑期應判入獄四年，第三罪刑期，應判入獄六年，第四罪刑期應判六年。雖然上訴人面對多項控罪，但合議庭鑒於其發生於一短暫時間內，故將上訴人之刑期全部同時執行，即共入獄六年。

上訴人郁子峯，已婚，廿四歲，無職業，住黃大仙徙置區第三十二座，在上海出生，前月七日在高院刑庭被控：㊀三月七日在大會堂未有領執照而藏有一枝點廿二徑軍火彈藥條例管轄之手槍；㊁同時同地槍擊[illegible]，蓄意使其身體受嚴重傷害；㊂同時同地槍擊林柏榮，蓄意使其身體受嚴重傷害；㊃同日在水星大廈後巷，槍擊「W．K」，蓄意使其身體受嚴重傷害。

合議庭由[illegible]合議，上訴人無律師代表。



長城公司新片「雙鴛鴦」即將上映。——圖爲片中一個鏡頭。

北角一地盤 堆滿爛汽車

【本報訊】英皇道北角街坊福利會的總校地盤，現被利用爲受災汽車的「集中營」。有近百輛於雨災中在名園西街、電照街等一帶地區被沖毀之汽車，均被工務局拖至該處，暫時安放，有等損毀程度極爲嚴重，被壓得幾乎不似一輛汽車者，亦有僅被玻璃或局部損壞者，個別車體式式，儼然成爲一「汽車展覽會」。

購買國產風扇 仍有得獎機會
有獎期至七月三日止

【本報訊】據中國國貨公司消息：香港中國國貨公司舉辦的購買國產電風扇有獎辦法，原訂於昨（十九）日截止，現爲增加顧客獲獎機會，特延長有獎日期至七月三日止，七月八日邀請新聞界抽獎，九日、十日分別將中獎號碼在文匯、大公、新晚報公佈。

打劫醫生宿舍 被告今日聽判

【本報訊】廿五歲青年林志強，被捕後認名林志強，在九龍地方法院承認行劫醫生宿舍時認罪，但對法官謂真名馬陳木材，林志強乃一部武俠小說之俠盜名字，因他愛慕其行俠仗義，故改用此假名。法官懷疑被告神經不正常，將其送往檢驗，押候至今（廿）日宣判。

被告林志強，廿五歲，被控於五月十六日在伊利沙伯醫院五樓醫生宿舍內暴力行劫，劫去高華夫人名貴首飾一批，包括紅寶石、瑪瑙、金錶、鑽石、珍珠等及現款三十元。

案情透露：當日下午三時，被告潛入伊利沙伯醫院七樓，取去某醫生門口所插名片，再走落五樓按高華夫人宿舍鈴，待女傭開門時，以利刀恐嚇女傭入士多房後，大肆搜劫，取去上述大批飾物。正當被告翻箱倒籠時，高華夫人之女自外返家，以自備門匙開門入屋，大呼媽咪，被告搶同逃出，飛奔落樓，乃大呼打劫。醫院工作人員聞聲追捕，卒在電梯門將被告拘獲。

洋衣工會會慶 參加者近千人

【本報訊】港九洋衣工會十八日晚上七時，在旺角上海街廣州酒家四、五樓舉行慶祝成立四十九周年及復興第二十一屆職員就職聯歡大會，到各友會代表及工人近千人；會上有精彩的粵劇演出，並放映電影助興，深夜始告結束。

各校今日復課

【本報訊】港九各官立及私立中小學校，因上星期發生雨災，有等校舍直接或間接受雨災影響，迫得全部休假。今日（星期一），各官立、私立中小學校將大部復課，少數學校因道路交通關係，仍未能上課。

今天或有大雨
粵氣象台深夜發出大雨警告

……今天上午前後開始，未來二十四到三十六小時內，佛山專區北部偏北地區、湛江專區北部有四十到六十毫米的大雨，肇慶專區北部、韶關專區內，……部有中雨，局部大雨。

該台昨晚下午六時發佈海洋天氣預告時說，從昨晚九時起至明晚九時止，珠江口河面有雷陣雨；西南風三級到四級，雷陣雨時五到六級。

【本報訊】香港天文台消息：由集結在朝鮮以南之深闊低氣壓起，有一低壓槽向西南伸展，橫過東海及華南直達越南北部。今日……西南風，……有較頻繁之驟雨，雨勢可能頗大或有雷雨。

【本報訊】港府新聞處消息：今晨六時起，英皇道將恢復正常交通。北角巴士總站同時恢復使用，第十號、十九號、二十三號、八號A及二號補充線巴士，均由總站開行。梅道與馬己仙峽道間，在花園道至梅道一段，今晨六時起恢復正常行車。馬己仙峽道上段，即梅道至馬己仙峽道一段繼續封閉，直至另行通告爲止。羅便臣道介於亞彬彌道與西摩道之間一段亦繼續封閉，至另行通告爲止。預計今日半山區交通忙碌，駕車人士被強烈勸告在交通繁忙時間，避免使用堅道及般含道。

澳門海面撞船 飛翼船略受損

【本報訊】澳門消息：昨日上午十時半，自港開來本澳的一艘飛翼船「……」二號，在抵達碼頭前的一百碼海面上，向一艘漁船撞去，結果飛翼船頭玻璃損壞，幸無傷人。

紅磡山谷道 女童被非禮

【本報訊】昨日下午二時許，一個年約十六歲的飛仔，在紅磡山谷道第七座廉租大廈八樓的公廁內，非禮一名六歲女童。事後女童回家……

男子……
死者嗜杯中物綽號醉貓

【本報訊】觀塘徙置區第四座，昨晨七時左右，有一名男子倒斃街頭。死者陳五，又名「醉貓」，年約四十多歲，獨住西環北街市背後橫巷一個床位。他有一胞弟居觀塘。據說死者不良於行，無職業，喜飲酒，常醉酊大醉，故被稱爲「醉貓」。死者因失業和半殘廢，生活依賴其弟維持。

一艘智利軍艦 上週開到香港

【本報訊】新聞處消息：一艘四支桅的智利海軍訓練艦「……」，將於上週末晨開抵本港，將在港逗留四日，艦上載有智利海軍見習官……

少年被人刺傷

【本報訊】昨晚九時，灣仔利東道有一少年被人用利器刺傷背部。傷者張榮輝，十六歲，男，住灣仔道十×號三樓。據說，他以前曾與飛仔吵架，動手了……

商店住宅汽車被水浸 保險公司賠償些損失

有些只投保火險風險而未投保水險

【本報訊】由於豪雨的影響，保險公司亦間接蒙受到一些損失，不過情形並不嚴重。

日前連場大雨，港九好些店舖、住宅、汽車都被水浸，有些本來向保險公司投保了水浸險的，這次就可獲得賠償。不過，據保險公司人士說，這次要賠償的，實際上不算多。因爲有些住宅平日多數只買綜合保險（包括火、水、搶、偷、地震、天災等等），而對保險等不投保水浸險的，如因這次豪雨而損失的衣物，將不會獲得賠償；至於汽車所買保險，亦以綜合保險爲多，另加買颱風、大水險的較少，所以儘管此次受豪雨影響的住宅與汽車不少，但可獲保險公司賠償的並不多。

又據保險業人士說，九龍某些工業地區與港九的一些貨倉，亦受水浸，但因爲這些都是買火險的居多，所以保險公司賠償也少。總之，此次豪雨的影響，保險公司間接是受到一些損失，對有些客戶要賠償，但數字不算大。

【又訊】月來保險公司的水險業務轉靜，火險生意亦不振。據保險公司人士說，按慣例，水險生意的好淡，經常是與進出口貿易的多少有關係。售價來貨大部份都是多在來貨處投保，只有少數在此間公司投保，但月來來貨，有關這方面的水險生意已不及前一個時期活躍。

至於火險生意，近來也僅是平平淡淡，一方面由於每年這個時期的火險業務例屬淡季，一般住宅、店舖的投保很少在這時期投保的，多在年尾和年頭或在秋涼天氣乾燥的時候才投保。在貨倉方面，也由於貨物的週轉率較慢，所以火險的投保亦不見得活躍。

又據保險公司人士說，現時市場的例常淡季已開始，預料今後一兩個月內，水火險業務尚不易脫離這個淡局。

據紙商消息，本港這次豪雨成災，紙張行業多少也蒙受一些損失。據說，有多家紙商將貨存在北角某倉庫內，部分貨物已被水淹，只是每家被水淹的貨值尚不算很大。據某紙商說，該號存在該倉內而被水浸的紙張價值約三、四千元，另一家亦有價值三千餘元的紙張被水浸濕了。

因爲進口貿易已由旺轉淡，所以進口貨的水險生意亦隨着轉靜。

出口貨的水險投保生意也比前減弱。在近幾個星期來，由於英國方面海員罷工的影響，此間去貨疏落；又對南洋方面的出口亦不振作；而對歐洲、其他國家和美國等地的去貨，雖然尚維持一定數量，但總的

訂單提前寄來 南美中美商人訂購文具

學生用品備下學期銷 中秋節貨亦開始扯購

【本報訊】南美商人最近已開始向香港訂貨，準備供應下學期開課的學生應用，同時亦開始購辦中秋貨，以便中秋前供應市場。

據洋行商說，最近南美和中美洲商人，接連有訂單寄來吸購鉛筆、鉛筆刨、釘書機、拍紙部、墨水、書包、下假墨水筆、計算幾何用具等文具，同時亦有顏色等等。他們近來購買罐頭食品、海味、柿餅等乾果雜貨也比前轉增，並有信來探詢月餅行情，估計在近期內將有訂單寄來訂購月餅。已經落單的柿餅和海味，其中有一部分將會留作中秋節前銷售。正因如此，南美和中美商人，最近向港訂貨比前稍增。

據洋行商說，最近來單訂購文具的主要是南美商人，其中又以巴西、阿根廷和智利商佔數較多。此外，洪都拉斯、墨西哥和尼加拉瓜商人也有訂單寄到，其中巴西、洪都拉斯和委內瑞拉商人除訂購一般文具之外，並且訂購足球、乒乓球和球拍、球網等體育用具。

目前距離下學期開課和中秋節的時間還長，他們本來用不着這樣早就落單訂購此等貨物。可是，由於美國的侵越戰爭影響，美國軍運繁忙，有些美國船隻已取消航行南美。由港至南美船隻航期本來就很疏，近來比平日更疏了，故南美商人提前來單訂貨。

就目前情形看，南美和中美商人雖然購貨的種類很多，但所購數量不大，因此每宗訂單多半是五千美元左右，間中才有一張訂單金額在一萬美元以上。不過，目前只是開始訂購的時期，預料今後還將有訂單寄來，今後的來單單額也可能大些。可是，中、南美商人訂貨，過去的訂購額總是小的居多，故洋行商認爲，今後單額即使增大，但預料也是有限度的。

天色漸正常 顧客轉多 百貨市銷復趨活躍

雨具及夏季衣物用品均較好銷 大中型百貨公司營業額多回增

【本報訊】最近兩天，百貨本地市銷生意復轉旺，大、中型百貨公司營業額多告回增。目前該行業內銀根尚不算很緊，預料端午節過後，夏令貨品本地市銷生意將會旺盛。

在上週初，由於豪雨影響，百貨零沽生意突轉淡，當時港九各百貨公司營業額頗多直線下降。最近兩天，天色稍轉晴朗，逛公司的人比日前踴躍，選購雨具、夏令服裝和用品的人均比前增加，各種男、女裝夏恤、線衫恤、T恤、尼龍T恤、西褲等生意已有起色。其次，如女裝衣料、男、女裝和童裝皮鞋等亦很暢銷。據說近兩天來，港九大、中型洋百貨公司和國貨公司營業額均告回增，個別大型百貨公司營業情況亦多已回復旺季正常現象。

據百貨商人預料，端午節過後，夏令貨品生意定將轉入旺銷高潮。今年五月份和六月上中旬，由於雨水較多，氣候轉淡熱，生意將可望比去年同期好些。

另據百貨商人說，目前銀行半年結算在即，個別百貨商號資金週轉稍爲困難，但該行業內銀根尚不算很緊，因爲今年夏季貨品來貨約比去年同期減少四成左右。其次，今年初夏各百貨商在市上扯購夏令貨品均採取極緊縮的態度，即使是大路貨也多盡力而入，故今年六月底結算前，該行業內銀根尚不致過份緊絀。

又據百貨批銷商人說，近日來，百貨經港轉口生意仍很淡靜，但本地批銷生意則稍爲好些，只不過所批出的貨品，仍以雨衣、雨遮、雨帽、針織內衣、內褲、泳衣、泳褲成交較多。因爲今年初夏，雨水較多，特別豪雨過後，一般人均少到海灘去游泳，各種游泳用品銷路較差，影響商人近日暫多不敢大量補貨。

港應派代表訪問西班牙

商展代表團議

【本報訊】香港應繼續加強與西班牙建立商業聯系，香港總會設立一家西班牙文翻譯處，香港應有一個歐籍代表深駐西班牙，並派遣銷貨代表團前往西班牙訪問。

上週五返港的香港參加西班牙巴塞隆納國際商展代表團團長鍾士元，提出了上述四點建議。

據鍾士元說，高質和低價的香港製品，都可在西班牙找到銷路。日貨在當地有一些競爭威脅，但也可克服。一個約卅人的西班牙商業代表團，將於本月底或下月初到港訪問。

油紙遮竹帽 星馬商扯購

【本報訊】內地油紙遮和竹帽，經港外銷星馬生意暢旺。

最近十天來，新加坡和馬來亞商人來單訂購內地油紙遮及雨帽轉多，據估計，先後被訂下之油紙遮達三萬把，大部分貨已裝船付出，少數亦將於日內裝付。該地客商近日扯去的油紙遮，以每把價值一元一毫六仙至一元二毫六仙的貨居多。

星馬商人扯去的內地竹帽，約數千頂，大頂的每頂成交價爲二元五毫，細頂的每頂爲九毫左右。

豪雨過後，本地商人扯購竹帽亦比前增加，在近兩天內，大盤成出約二千餘三千頂。

商行申請註冊 廿四家已獲准

經營進出口貿易八家

【本報訊】據港府公佈，截至六月四日爲止的一週內，獲准註冊的商號共二十四家，現將各該商號名稱、資本和負責人姓名（譯音）列下：

僑總港口企業有限

，負責人馬田。

鈺豐織造廠有限公司，經營棉、毛及其他纖維織造，資本二十萬元，負責人道濟爭。

雅夏赫有限公司，經營進出口貿易，資本三十二萬元，負責人T.A.S.赫。

九龍鐘錶行有限公司，經營鐘錶進出口，資本二十萬元，負責人謝招鴻。

北豐出版（遠東）有限公司，資本二千元

公司，經營證券股票買賣，資本五百萬元，負責人皮亞士。

力安行有限公司，經營進出口貿易，資本十萬元，負責人陳玉泉。

三精洋行有限公司，經營各種機器，資本五萬元，負責人譚中原。

裕泰興有限公司，經營珠寶及貨放，資本五萬元，負責人盧修東。

李東和有限公司，經營各種工程，資本五萬元，負責人盧裕佳。

個氏貿易有限公司，經營進出口貿易，資本二百萬元，負責人個裕。

根德企業有限公司，經營金融地產物業，資本五十萬元，負責人S.F.馮。

邵氏戲院（香港）有限公司，經營電影業務，資本一百五十萬元，負責人陳[illegible]。

東京溫泉浴室有限公司，資本十五萬元，負責人譚德康。

鴻豐五金廠有限公司，經營及製造各種五金用品及玩具，資本五十萬元，負責人毛鴻昌。

MH深打山尼（香港）有限公司，經營進出口貿易，資本十萬元，負責人藍正丹尼。

李尼民有限公司，經營羊毛、毛枝、毛紡等生意，資本一萬元，負責人市麟。

玉蕊有限公司，經營學校業務，資本十萬元，負責人何玉珍。

玉屋百貨有限公司，資本二百萬元，負責人高地和路。

瑪利亞餅店有限公司，經營及製造麵包、餅乾，資本五十萬元，負責人高地和路。

航貿貨倉有限公司，經營駁艇及代貯貨，資本五十萬元，負責人高地和路。

歐洲企業有限公司，經營地產物業，資本一百萬元，負責人潘興。

芝茜有限公司，經營進出口貿易，資本十萬元，負責人謝地曾。

瑪利實貿易有限公司，經營進出口貿易，資本五萬元，負責人史蒂文遜。

關氏有限公司，經營進出口貿易，資本五萬元，負責人鄧秀關。

經濟新聞

近受水災損毀汽車 付款辦法有些折衷

各汽車代理商已獲通知

【本報訊】據汽車商說：港九有大批在分期付款期內而突遭雨災損毀的汽車，現在某大英商銀行已訂出一些折衷付款辦法，並將這些辦法通知各家汽車代理商行。

該辦法規定，凡是以分期付款方式購買汽車而尚未供足款額的汽車，倘在這次雨災中受到損壞，將可延期一個月供「車會」錢。但車主應先將汽車受雨災損毀的情形通知有關的汽車行，並轉知按做分期付款生意的銀行。保險公司亦應及時獲知這類汽車受損壞的情況，以便派員到現場查察汽車受損程度。汽車修理證書應有一份副本送給銀行。如修理費用合理，而車主又能證明自己沒有足夠現金以支付修理費者，則可申請以分期付款方式繳納修車費。

該辦法又規定，如汽車已被雨災損毀到無法使用的程度，則汽車商可以出價向車主購買爛車，亦即是當作廢鐵收購。

該辦法強調，如車主放棄受雨災損壞的汽車，不再履行分期付足車款的責任，則該汽車將歸有關的汽車行和銀行所有。

據汽車業商人說，這次大批汽車遭雨災損毀，勢將使新車銷售受到不利影響。因爲有些中等人家，過去曾籌足一筆現款以買入汽車，現在汽車竟在雨災中被沖走和損壞，他們實已無力再買入一部新車。同時，這次雨災已使一般車主提心吊膽，大家都認爲把汽車放在街上，實在毫無把握可以避免天災爲禍。所以有些人家就算有能力買新車，也暫時採取觀望態度。

由於大批汽車遇到水浸損壞，估計短期內一些修車生意可多做得一些。一般來說，汽車的外殼，好些仍需重新電鍍和噴油。這些「水浸」汽車經過修理後，仍是較易生銹的，估計一部分車主將無疑把它們出售。因此，二手車市場也將因貨源大增而更見淡靜。

據悉，日本某大汽車商今年已停運新款汽車來港推銷。因近數月來香港的汽車售價遞下跌，廠家認定這不是一個推銷新款車的好時機。

南越解凍煉奶外滙

將輸入三十三萬箱

【西貢十五日航訊】南越經濟部近宣佈解凍五百四十萬「美元外匯」，依照下列期限輸入煉奶：第一批一七八、一七〇箱，最遲於八月廿日運到南越；第二批一七八、一七〇箱，最遲於九月十五日運到南越；第三批一七八、一七〇箱，最遲於十月卅日運到南越。

南越經濟部所宣佈解凍一九六六年第三期多類貨品的「國家外匯」如下：撥利小商合作社獲批給三十萬美元以輸入機動車及摩托車零件；汽車零件外匯解凍一百二十五萬美元；三輪車機件外匯解凍七十五萬美元；機動車零件解凍外匯一百萬美元；另解凍一百萬美元外匯給各車行輸入實用車發動機。

本週四是端午節 裹粽原料市銷暢旺

海味二盤商進貨備銷亦有起色

五糧液名酒已於近日趕到供應

【本報訊】據糧貨商消息：本週四是端午節，從上週開始，竹葉、蓮葉本地零沽生意已入旺銷高潮，預料在本週初，零售生意還很旺，因此，前昨兩天有不少零售商人繼續先貨額以趕應市。但近日批入之數量則比較零星。據批銷商人說，竹葉和蓮葉批銷生意經已告一段落，今年節前大盤成出的竹葉和蓮葉數量大致維持去年同期的，價格亦較穩定。

又據海味商消息：近日海味二盤商進貨稍有回增，其中以吸購蝦米、魷魚爲主。遠洋商人近來亦趨行扯購海味，故近日海味市場微轉旺。

據海味商說，近兩、三天來，由於海味販商逐漸備貨應節，前此二盤商多因貨價較高，市場銷售力弱，故平日進貨均不多。近日販商收貨已漸，故向市場吸貨也跟着稍增了。

現在，還有四天就是端午節了，這正是海味零售和批發生意轉好的時期。近日販商收貨稍增，使得海味市道已開始轉旺些。不過，人們對今後幾天的天氣十分重視，如果天時轉晴，該業生意將會繼續增旺些。上週最後兩天交投較多，因天時有重大關係，因爲天晴了，海味零售生意便多。

【又訊】據中國名酒經銷商消息，被評爲中國十八大名酒之一的五糧液，現在在港九已有零售。五糧液是四川宜賓出產的佳釀，與茅台、竹葉青等中國名酒齊名，最近有充足的數量運到香港應市，目前在港九各酒舖均可買到。五糧液酒每樽淨重半公斤（即一市斤），零售每樽九元。

美豆油新盤 近日再上升

【本報訊】上週末，生油期貨交投活躍，中國及非洲產品均有成交出口。

中國香味生油，上週末售出七月下旬裝運的期貨約八十噸，每擔一百五十八元。六月份付運的期貨，仍要每擔一百六十五元。七月份裝運、可能在八月份才運到香港的非洲香味生油期貨，在上週末覆盤，即日做開五十噸，每擔一百六十八元五毫。這是今年本港市場上首次成交的非洲香味生油新貨。此外，上週末還有青島生油現貨及日本芝麻油現貨成交，前者每擔一百一十六元，後者每擔一百八十一元。

據美國消息，美國豆油期貨的F.O.B價格，本月十七日爲每一百磅十元九角八分美金，比早一天再上升了七分美金。

國際糖市不振 砂糖價難站穩

濕水貨每擔十四元

【本報訊】國際原糖期貨價下跌，因瑞典最近以低價買入原糖三萬噸，影響到人心對後市看淡。

瑞典買入的原糖，成價分兩種。其中一萬噸成價每噸十六點七五鎊，二萬噸則成十六鎊半。最初瑞典是擬輸入原糖一萬噸的，現在似已多買了二萬噸。

上週五倫敦原糖八月期貨價，跌至每噸十七點五五鎊；紐約七月期貨亦跌至每磅一點七八美仙。現貨則仍呆定，倫敦爲每噸十六點七五鎊，紐約每磅一點六八美仙。

前日雖屬週末，但港市仍有數十噸花糖成交，每擔分成廿二元六和廿二元七，以期顯交易。某商行沽出數十噸被水浸濕的存倉糖花糖，成價只爲每擔十四元，由翻裝片糖的廠家買入作原料。廠包重量以每個十一磅計算，買家並無吃虧。

廣東高色赤砂，近日有零碎拆出，每擔沽十八元二至十八元四。如購買量較大者，每擔可減一、二毫。印尼赤砂，二盤商以每擔十八元三至十八元半沽出一些。但入口商因成本所限，最少要每擔十八元才肯賣貨。

上週末鈔升金穩

【本報訊】上週末美鈔開市五七六，市情堅挺、平穩。美匯開市五七七．二五，收市亦爲五七七．二五。金單回升至五七六．五企佳。由於人們對美元的看法，買家稍有收入，故美鈔市仍好。

K金頭盤開出二六四．六二五，當天最低價曾跌至二六四．五，但不久又回挺，收市復爲二六四．六二五。低息一毫。牌上交收二百兩，牌下交收三千一百兩。

據說，美元似上升，對K金市本有利好因素；但以新金充場較多，金氐厚，息價經常議低，有利空頭，故K金價欲升無力，只呈波穩狀態。

西德匯價同升

【本報訊】上週末西德匯錄行買賣價改高，每百港元比前少兌〇．〇六二五馬克。

西德匯價：由每百港元兌六九．〇六二五馬克改爲六九．九三七；買價改爲六九．九三七；電匯由六九．九三七五馬克改爲六九．八七五馬克，匯單由七〇．〇二五馬克改爲七〇．八七五馬克。

日纖維紡織品展覽 今明兩日在港舉行

【本報訊】日本石川縣纖維協會主辦的第二屆日本纖維紡織品展覽會，定今、明兩日在香港希爾頓酒店舉行。開放時間由上午十時起至下午五時止，歡迎各界人士參觀。展品包括有一年四季的各種化學纖維衣料，場內並備有綠茶五百杯，送給來賓作爲紀念。

香港進出口貨價統計

日期：六月份第三週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	×0.01	×0.03
化工原料	▲1.32	▲0.12
棉紗	×3.79	0.00
棉布	×1.47	▲0.11
紙張	▲1.21	▲0.15
土產	×3.87	×0.22
食米	▲16.94	▲0.01
食糖	×10.31	▲0.61

說明：本表係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。

大華　新華·豪華　利舞臺　皇后·麗聲·皇都　樂聲·新聲·國華　普慶　珠江　娛樂·荷李活

最後三天　X77諜海爭雄　佐勒巴利主演　七彩上片中文　下期　歡樂滿人間　今天早場　神龍俠侶

今天獻映　八千萬元大戰　瑪莉亞萬歲　碧姬芭鐸　中文上片

今四場放映　離魂驚夢　美國偵探片　中文上片

五場放映　鈎魂過　花式多　超飛腳　樂到肉　有得彈　一七一　巴西　殲諜　戰　七彩

今天獻映　糊塗大盜　今天早場

今天續映　含苞待放　我們的年輕人　放下獄期

今天續映　搜書院　主演：馬師曾　紅線女

一致推崇　碧血山河　七彩　中文上片　今天早場　娛樂　荷李活

大公報分類廣告　電話七二六九八〇

醫藥

東方中醫診所　正純風作　宜廉費收
設備新型、週力充足、先進方法、診斷正確、針灸中藥綜合治療。主診醫師，來自祖國，品學優良，經驗豐富，徹底治療疾病根源。
主治：風濕、胃病、哮喘、神經衰弱。
地址：九龍彌敦道389號金城大樓七樓C座（電梯按8字）大華戲院斜對面。電話：864588

古玉濤　若清

痲痘　精醫　喉症

趙教父子醫館　女教練　邵趙　英威　續招男女生
X光檢驗跌打內外傷科、迅速療治
醫館　廣東道919號地下　電話844442　旺角通菜街62號二樓　電話847438

心腦靈　養心補腦特效劑

蔡氏中醫診所　增設中醫外科專門　耳鼻　喉科　痔瘻　皮膚　瘡毒

氣

風濕精　蔡啓超

頭暈　心跳　彭錦棠　中醫教授

耳鳴丸

饒永余家美針灸　主治：胃病、風濕、神經衰弱

潘柏頑症　古方精醫

陳乙燊　針灸全科　招生研究班

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

育嬰院　招生

買唱機搵我

安全貨倉　電話：225938　220358

租售

本刊廣告請電　七二六九八〇

邊雅文仍滯留倫敦

大華山　M.V. TAI WAH SHAN

大寶石

邊雅文仍滯留倫敦 改由邊連尼士代替
下月有邊字輪三艘航行港歐線

【本報訊】邊行公司之「邊雅文」輪，現仍因英國海員持續罷工而滯留於倫敦港口。該公司已決定改派「邊連尼士」輪（BENRINNES），於七月廿七日由港開往倫敦，藉以維持七月份仍有三班船由港開往倫敦。

據該公司新編之船期表顯示，「邊雅麗」輪定七月五日由港開往亞丁、漢堡、倫敦、鹿特丹和漢堡。「邊利地」輪定七月十四日開往亞丁、倫敦、鹿特丹和米杜士堡。「邊連尼士」輪則定於七月廿七日開往亞丁、倫敦、漢堡和鹿特丹。

查「邊連尼士」輪原來是行走香港—利物浦線的。它代替「邊雅文」行走香港—倫敦線後，邊行公司將調派「邊柯路打」輪（BENALDER）改為快期行走香港—利物浦線。

另外，「邊慶」輪定本月廿二日由港開往亞丁、利物浦、漢堡、米杜士堡和格蘭治茅斯。開公司方面現已接到訂位貨物約二千噸。

又，該公司之「邊和力」輪，定八月五日由港開往亞丁、漢堡、倫敦、鹿特丹和米杜士堡，七月卅日即開始落貨。在港逗留的時間比平日多一兩天。該輪可任由客商選領七月或八月的艙紙，故有希望多收些貨物開行。

泰貨二千四百噸 大華山昨已運到
水牛白米粟米較大宗

【本報訊】順昌航業公司代理之「大華山」輪，昨天從曼谷到港。該輪運到貨物二千四百一十七噸。其中有水牛五百九十一頭，花生油二百桶，花生仁六百包，生粉一千四百包，棉花五十包，蜜棒一千一百二十五箱，玻璃杯一百二十箱，薯粉一百五十箱，紫糖一百五十箱，瓷二千包，爛銅一百一十八包，粟米五千五百包，綠豆四百五十包，花生醣三百包，膠二十件，米粉三千包，白米六千九百包及鮮蛋一百五十箱。

多寶多芬湖 今明日到港

【本報訊】多利順洋行代理的「多寶多」和「芬湖」，定本月二十日和二十一日到港。上述兩輪均是來自馬尼拉，沒有什麼貨物運到，主要是同港落貨去英國，行期約暫定本月廿一日。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：倫敦、仰光、曼谷來，下午四時三十分到；東京來，下午九時到。
國泰：東京、大阪、台北來，下午五時到；亞庇、馬尼拉來，下午五時十分到；新加坡、曼谷來，下午三時卅分到；金邊來，下午五時十分到。
泰航：東京、大阪、台北來，下午四時十分到；新加坡、曼谷來，下午三時三十五分到；馬尼拉來，下午二時二十分到；曼谷來，下午九時五十五分到。
[illegible]航：東京來，下午十三時到。
馬來西亞航空：新加坡、吉隆坡來，下午三時到。
瑞士：孟買、曼谷來，下午三時五十五分到。
昌興：墨西哥、溫哥華、東京來，晚上九時四十五分到。
英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時四十分到。
法航：曼谷來，下午四時四十五分到。
菲航：馬尼拉來，下午八時二十分到。
民航：台北來，下午三時十分到。
越航：西貢來，下午四時到。
快達：悉尼、馬尼拉來，下午八時五十分到；東京來，下午九時卅五分到。
印航：東京來，下午七時五十五分到。

今日離港班機

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
凡連安	GLENEARN	九龍倉橋	渣甸
晶美劫	AMARITA	油蔴地	德和
芝利華	TJILUWAH	九龍倉橋	渣華
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信
海生第二	HAI SENG No.2	油蔴地	大信
忌連快樂	GLENFALLOCH	太古橋	渣甸
亞斯瑪	ASMARA	九龍倉橋	實隆
百士利	BASILEA	A9	華息
晶華	CHEONG WAH	B1	東方
鸞柏朗	WAIBALONG	B18	華夏

入口船期預告

船名		離來港口	月日	公司
漢道	HONDO	歐洲	6月22	太平
利濱威爾	LEOVILLE	英國	6月22	多利順
美興	MUI HENG	天津	6月22	華夏
東方勇士	EASTERN VENTURE	日本	6月22	亞非
寶林治	PRIMORJE	新加坡	6月22	華林
高雄拿	KORANA	歐洲	6月23	華林
菲律賓	PHIL BEAR	美國	6月23	美輪
貴州	KWEICHOW	新西蘭	6月24	太古
東睿	EASTERN ARGOSY	澳洲日本	6月24	渣甸
星晶	STAR ANTARES	波斯灣印度略倫坡	6月24	福來
競鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	6月24	美輪
珍尼萊克	JEAN LYKES	美國	6月24	總統
捷途	CHITRAL	日本	6月24	鐵行
安慶	ANKING	基隆	6月25	太古
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	新加坡	6月25	大阪
詩好頓	SCHOUTEN	上海	6月25	渣華
榮春丸	EISHUN MARU	新加坡	6月25	日郵
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	6月25	捷成
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	6月25	總統
瑪華碧璣	MARTHA BAKKE	英國	6月26	鐵行
本鶴	TJIPONDOK	非洲新加坡	6月26	渣華
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	英國	6月26	鐵行
馬時來	MERSEYLLOYD	歐洲	6月26	渣甸
精益	EXCELSIOR	英國	6月26	和捷
華星	STAR BELLATRIX	日本	6月27	福來
普樂總統	PRES. POLK	美國	6月27	總統
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月27	總統
富島丸	TOMISHIMA MARU	曼谷	6月27	太平
邊和力	BENVORLICH	歐洲新加坡	6月28	邊行
海興	HAI HING	曼谷	6月28	多利順
高棉	CAMBODGE	日本	6月28	法郵
巴多	BATU	歐洲	6月28	渣華
路易士港	PORT LOUIS MARU	新加坡	6月28	大阪
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	6月28	渣華
湖南	HUNAN	上海	6月28	太古
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	6月28	銀行
大高色	TRICOLOR	歐洲	6月28	多利順
德班甲	TCHIBANGKA	日本	6月28	順昌
捷德羅	GEDERA	美國	6月28	新興行
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	新加坡	6月28	大阪
士打巴利	STRAATBALI	日本	6月28	渣華
沙林百里	STLAMBRIA	馬尼拉	6月29	太古
長崎	NAGASAKI	日本	6月29	太平
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	6月29	日郵
尤利時	ULYSSES	歐洲	6月29	太古
多利都	TOLEDO	曼谷	6月29	多利順
維多利亞	VICTORIA	意大利	6月29	天祥
廣西	KWANGSI	新西蘭	6月30	太古
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月30	日郵
督鋒	AMERICAN CONTRACTOR	美國	6月30	美輪
佐渡丸	SADO MARU	日本	6月30	日郵
亞特雅士	ATRUES	歐洲	6月30	太古
多賓士馬士基	TOBIAIS MAERSK	美國	7月1	捷成
芝罘	CHEFOO	西澳洲	7月2	太古
新印度尼美利	JOHNEVERETT	新加坡	7月2	福來
芬邊	FERNSIDE	美國	7月2	多利順
日本	NIPPON	歐洲新加坡	7月3	太平
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	7月3	寶隆
菲律賓	PHILIPPINE	美國	7月3	美郵
海利	HAI LEE	曼谷	7月4	多利順
士打富士美	STR FUSHIMAI	南美新加坡	7月4	渣華
百偉士泰	BAYERSTEIN	歐洲新加坡	7月4	捷成
西培利亞	CYPRIA	美國	7月4	順昌
金寶地	KAMBODIA	歐洲	7月5	寶隆
[illegible]	PINYA	新加坡	7月5	新興行
芬田	FERNFIELL	美國	7月5	多利順
柯利近	OREGON	英國	7月5	渣甸
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	7月6	銀行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	7月6	福來
模範	EXEMPLAR	美國	7月8	和捷
大家泰	TAGAYTAY	美國	7月8	多利順
金馬連	COMORIN	歐洲	7月8	鐵行
磨鈴	PIONEER MILL	美國	7月8	美輪
珍達	CHANDA	新加坡	7月8	鐵行
德寶華	TABOA	歐洲	7月8	順昌
奧華利	OVERIJSEL	歐洲	7月9	渣華
仙闊士吉	SINOUTSKERK	歐洲	7月9	渣華
巴哈多	BAHADUR	加爾各答	7月9	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	7月9	渣甸
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	7月9	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	美國	7月9	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	7月11	總統
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度	7月11	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
占德高	JAN MATEJKO	歐洲	6月22	天祥
邊摩	BENMHOR	歐洲	6月22	邊行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	6月22	銀行
亞圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	6月23	太古
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	6月24	捷成
力打爵	NEDER RIJN	歐洲	6月25	渣華
安高拿	ANCONA	西德荷丹	6月25	慶隆
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	6月26	總統
捷途	CHITRAL	倫敦	6月27	鐵行
邊德	BENDEARG	歐洲	6月27	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月29	法郵
忌連來	GLENROY	倫敦歐洲	6月29	渣甸
邊和力	BENVORLICH	歐洲	6月29	邊行
美利勞士	MENELAUS	歐洲	6月29	太古
多利都	TOLEDO	歐洲	7月1	多利順
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月1	天祥
文珍	MUNCHEN	歐洲	7月1	捷成
邊華麗	BENVALLA	歐洲	7月5	邊行
維也納	VIENNE	歐洲	7月6	法郵
皮利亞士	PELEUS	歐洲	7月7	太古
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	7月8	銀行
寶馬	BOMA	歐洲	7月8	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月9	日郵
寶永山丸	HOEISAN MARU	歐洲	7月9	大阪
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	7月10	渣華
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	7月10	捷成
大之拿	TUGELA	歐洲	7月12	多利順
維民那和	VIMINALE	歐洲	7月13	天祥
邊利地	BENLEDI	歐洲	7月14	邊行
邊雅力	BENLARIG	歐洲	7月14	邊行
大安美	DIOMED	歐洲	7月14	太古
蘇律	SURAT	歐洲	7月14	鐵行
蘇丹	SUDAN	歐洲	7月16	太平
愛比利亞	IBERIA	歐洲	7月20	鐵行
永尼碧城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	7月21	銀行
美密頓	MYRMIDON	歐洲	7月23	太古

印巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	6月25	捷成
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	6月28	福來
高棉	CAMBODGE	科倫坡	6月29	法郵
維多利亞	VICTORIA	孟買	7月1	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	印巴	7月1	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
寶功	PARAGON	印尼	6月22	亞非
美芬	MUI FINN	[illegible]	6月22	華夏
偉柏奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	6月23	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	6月23	渣華
珍珠	PEROLA	雅加達	6月2[illegible]	渣東
大寶石	TAI POOSEK	新加坡吡叻	6月24	順昌
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	6月24	順昌
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	6月27	總統

汕頭・天津・上海線

船名		開往港口	月日	公司
漢道	HONDO	上海	6月23	太平

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
忌連快樂	GLENFALLOCH	上海	6月23	渣甸
廣西	KWANGSI	上海	7月2	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
挪威	NORWID	日本	6月22	天祥
東方勇士	EASTERN VENTURE	日本	6月23	亞非
寶林治	PRIMORJE	日本	6月23	華林
海興	HAI HING	日本	6月25	多利順
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	6月25	大阪
摩素士泰	MOSELSTEIN	日本	6月26	捷成
榮春丸	EISHUN MARU	日本	6月27	日郵
安慶	ANKING	日本	6月27	太古
馬時來	MERSEY LLOYD	日本	6月27	渣華

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	6月23	渣華
春日山丸	KASUGASAN MARU	西南非	6月23	大阪
詩好頓	SCHOUTEN	東非	6月27	渣華
安士山丸	AZUCHISAN MARU	東非	[illegible]	大阪
[illegible]	TCHIBANGA	西南非	[illegible]	[illegible]
士打巴利	STRAAT BALI	西非	[illegible]	[illegible]
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	[illegible]	[illegible]
士打渣咸	STRAAT CHATHAM	東非	7月12	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	6月22	美聯
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	南美	6月22	大阪
力山	ALEXANDROS	加勒比海	6月22	太平
柯利根郵	OREGON MAIL	溫哥華加拿大	6月22	福來
常島丸	TSUNESHIMA MARU	東加美國	6月22	太平
市鋒	PIONEER MART	美國	6月23	美輪
菲路摩總統	PRES. FILIMORE	美國	6月24	總統
珍妮萊克	JEAN LYKES	美國	6月24	總統
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	6月26	總統
競鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	6月26	美輪
精益	EXCELSIOR	美國	6月27	和捷
富島丸	TOMISHIMA MARU	美國	6月28	太平
普樂總統	PRES. POLK	美國	6月28	總統
多利多	TOREADOR	美國	6月30	多利順
捷德羅	GEDERA	美國	6月30	新興行
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國	6月30	鐵行
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	6月30	銀行
駿河丸	SURUGA MARU	美國	7月1	日郵
沙林百里	SALAMBRIA	美國	7月1	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	7月3	捷成
百榮	BAWEAN	拉丁美洲	7月5	渣華
香港琥珀	H.K. AMBER	美國	7月6	港郵
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	7月6	日郵
高定丸	KOTEI MARU	美國	7月7	東方
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	7月7	福來
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紐約	7月9	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
貴州	KWEICHOW	新西蘭	6月26	太古
東睿	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月28	渣甸
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	6月28	鐵行
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	6月30	渣華
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	7月1	大阪
湖南	HUNAN	澳洲	7月3	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	7月12	渣甸
雅瑪藹	ARAMAC	澳洲	7月14	鐵行

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
夏威夷	HAWAII(晨早)	馬尼拉	A1	渣甸
[illegible]	[illegible] MARU(晨早)	新加坡	A22	日郵
[illegible]	[illegible] MARU(晨早)	日本	B2	大信
[illegible]	[illegible]	日本	B6	鐵行
蘭利	RANEE(中午)	馬尼拉	A4	多利順
多寶多	TROUBADOUR(上午)	美國	九龍倉橋	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK([illegible])	日本	A7	太平
日豐丸	NIPPON MARU([illegible])	高雄	油蔴地	大信
光大	KWANG TA(下午)	日本	B4	東方
協雄丸	KYOYU MARU([illegible])	日本	A6	太平
常島丸	TSUNESHIMA MARU(中午)	日本	A8	華夏
偉紋	WYVERN(下午)	印尼		

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
高原	HIGHLAND(上午七時)	美國	A32	太平
台東	TAI TUNG(上午七時)	高雄	油蔴地	遠東
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR(下午)	美國	A34	大工
東傑	EASTERN RANGER(下午)	印巴	A33	渣甸
芝利華	TJILUWAH(下午)	澳洲	九龍倉橋	渣華
森隆	SHOMRON(下午)	西南非	B18	新興行
拜哈州	STATE OF BIHAR(下午)	日本	A25	東方
安慶	ANKING(下午五時)	基隆	A25	太古
伊勢丸	ISE MARU(下午)	日本	A22	日郵
海德	HALLDIS(下午)	新加坡吡嚨	A5	多利順
新武士	SAMOS(下午)	馬尼拉	A6	福來
坎拿拉	CANARA([illegible])	加爾各答	A2	鐵行
日豐丸	NIPPOH MARU(下午)	波斯灣	A7	太平
維多利亞灣	VICTORIA BAY(下午)	新加坡	A26	東方
廣興	KWANG HING(上午九時)	BISLEG	深水埗	萬群源
蒙納高	MONACO(上午七時)	雅加達	油蔴地	沙班

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
奧圖里加士	AUTOLYCUS	日本	A	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	A	[illegible]行
力山	ALEXANDROS	日本	A32	太平
挪威	NORWID	歐洲曼谷	A	天祥
日啓丸	NIKKEI MARU	美國日本	A24	東方
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	A21	美輪
美加美	CLARA JEBEN	青島上海	B	華夏
芬湖	FERNLAKE	馬尼拉	A	多利順
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	A2	渣華
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	A	福來
市鋒	PIONEER MART	紐約	北角橋	美輪
神寶丸	SHINHO MARU	日本	B	東洋
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A	美輪
里約熱內盧丸	RIODE JANEIRO MARU	美國	A	大阪
奇陵	KEEKRING	印尼	A5	渣華
福嘉	FOLGA	日本	A34	大阪
美西美	JACOB JEBSEN	上海	B	華夏
美芬	MUI FINN	上海	B	華夏

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
晶華	CHEONG WAH	馬尼拉	B1	東方
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A31	順昌
協雄丸	KYOYU MARU	馬尼拉	B4	東方
蘭利	RANEE	新加坡吡嚨加爾各答	B6	鐵行
日啓丸	NIKKEI MARU	馬尼拉	A24	東方
英運傑出	FLINTSHIRE	歐洲	A23	渣甸
多寶多	TRUOBADOUR	美國	A4	多利順
芬湖	FERNLAKE	美國	A	多利順
夏威夷	HAWAII	美國	A1	渣甸
忌連仕	GLENGYLE	華北	太古橋	渣甸

截郵時間

今日空郵（星期一）

沖繩　中午
台、日　下午一時
南越、黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯、西德、瑞士、法、意、非洲、英、希臘、南朝鮮、夏威夷、美、中南北美、尼日利亞、泰、馬、錫蘭　下午二時
伊朗、澳洲、新西蘭、非洲、緬甸、印、菲、關島　下午六時
中國大陸　上午七時

平郵

澳門　上午十一時、下午二時半、六時
中國大陸　上午七時
澳洲、所羅門群島、新加里當尼亞、新夏伯萊斯　上午十一時
馬來西亞、新加坡、英、歐、剛果、喀麥隆　中午

明日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時
印尼、加拿大　上午十一時
台、日、馬、山打根、以色列、法　中午
南越、印、意、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、非、尼日利亞、英、巴、夏威夷、美、中南北美　下午二時
泰、老撾、伊拉克、巴林、杜拜、科威特、亞丁、埃、蘇丹　下午三時
黎巴嫩、瑞士、巴西、錫　下午四時
婆羅乃、沙加巴　下午六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午5時56分	上午6時59分	上午6時11分	上午7時22分
6時18分	7時33分	6時35分	7時54分
7時35分	8時48分	7時07分	8時23分
8時40分	9時43分	7時43分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（中國時間）	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

「美加美」M.S. "CLARA JEBSEN" 由青島，上海來。定於六月廿一日上午抵港。

「美西美」M.S. "JACOB JEBSEN" 由上海來。定於六月廿一日下午抵港。

「美芬」S.S. "MUI FINN" 由上海來。定於六月廿一日抵港，六月廿二日開往星加坡。

「美興」S.S. "MUI HENG" 由天津來。定於六月廿二日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室華夏船務公司接洽。電話：240532，240592。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十二樓，電話：二四二六一一

P. N. DJAKARTA LLOYD.
DJAKARTA.

「偉紋」M.S. "WYVERN" 由印尼來。定於六月廿日下午抵港，泊A8泡。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十二樓，電話：[illegible]

日本郵船株式會社

長門丸 M.S. NAGATO MARU 七月三日落貨 四日開行 直往：新加坡，黑海各埠

東雲丸 M.S. TOUN MARU 七月八日落貨 九日開行 直往：SINGAPORE, DURBAN, L. MARQUES, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EASTLONDON

山梨丸 M.S. YAMANASHI MARU 七月八日落貨 九日開行 直往：GENOA, MARSEILLES, HAMBURG, ROTTERDAM, LIVERPOOL, ANTWERP

元榮丸 GENEI MARU 七月九日落貨 十三日開行 直往：SINGAPORE PORT SWETTENHAM MOGADISCIO, MOMBASA, DARESSALAAM BEIRA, MTWARA & TANGA

駿河丸 M.S. SURUGA MARU 六月卅日落貨 七月一日開行 直往：LOS ANGELES CRISTOBAL MONTREAL TORONTO CLEVELAND DETROIT MILWAUKEE CHICAGO.

佐渡丸 M.S. SADO MARU 六月三十日落貨 七月一日開行 直往：新加坡，北歐各埠

崎玉丸 M.S. SAITAMA MARU 七月五日落貨 六日開行 直往：新利士澳，紐約等埠

攝津丸 M.S. SETTSU MARU 七月六日落貨 七日開行 直往：SINGAPORE ADEN DJIBOUTI ASSAB MASSAWA PORT SUDAN JEDDAH PORTSAID ALEXANDRIA TRIPOLI & VALLETTA

伊勢丸 M.S. ISE MARU 六月二十日落貨 停泊A22浮 兼收由香港轉運下列各埠：KINGSTON SANJUNA, P.R. PONCE P.R. SANTO DOMINGO, CARTAGENA BARRANQUILLA SANTA MARTA BELIZE COATZACOALCOS VERACRUZ TAMPICO MEXICO LA GUAIRA MARACAIBO PTO.CABELLO GUANTA, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN PARAMARIBO NASSAU BAHAMAS SANJOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD AMAPALA CORINTO, PUNTARENAS BUENAVENTURA GUAYAQUIL ARICA VALPARAISO, ANTOFAGASTA, CALLAO & MATARANI

日本郵船株式會社 地址：銀行大廈十樓 電話：[illegible]

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）

寶功輪 M.V. "PARAGON" 巴拿馬旗 正在落貨 直透 椰加達 孟加錫 廿二日啓行

新加坡代理：新昌船務公司 新嘉坡銀行大廈七〇四室 電話：[illegible]
印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直航 即日落貨 廿一日下午開行（最新型客貨輪特設十八間頭等艙客房）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直航 石叻 吡能 六月廿三、廿四日落貨 廿四日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（有客艙兼接搭客）直航 石叻 吡能 六月廿三、廿四日落貨 廿四日下午開行

貨客：請輪駛到干諾道西十四號二樓本公司接洽。電話：四四八〇二六 客務部四四五一二 四四一二八一

順昌航業有限公司啓

星馬商扯購[illegible]

【本報訊】內地油紙遮和竹帽，經港外銷星馬地區，出生意暢旺。

最近十天來，新加坡和馬來亞商人來單訂購內地油紙遮及雨帽轉多，據估計，先後被訂下之油紙遮達三萬把，大部分貨已裝船付出，少數亦將於日內轉付。該地客戶近日扯去的油紙遮，仍以每把價值一元一毫六仙至一元二毫六仙的貨居多。

星馬商人扯去的內地竹帽，約數千頂，大頂的每頂現發價為二元五毫，細頂的每頂為九毫左右。

查端陽節後，本地商人扯購竹帽亦比前增加，在近期內，大盤成出約二千餘三千頂。

商行申請註冊 廿四家已獲准
經營進出口貿易八家

【本報訊】據港府公佈，截至六月四日爲止的一週內，獲准註冊商號共二十四家，現將各該商號名稱、資本和負責人姓名（譯音）列下：

越洲企業有限公司，經營地產物業，資本一百萬元，負責人馮興。
芝西有限公司，經營進出口貿易，資本十萬元，負責人謝地曹。
瑪利實貿易有限公司，經營進出口貿易，資本五萬元，負責人史帝文遜。

海味二盤商進貨備銷 五糧液名酒已於近日趕到供應

【本報訊】據雜貨商消息：本週四是端午節，從上週開始，竹蔗、蓮藕本地零沽生意已入旺銷高潮，預料在本週初零售生意還很旺，因此，前昨兩天有不少零售商人繼續補充貨源以趕應市。但近日扯入之數量則比較零星。據批銷商人說，竹蔗和蓮藕批銷生意經已告一段落，今年節前大盤成出的竹蔗和蓮藕數量大致維持去年同期的，價格亦較穩定。

又據海味商消息：近日海味二盤商進貨稍有回增，其中以吸購蝦米、魷魚爲主。據海味商說，近兩三天來，由於海味販商逐漸備貨應節，近日海味市趁轉旺。

【又訊】據中國名酒經銷商消息，被評爲中國十八大名酒之一的五糧液，現在在港九已有零售。五糧液是四川宜賓出產的佳釀，與茅台、竹葉青等中國名酒齊名。最近有充足的數量運到香港應市，目前在港九各酒舖均可買到。五糧液酒每樽淨重半公斤（即一市斤），零售每樽九元。

先後賽五場　十隊已露面
夏令杯隊實力顯露　人字組競爭定激烈
昨日比賽三場首仗天天挫中華

【本報訊】「夏令杯」賽昨日上演第二天比賽三場。嘉山球場上，捧場客超過一千，全場收入接近七百元，頗有收益。前此尚未露臉的六支球隊提對厮殺結果，天天、愉園、時信分別打敗中華、牛頭角和中健，取得勝利，爲已隊立下第一功，積分表上各記兩分。

本屆「夏令杯」比賽，經過前昨兩天角逐後，先後已有十隊露臉，展示了已隊的實力，僅餘虎報一隊未與球迷相見。就已賽五戰所見，人字組的隊伍實力大多不弱，如東昇、愉園、虎報、牛頭角等，都是有力爭奪出線的球隊，僅傑志一隊較弱；華字組隊的情形則較欠平均，各隊實力強弱較爲明顯。看來，這項比賽的發展，人字組的競爭形勢，定較華字組爲激烈了。

昨日第一場比賽由天天對中華。這兩隊的實力相距不遠，因此爭持激烈。但天天的攻守稍爲平均些，尤其是守衛有何應芬與林寶堅兩員老將壓防，更爲穩健，加之前鋒又能掌握射門機會，於是終能致勝。中華的人腳不算太弱，惜前鋒無法過越對方後衛，門將又較差些，才以零比一見負。

天天一開賽就搶攻，先後有李志文、李福良、胡秀文近射，均被守衛門去。六分鐘，黃賢良遠吊，斜出界外。十二分鐘，吳偉文得機叩射，被門將飛身拍出。十八分鐘，天天圍攻中華，崔永培門前「執死雞」，一比零打開紀錄。之後，天天先後有黃賢良、胡秀文傷出，半場再未增紀錄。

易邊續戰，中華沒有調動新生力軍上陣，天天則有崔永培休息，由曾文輝補上。在下半場中，雙方混戰一場，爭持激烈，但都沒有射球紀錄。終場，天天以一比零打敗中華。

天天：林耀輝　林寶堅　何應芬　黃賢良　崔永培　李志文　溫鏡生　萬恩里　胡秀文　李福良　關國志

中華：黃炳釗　黃重茂　謝　李國偉　劉順貴　郭錦坤　崔柏卓　李炳球　吳光華　何敬國　文

末兩仗爭持較激烈
愉園時信先後大勝
分別以四比一五比二敗牛頭角中健

第二場愉園對牛頭角，雙方爭持更烈，全場沒有冷場。愉園鼎寬技高一籌，整體合作較佳，攻守較有條理，得勝乃合理的戰果。牛頭角腳下功夫平平，但始終死纏爛打，曾給予對手很大威脅，惟鋒力較弱，力戰而敗。

上半時廿一分鐘，愉園進攻，葉錦輝傳球左方，麥志明從左方切入勁射建功，愉園先勝一球。廿二分鐘，牛頭角反攻，陳洪勳一記倒勾，阮潤邦乘虛射入，扳成一比一平手。上半時完，雙方未分勝負。

下半時再戰，雙方調動人腳，愉園有岑麒添、古秋航替出黃創寧、何兆漢；牛頭角以蔡肇禧、林漢章換出梁家龍、和黃秀能。戰到六分鐘，愉園搶攻，葉錦輝在大戰中近射入網，二比一，愉園再度佔先。廿三分鐘，何耀強得岑祺添的供應，勁射中鵠，三比一。卅三分鐘，李國強傳中，葉錦輝再傳，何耀強射入。完場時，愉園以四比一擊敗牛頭角。

愉園：江遠祥　黃創寧　盧德禧　何兆漢　麥志明　許根旭　馬耀培　葉錦輝　吳志明　李國強　何耀強

牛頭角：路　黃浩民　陳兆明　梁家龍　毛國榮　李兆寬　何潤邦　楊　申　陳輔元　黃秀能　馮勳

第三場時信對中健，中健只得四個有分球員上陣，其餘均屬新紮球員，技術還未成熟。時信好幾名應分球員過去曾踢過預備組或甲組後備，攻守很爲平均，故勝來不大費勁。

上半時七分鐘，時信進攻，龍志祥近射建功，時信先開紀錄。十八分鐘，姚源滿在十八碼左右射入，二比零。廿五分鐘，中健開出角球，陳偉明開出，林錦榮頭槌頂入，二比一。廿七分鐘，姚源滿斬中，郭榮頭槌頂入，三比一。卅分鐘，梁榮得球追進，近射中鵠，四比一，時信估先，這是上半時的紀錄。

下半時再戰，時信換人，龍志祥瓜代馮當強，胡信華傳交崔近射入網。十一分鐘，李炳坤替出[illegible]，二比四。十二分鐘，中健的林錦榮因傷離場，以十人作戰到底。十七分鐘，[illegible]入網。完場時，[illegible]

獎勵迎戰外隊港將
足總即商撥款辦法

【本報訊】最近有些圈內人士指責足總，說足總未有履行諾言：撥出款項給球員聯誼會辦理福利事業及獎勵迎戰外隊的球員。此種指責已引起足總中人注意，在下次執委開會時，將提出討論，據說到時務求定出一個適當的辦法來，搞妥此事。

前些時，足總曾在執委會上通過，撥款給球員聯誼會，作爲獎勵迎戰外隊的球員及辦理球員福利事業。而且準備在金禧信託基金項下撥出一筆款項給予球員聯誼會的。但經過查核信託基金條例，說明信託基金委員會的款項，僅限於用在照顧球員、足總職員本身或是他們的親屬，而不能撥出作其他用途。就因爲這樣，此事一直拖延至今，還未作出決定。現在足總中人認爲此事不能再拖延下去，要從速解決，定出一個妥善的辦法，從下屆開始實行。但是，有人認爲足總已在本屆通過此事，不應再拖延至下屆的，雖然足總現目的經濟情況不甚好，卻不能因此而將此事擱置下去，所以，下次執委會議，也許對撥款之舉，將作出決定。

蘇格蘭勁旅七月到
足聯準備接納比賽
條件今訂　擬採分賬方式打兩場

【本報訊】足聯埠際小組會議，定於今日下午六時假華協會所舉行。該會正準備採取六四分賬的辦法，接納蘇格蘭柯拔遜隊在七月初旬來港比賽。

目前名列蘇格蘭聯賽第四名的柯拔遜隊，最近有信前來足總，擬於七月初旬來港比賽三場。據說，該隊此次到遠東獻技，定於六月底到達日本比賽，然後來港比賽。但是，目前球季經已結束，足總無意主辦外隊的賽事，便把客軍的信件轉給足聯處理。

昨據足聯的首腦表示：柯拔遜隊寫給足總的信件，並未提出條件。惟是，足聯有意在七月初旬，採取主四客六的分賬辦法，接納客軍來港比賽兩場，客隊是否願意接納上述條件，有待今後雙方接觸聯絡。

據悉，柯拔遜隊在蘇格蘭的聯賽中，本屆名列第四，實力據說不弱；假如該隊遠遊時，能再增邀好手，將更具吸引力。足聯此次準備採取分賬辦法主辦賽事，除非比賽時天不作美，否則是可望有一筆收入的。但這支蘇格蘭勁旅是否同意採四六分賬的辦法在七月初前來獻技，則難預料了。

聯誼會首屆會員子弟小球賽冠軍隊——會員紅隊球員合影。（本報攝）

時信：林飛利　蕭銳根　林祖鎏　黃卓槓　謝國強　郭榮　龍志祥　沈家祥　姚源滿

中健：崔國標　林錦森　李梅林　胡信華　陳偉明　盧永強　黃炳麟　何新華

五比二戰勝了中健。

聯誼會小球賽結束
會員紅奪標
設隊球員俱爲將門之後

【本報訊】華人球員聯誼會舉辦的首屆會員子弟小型足球賽，昨天已告圓滿結束，其名次爲：冠軍會員紅、亞軍會員藍、季軍會員黃。

這項比賽昨爲最後一天，有三場在銅鑼灣球場舉行。戰果爲：會員紅勝會員藍三比〇，會員藍勝會員白二比一，及會員黃勝會員白四比〇。

聯誼會此次舉辦會員子弟小型足球賽，旨在提倡足運，培養及發掘會員子弟中的足球好手。在會員子弟中，已準備在下屆球季結束後，從此項球賽中挑選兩組球員，組隊參加比賽。

在此次比賽中，會員紅隊五戰五勝，榮獲冠軍。這班小將，均年在十八歲以下，其中有十三、四歲。他們多屬名球員之後，如門將陳肇淳，是老將陳輝洪之孫，屬木球員中的第三代。[illegible]

電話小球　昨日戰果

【本報訊】第十屆電話杯小型足球賽，昨日有四場在九龍舉行。戰果如下：九龍工程勝金鐘五比二，橫建勝深水埗九比二，十五E勝B地A四比一，B地C勝橫建C二比一。

足總財務小組　明日商訂年結

【本報訊】足總財務小組，定於本月廿一日（星期二）召開會議，審核本屆全年開支總賬，並商訂來屆預算草案。

目前，本港的球季已結束，還有一段甚長的距離，然而，財務小組尚未辦好，其中包括千項工作：與香港英美煙草公司合辦的「足球節」的會議，就是最後審核有關賬單。

據足總的實數多少尚未確知，約六萬元。若至目前收入比對，足總整季的開支和收入[illegible]

華裁會長皆蟬聯
新執委定廿三互選職員

【本報訊】華裁周年會員大會，昨日中午一時假英京酒家舉行，選出了新一屆的會長和執委，原任會長的人大都獲得蟬聯。昨天的大會由會長霍英東主持，到會的會員[illegible]

總會杯小球賽　今晚修頓揭幕

【本報訊】香港小球總會主辦的第六屆總會杯小球聯賽，定於今晚七時假修頓球場揭幕。[illegible]

到運新貨
北京啤酒廠榮譽出品
天壇啤酒
新上市大贈送
買大瓶庄啤酒二瓶　送精美玻璃杯一隻
（小瓶庄四瓶送杯一隻）
TIENTAN BEER
PEKING BREWERY
蓋可換物　又可換錢
保留瓶蓋，大瓶蓋每個值毫半，小瓶蓋每個值壹毫。
國貨公司、食品公司、士多、南貨號有售。
經銷處：遠大貿易有限公司
干諾道西28號　電話：439648·451080·442058

紐約·大世界
兩院仍映
賭城豪客
小林旭　笹森禮子　主演
大賭場內設有控制室　大胆飛女真操作賭注

南華　珠江　南洋
觀衆歡迎　大滿特滿
上海出品　彩色粵劇　藝術巨片
馬師曾　紅線女　主演
搜書院
預售三天門券
當年港九廿院齊放映　創開埠以來空前紀錄
兩院五點半七點半九點半　略改放映時間

南華
今天十點半　早場暫停
十二點四　恨海情花　南紅·嘉玲主演
明早十點半　八仙姐妹·元
明早12點四　丁婉香·石慧主演
今天正場　搜書院

武松傳
高陞　銀都　今天請早
瑰麗七彩武打片王
仰慕打虎英雄　兩院人山人海
武打藝術全港驚嘆
金鳳影業公司出品

美麗宮　金鳳宮　光華都　金喜
今天六院續映
鳳凰公司七彩宮闈奇情俠義豪華巨製
丈夫審妻原是假　報仇雪恨乃係眞
審妻
朱虹　高遠　鮑方　石磊　唐紋　梁珊　姜明　吳景平　主演

我們村裡的年輕人
普慶　國泰　高陞　銀都
後天隆重獻映　即日預售門票
正牌大喜劇　標準大笑片
長春出品　新型影片
赤手空拳闖天下　勞山開渠建電站
青年敢把天地翻　要使山區變江南

含苞待放
普慶　國泰
晨後兩天
仙樂　明天獻映
鳳凰大喜劇
王小燕　江漢　主演
任意之　導演

國寶
（新都城遊樂場側）
滿　昨天全滿　今日請早
哥倫比亞出品　豪華輕鬆歌舞
美麗堂皇大鑼七彩巨片
「貓王」皮禮士利主演
春滿香巢國　中文說明
早場：三劍門天涯　雷達華
公餘場：　鳳組會館虎榜　片上中文

皇都　皇后　麗聲
邵氏發行　特務門智　彩色巨片
一一七港九
巴西激戰諜
片上中文
梅琳　嬌扶　事法　國德　法史　特烈
彩色片　歐場　新加坡
太空人　會記
OSS 117 MISSION FOR A KILLER

南洋
今天十二點半早場　諷刺故事片
眞假千金
石燕　王小燕　主演
明天早場　彩色風光紀錄片
蘇州姐妹
柯月珍主演
今天正場　搜書院

京華　樂都　黃金
第二週映
部份家庭倫理巨片
狂雨　瀟瀟

國際
最後今天
東寶彩色鐵門巨片
鐵金剛勇破特務團
歡天喜地
明天放映　碧血金沙

荔園遊樂場
本場主辦　中國雕刻展覽

美麗宮
今天最後
鳳凰公司故事曲張巨片
伊士曼七彩
審妻
朱虹　高遠　石磊　主演
今早場十一點　美人如玉劍如虹
今天公餘場　眞人好色
明天放映　阿珍要嫁人

仙樂
今早場十點半　萬劫門
今天十二點半　寶劍飛龍

百樂門
今天四場續映
鐵金剛　賭城擒諜
今天早場十二點四　紅菱血

本片女主角　親臨電台講述
本片精彩故事
眞假兇手

普慶　新光
今天12場仍映
數命
今早場　血王債

銀都
今早十二時半
天涯使
啼笑姻緣
今天正場　武松傳

尚有戲院廣告刊在第六版內

虛構隱晦和不倫不類
——談「勇特務智破女間諜」

（影片選談）

不論是西片的鐵金剛還是粵片的鐵金剛，其劇情節的發展，差不多都是千篇一律的程式。本片的勇特務曹達華完全繼承了這種「傳統」，他奉命去找尋這份圖紙時，沒有助手，就依靠了單人匹馬，就能夠戰勝了對手。儘管對手多方狡猾，埋伏爪牙，買通旅館的侍役，在酒裏暗放毒藥，甚至以絕對多數的匪徒圍毆……結果仍然不損曹達華的一根毫毛！他被描繪成為狂妄自大的「打不死的英雄」。只要依靠個人的力量，就可以扭轉一切的失敗。只有一點是與西片不相同的，那就是曹達華這位勇特務，不像占士邦那樣整天給靚女人糾纏在一起。

「勇特務智破女間諜」走的又是西片「鐵金剛」的道路。曹達華是「勇特務」，那麼夏萍當然是「女間諜」了。不過到影片結束時，夏萍卻又是曹達華的那一夥的。女間諜原來給「死亡黨」的女首領冒名頂替，而且還化裝成夏萍一般。至於為什麼要這樣做？影片也說不出個所以然來。

勇特務和女間諜在片中鬥得很激烈，雙方拚個你死我活的，拳頭、槍戰、暗殺……層出不窮。這場生死搏鬥的目的據說是為了爭奪一份製造紫外綫光槍的圖紙，編導煞有介事的虛構了一個理由，不外乎是說這種槍厲害無比，如果不幸落在壞人手中，那麼的後果就不堪設想了。

劇情的結構鬆散，破綻的地方不少。就算是打出手吧，來來去去的還是老套的噱頭架式，較之剪輯……而已。

虛構兼架空的情節，只能成為一部不倫不類的影片。

陸沙地

勞動·理想·情操
——推荐「我們村裏的年輕人」

歐陽丸

在舊社會，農民好像就是落後的同義語，如今新社會裏的農村出現了嶄新的面貌，年青一代的小伙子和姑娘們，他們的精神面貌，生活情操都起了根本的變化，他們愛勞動，有理想。不過這決不是個人奮鬥，發家致富的那種渺小的資本主義的理想。

在「我們村裏的年輕人」這部影片裏，刻劃了三對年青的農民，描寫他們幸福愉快地參加農業生產，為建設社會主義電氣化的新農村而積極勞動，同時影片又以極其輕鬆風趣但又十分嚴肅的筆觸，去表現他們的工作熱情和愛情生活，反映出他們純潔而又高尚的思想品德。

影片一開始便介紹曾經派到區裏學習電氣工程的孔淑貞、李克明回來了，鏡頭一轉，他們兩人滿腔熱情的找老社長，建議在村裏建個小型的水電站，要把他們學來的知識，老老實實地去為人民的利益服務，但是老社長的思想比較保守，在這個問題上，和他們有不同的意見，認為搞水電站要花費巨大的人力和財力，萬一搞得不好，影響社的生產，況且他覺得眼前的生產正缺乏勞動力，根據這些保守的想法，老社長反對建造水電站。但是孔淑貞的愛人高占武，贊成孔淑貞和李克明的想法，連趙書記和廣大的羣衆也支持他們。因為他們都覺得搞水電站的意見是正確的，興建水電站，正是解決勞動力不足的法寶，對生產，灌溉，架爭，防洪都有莫大的幫助！

水電站在羣衆和領導的支持下，一張張的圖紙繪起來，工地上熱火朝天，生龍活虎的幹勁使出來了，大家一心一意為水電站搬磚運石。當然在建設的過程中不可能是一帆風順的，整個工程只有兩個技術人員，各村派來的青年，比如馮巧英吧，只是個讀了幾年小學的姑娘，其他的呢，對電氣工程只是個外行。還有那個推動水力發電的水輪機的訂貨不能依時運到，因為全國的農村都大搞這種水輪機，生產暫時趕不上需求！這也從一側面反映出今天新農村一片蓬勃興旺的景象啊！

在困難面前怎麼辦？退縮嗎？不，既然他們有決心敢想敢幹，困難又怎能阻擋這些意志頑強，雄心壯志的年青人呢？有困難就想辦法，負責木工的曹茂林和小舉立刻提出了用木製的水輪機暫時代替吧；結果木水輪機造好了，在試驗時發現了錯誤，初次失敗了，他們並不灰心，又重新檢查，再造一個。還是高占武說得好，失敗正是成功的開始，汲取了失敗的經驗教訓，成功就有了保證。

大搞水電站，在全國範圍內是村村如此，社社如此。技術員個個都是年紀青青，經驗不足是完全可以理解的。但是把人放在實踐的工作中去鍛鍊，這樣便能夠提高思想，帶動提高技術；正當孔淑貞他們孔家莊的木製水輪機發生故障的時候，他們鄰村的周家村也在趕造水電站，不幸他們僅有的一個技術員病倒了，周村來孔家莊求救兵支援，在這個時刻該怎麼辦？負責工程總指揮的高占武，決定派自己的孔淑貞前去，明卻留下了最困難的工作給自己，[illegible]新風格，在[illegible]一代的農民身上體現了。

孔淑貞在周村的忘我勞動，感動了周村的社員。在一次架設電綫桿的工作中，孔淑貞給木桿壓傷了腿，她很悲痛，但又不肯把真相告訴高占武，只在信裏[illegible]……你會看到新一代農民的高尚情操，和一個風趣的愛情故事。

娛樂

占士美臣重任主角

何龍

「逝水年華」（暫譯）（The Deadly Affair），是一套愛情片，現正在倫敦開拍中。此片改編自李·加利（Le Carre）的小說「Call For The Dead」。由「孽令如山」的薛尼·盧密（Sidney Lumet）執導。哥倫比亞影片公司發行。

「逝」片主要演員有：占士·美臣、西蒙·薛奴烈、麥斯美倫·雪兒等。占士·美臣是一個老資格的演員，曾拍片八十部。著名作品有：「法網情絲」「星海浮沉錄」「玻華茲夫人」及「再世尋緣」等。年來屈居「大配角」地位，極不得意。現才有機會再任主角。

紅線女（中）、馬師曾（右）在「搜書院」中

「飛龍」新星伍秀芳

三套西片打對台

威椅

在以往來說，戲院商認為每年六、七、八月是電影院最淡的季節；因此，對該期上映的影片期望不高，所排的僅是舊片或B、C級影片，至於所謂「大製作」，則多排在涼秋九月後才上映。

今年某幾條西片首輪院綫卻一反常態。首先是麗都、大華綫見茱莉·安德絲主演的「仙樂飄飄處處聞」收得，便想食住條水，收免費宣傳之效，一早排定於六月廿三號起上映茱莉獲得金像獎的影片「歡樂滿人間」（Mary Poppins），增加票價，預算映期超過八週。

利舞台、樂宮綫為了不在同一期內被人家贏得黯然無光，於六月廿三號起推出一部製作龐大，但內容反動的「齊瓦哥醫生」（Dr. Zhivago）。

豪華、新華綫定於六月廿三晚推出新占士邦片「鐵金剛勇戰魔鬼黨」（Thunder Ball）。

紅線女和「搜書院」

曉霞

我看過「搜書院」，是紅線女和馬師曾從香港回內地後，第一次拍成的一部完整的粵劇戲曲片。雖事隔十年，但第一次在港演出，印象很深。

我是個粵劇迷，更是個紅線女迷。一直來，我都喜愛女姐那副清亮脆而又極富感情的嗓子。

在香港時的紅線女，[illegible]也不能避免地受了此時此地的一些影響。[illegible]在她回內地後，第一部選來港的「搜書院」裏，「嗲」、「嗲」[illegible]代之而起的，是受盡折磨的丫鬟的感情。這是一個很大的進步，我忘不了「搜書院」的原因也在此。之後，我也看過她在舞台上演的革命粵劇現代戲「山鄉風雲」。

現在「搜書院」重新推出，我的腦海中不期然又湧出了一個勇敢而又受苦的舊社會丫頭形象。耳畔不期然響起她那一曲曲「初遇訴情」，和對丫頭生活，對舊社會提出控訴的「柴房自嘆」。

「搜書院」在一九五六年推出時，是這兒香港上映國產戲曲片中最哄動的一部。那十幾個戲院連續不斷地輪廻幾個多月映出的聲勢，不少人至今還能津津樂道的。

夏娃又有遠遊意
佩佩教舞喊拆喉

藝人

▲鄭佩佩接受過舞蹈的訓練，年來在「邵氏」除作演員外，並成為舞蹈教員。昨午過之於片場，鄭佩佩正於食堂內與李紅珠大跳西瓜，聽她說話，聲音沙沙作響，奇而問故，答謂因替同事排舞，以至聲沙，使她正在拍攝中之「神劍盤江湖」也被迫暫停。

▲雨災頻濟，引起圈內普遍注意，除自掏腰包外，並向圈內友好勸捐。據說如鄧碧雲、梁醒波、吳君麗、冼玲、林鳳、胡楓、夏娃等，皆屬有求必應之人。

▲[illegible]之「下水」[illegible]，[illegible]乃約三數友好[illegible]及昨午[illegible]被困家內[illegible]，水浸作寬日游。[illegible]傷手背，擦痕猶可見。傳家驕聞之，大皺眉頭，因手傷之痕，對拍片有礙。

▲夏娃在港三年，發展不大，心灰之餘，又擬遠飛他方！聞夏娃透露，短期內即將離港，先至巴黎習服裝設計，再赴紐約續修室內設計，若無意外，暫不擬作還巢之鳳，至於拍片，料將放棄。

伍秀芳憑真能演戲

李妮

（探班記）

飛龍公司的「真假兒手」試片，一來想着看伍秀芳獨當一面的演出，同時也想看看馮寶寶。上一回，馮寶寶加演出的那部「問君能有幾多愁」，我沒有去看，只聽楚原稱讚她很放得開，戲演得不錯。

「真假兒手」這個戲倒不是以偵探片面貌出現，而是通過一樁謀殺僞劣的案件，去揭露那些所謂上流社會中的偽君子面目，是那麼猙獰可怖，連對婚姻也從功利著眼，但又不肯放過玩弄純真少女的機會。等到一旦發覺被玩弄的少女，有礙於他建築在金錢上的婚姻時，就不惜施以辣手。「人不為己，天誅地滅」這句話，被吳楚帆飾演那個口蜜腹劍的偽君子，刻畫得淋漓盡緻。

同時影片也寫出了「仗義多為屠狗輩」這一點。以江瀾所飾的海員為主，他們有正義感，正是路見不平，拔刀相助，想盡一切辦法要為[illegible]雪不白之冤。

馮寶寶在戲中，飾演一個大資本家的獨生女兒，掌握了幾間公司的大權，雖然是半身癱瘓，仍為吳楚帆極力追求的對象。觀衆當然一看就明白吳楚帆所追求的，僅是那富家小姐所擁有的財富而已。

以馮寶寶那樣的年紀來飾演這麼一個人物，對她無疑是一種考驗。雖然戲不多，但她的演出是可喜的，從而也看出她能擔任各種不同的角色，是戲路寬闊的新人。

伍秀芳的戲也很穩，很稱職，「飛龍」沒有跌眼鏡。看完試片出來，跟伍秀芳談起，才知「真假兒手」雖然是她第一次獨當一面以女主角出現在銀幕上的戲，但她首次擔任女主角的，卻是「三救弱女」。因問為什麼「三救弱女」還未排映？她卻笑說：「主要是等江濤的頭髮。」

原來江濤為拍「飛龍」的彩色片「情仇」，把頭髮剪得很短很短，而「三救弱女」是古裝片，他需要俺個髻在頭頂上的。頭髮一剪短，頭套也沒法戴上，因此要等「情仇」拍完後才留長頭髮來補拍「三救弱女」了。

看了伍秀芳的戲後，才知道她為「伴侶」寫的那篇小說，是從演戲中觸發的靈感。難怪「伴侶」老編說她把小說中失身的少女感情寫得很細緻，其實她寫的小說，等於在為她所飾演的戲中人作小傳哩！

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第一回：冰雪仙姿消俠氣　風雷手筆寫雄圖

展伯承沐浴更衣之後，洗去了風塵之色，容光煥發，判若兩人，出來與褚葆齡相見，褚葆齡笑道：「好一個黑裏俏的俊小子，和日間大大不同了。人要衣裝，佛要金裝，果然不錯。」

展伯承不過是一個十六歲的少年，雖然比較少年老成，畢竟也還有幾分爭強好勝的孩子氣，日間他對着那個姓劉的美少年，頗有自慚形穢之感，如今得褚葆齡讚他一讚，雖然明知她的心上另有他人，也禁不住暗暗歡喜，又是得意，又是害羞，紅着臉說：「姐姐，別取笑我了。我，我——」他本來要想說：「我怎比得上人家？」但想到褚公公不喜歡那姓劉的「小子」，話到口邊，止住不說。

褚葆齡道：「你怎麼啦？我說你是個俊小子，你卻忽然變了個大姑娘了。有什麼話不好意思說呢？」展伯承道：「我肚子餓了。」褚葆齡哈哈大笑，說道：「原來如此，我早知道你肚子餓了，現在正是來請你用飯呢。」褚遂點點頭道：「對啦，以後你和齡姐就要像一家人一樣，什麼都不用客氣。」

第二日開始，褚遂就督促展伯承與他孫女兒一同練武。褚葆齡果然對他似小時候一般，並不因她祖父曾有婚姻之議而心存芥蒂。倒是展伯承心頭有着一抹陰影，不敢過份與褚葆齡親近。

但展伯承也已是一個情竇初開的少年，褚葆齡是他青梅竹馬的伴侶，如今又是朝夕相對，儘管他極力抑制自己，但每當褚葆齡在他面前笑語盈盈之際，他也往往禁不住怦然心動。褚葆齡就似一朵帶刺的玫瑰，而且這朵玫瑰又是已經有了主兒的，展伯承不能採摘，也不敢採摘，心中的苦悶，也就可想而知了。

褚葆齡遵守她祖父的吩咐，對展伯承的家事佯作不知。展伯承也體會到老人的意思，從不在他們面前提起那姓劉的少年，他把那日看到的事情藏在心裏，對褚劉之戀也是佯作不知。在這半個月來，展伯承用功練武，一晃過了半個月，也沒有聽到他的歌聲。想來是他怕了褚遂，當真不敢在附近唱山歌了。

褚遂的武學不及展伯承家傳武學的深奧，但卻偏於實用，出手的招式都是狠辣非常，是以一舉制人死命的功夫。展伯承不大喜歡這樣狠毒的邪派武功，但想到可能要用來對付仇人，所以還是非常用心的學。

褚遂見他們兩小無猜，孫女兒也沒有再提那姓劉的小子，心中很是滿意。過了半個月之後，他就常常藉故不陪他們，讓他們自行練習了。（二十九）

版權所有

小說林

大馬生涯

歐西客

八六二：有財不想發

我曰：「你既然有此種路數，大可以自己做方，何必搵我？」徐師奶曰：「你有特別的優秀地方，第一，你現在同何寶寶來往，但是有大把水之人，可以利用佢的銀紙做本錢，第二，佢是一個千金小姐，但老豆識人多，可以搵到大客。」我笑起來，曰：「原來你想叫佢拉人落注乎？」徐師奶曰：「佢同你咁老友，你做生意，佢聽份幫忙你。」我搖頭曰：「徐師奶，佢不知道我做這一行者，我亦不想講佢知。」徐師奶曰：「以前你做外圍，佢不知耳。以後你做，可以話佢知，佢同你咁好，梗係幫你搵錢。」我笑曰：「徐師奶，我做這一行，不覺得這一行業有什麼不對之處，生意耳，但是那些不唔妥者也。」徐師奶望下我曰：「哦，原來真係想做紳士！」

我向佢解釋，我並非想做紳士，而只係為了名譽，同時，何寶寶佢地不會中意人地做這一行者，何必拉佢落水，即使拉，佢亦不肯落水者也。徐師奶曰：「你真係有用。」我笑曰：「你這一個大計劃，還是自己做，自己發財。」徐師奶曰：「哦，現在連財也不想發了？」我曰：「非也，有話有財也不發者。」徐師奶曰：「你何以唔製？就算不賣點何寶寶，你亦可以做者也。」我曰：「點做？」徐師奶曰：「你可以不出面，你出錢即可！我同你做兩個，你自己暗中拉的客來可也。」

我不出聲，徐師奶又曰：「還有，我近來同一班馬主騎師，時常見面，佢地都好幫忙我，但佢地好多都知道我做開這種生意者，細細叫我做落，現在雖然是放暑時期，但不久就又要再開鑼矣，到那時候，我地就可以大開檯腳，做埋馬主有用者也。這一次做，我與從前不同做法，我不止在外邊做，我打算入場做。」我笑曰：「居然做埋草根霸王乎？」徐師奶曰：「叫至有錢賺者也，你知唔知道，阿長哥都係做這一行者！」我笑曰：「唔知，有乜唔知，長哥就場場都去，不過近來有做耳，佢先一輪做，畀人地蝕到一頸血，連賠幾場，賠到佢面青，佢不敢再做，只係落注耳。」徐師奶曰：「在場內做好呀，消息靈通，落注又大，好過三五十元一條蝕，殺得少賠得多。」

新記（人中學）

瓊姐頂撞陶仔

阿娟失約，陶仔發牢騷是人之常情，青年人總得男女約會緊張，難怪佢咁著；不過講到因為阿娟失約所以踢起佢，乜乜物物，這些說話就未免小題大做兼夾阿Q精神矣。至於阿娟何以失約？有心抑或無意？是不是真的臨時有事，不得而知矣，總之今晚佢唔來，晚飯就大為減色，因為陶仔是中心人物，倘若阿娟在場，氣氛一定不同也。今晚三伙記，失意的是陶仔，而得意的是六哥，瓊姐對六哥似乎幾好感。

在這一個鐘頭之內，陶仔分分鐘盼望阿娟不遠而至，然而令佢失望得很，阿娟始終冇來，至七時已屆，陶仔大發脾氣，遷怒於莊姑娘矣。陶仔罵曰：「一個鬼咁！第個又用咗，凡係女人都甩咗，有無搞錯！請食飯客人來齊，主人影都冇，算點？」我忙曰：「不要咁，未到客人先食，唔鬼等佢！」我忙曰：「擱完就走，等陣添喇陶哥，你係親戚有所謂，我地係外人，唔係幾好著。」陶仔大聲曰：「[illegible]」

[illegible]來，但不知道這位掌櫃先生是少奶知瓊姐做慣又大牌，拍一拍心口，囉嗦架使曰：「開喇，我話開得就開得！」瓊姐頂撞曰：「先生，我話未開得，未開得！想食唔該等下添喇。」陶仔已經一肚氣，正在無可發洩之際，聽了這兩句話，自然火上加油，當堂面色一沉，正想發作，忽然電話鈴響，瓊姐冷笑一聲，去接電話。電話是莊姑娘打來。瓊姐曰：「係你，少奶那？……好，好。……來左三個。……好。又唔早的打來，有位先生鍾到發脾氣，佢鬧我，好笑。……」放下聽筒，對陶仔曰：「係唔係你叫做阿陶呀？少奶叫你聽。」陶仔拿起聽筒，開口便罵曰：「唔得閒，唔得閒第日至請吖，有人限定你今晚請……阿六，阿倫，我……點知佢點佢唔來？……死左未定矣！有口齒，先兩日已經約好佢……好喇好喇。」收綫之時，啪一聲把話筒擲在櫃上，回頭對瓊姐曰：「少奶有話落就得。」瓊姐駁嘴曰：「少奶叫你開飯！」轉身返入廚房，吟吟沉沉。陶仔冷笑曰：「呢個正式婀姐王，惡得叫交關者，你見過未？」（四九五）

天橋

（孤島春夢）

此刻，廖瑪麗對於方才知道的那些事情感到恐怖，就好像有個魔鬼跟着她。而畏誹的一番胡亂的猜測，又把她逼回傷腦筋。使她覺得施嘉是她生命以外的一個幽靈。她必須不顧一切的應付當前的大敵；有如在洪水泛濫之中抓住足以拯救自己的浮板。

「我怎麼能夠恨你呢。」她很悲傷地說。「但你就不知道余巧玲為什麼要把咀你將我娶過來。」

「你疑心我在玩弄你嗎？」

余毓先是一怔，跟着嘆了口氣，然後拿起她軟弱的手，親着他自己的臉頰。「老實說，沒有跟你通信之前，我很難設想自己還能夠十全十美的立足的。有了你，那真是十全十美的了。我這個堂姊，除了我[illegible]，她和生前的施嘉有過[illegible]。」

[illegible]

「唉！」廖瑪麗心裏邊的一個疑團被戳破了。「像我這麼一個不好命的人，你為什麼還要愛？」

「我從沒有看相問卜，也從不相信命運。」余毓在她的懷抱中轉動着腦袋。「再說，同你過了這麼一段日子，能夠活多久那根本不成問題。」

「唷。」廖瑪麗咬了咬他的咀唇，倒像要啣掉他這句不吉利的話語似的。「一現在，我擔心的是你的堂姊。如果不高興我，怎麼辦？」

「這頭婚事是她撮成的，而且堅一你的是我，並不是她啊！」「我的意思是，她如果[illegible]，我們難道還可以就下收去嗎？這間店[illegible]？」

余毓笑了。「我沒有騙你，這間店的百分三十利潤是我的。因此我在這一點上還不算對你說謊。至於堂姊也不可能擠走我們的。因為這間店就找不到像我這樣一個管店的。」

話說到這兒為止。廖瑪麗生怕事情的趨勢越來越暗淡，所以就盡力的維持他們之間的溫暖氣氛。窗外的冰天雪地，彷彿是一個警告，也彷彿是余巧玲給予她的不祥的朕兆。然而，那將是怎樣的處分呢？（三七）

小戶人家

柳燈樣

誤植綢情花

余鳳儀頭一偏側，袖管往額一抹，眼眶的淚水沒有了。

這時門外闖進一個五十過外的老頭，目光一掃各人，便說：「生記，時間到啦！還不去。」「天還沒黑嘛，來喝一杯吧！」李生已有七分酒意。

「嗯！方叔！」鳳儀瞥他一眼說。

「八點鐘了，別喝了，你這樣慢吞吞的，叫等着你的人討厭。」方叔不滿地說。

「咬過癮了嗎？」方叔吸鴉片，李生用隱語來問他吃過鴉片沒有。方叔瞧上沉下面。

「你等等。把我的家生拿來！」李生沉着臉，鳳儀站起來去屋的一角檢出他的道袍。方叔擺擺手，滿面不豫顏色，李生地笑說：

「這個也是喃嘸佬了？」福嬸說。

「生記今晚有生意，」鳳儀已經檢齊他的家生，李生穿上薄底鞋，接過那襲黃襟道袍，迫了出去。

「我不等你，你自己去。」說着往門外走，李生愕然，忙叫着：「我來了，我來了！」

「是吧！」鳳儀淡淡不相關地說。「晚上有沒有生意的事，他從來不說。」

鳳儀點頭。李生除了在街邊埋攤之外，還以喃嘸為副業，到那些迷信的殯家唸一晚經，有二十多元的收入，所以他的月入甚豐，比普通的白領有過之而無不及。

「來，飲呀！」趙文顯湖起盛酒的碗說。

「生記收入不錯，給多少柴錢？」福嬸微一笑說。

「我們三個是五角錢，他自己卻是二元。」

「鳳儀已經禁不住心中罵：「這麼沒人性的！」趙文顯也不中了。[illegible]（八四）

一四七　不雙歡的

韋力陣笑道：「你跟我說過這個，那我又該對誰說？」柴安如心想：「反正藏頭來找沒有用，與其[illegible]，不如拼命！」就指指他背後道：「何必搬弄來了，我不揭破你的話——」

「你也不敢……」

「為什麼不敢！」柴安如道：「嘩！你這小子！」韋力瞪一眼背後，強笑道：「好呀，今天我不上課，辦完手續，再找你……」

「不成，你可以不上課，我不能不上工！」

「好，等着到門了，下午你幾點收工了？」

「七點。」

「七點鐘我來找你們兩個吃飯。」

「不，阿嫲嫌我……」

「還又為什麼？」

「晚上對你說，秘密已經通過。」

彈簧刀

江巴南

「韋力！」

一七點多鐘，柴安如和他在一家飯店「碰杯」道：「我們決不害人，可是給你們害了，我們逃到元朗，以為鄉下可以河水不犯井水，想不到你在我面前裝醬！」他的聲音相當高。

柴安如道：「一萬一我給你們幹掉了，她就出面報警！」韋力道：「他們一直尋找我們的機會。僅希望太太平平做人，不想脫財討便宜了，可是你們還不放過——」

韋力感到當前對方不再就範時，他發覺他說：「一兩句話沒有什麼辦法，」於是痛飲幾分酒意，低着頭說：「我們這一次，已經另有主意，不能把叫喊打殺了。」

「那你們幹什麼？」

「一我想到這一點，我們幾個人逃不下去，死的死，傷的傷，坐牢的坐牢，逃的逃亡，對方的搜捕又在加強，我們不能再拼，品中說得對，就是保護自己，也得等一個時候再說，目前實在不宜動，何況他在坐牢[illegible]。」

「他不說了。」

「什麼妙策？」

「你——你現在已經了心——」柴安如道：「我反正不會損你們的事，你們的小忙，就沒有關係，那是因為興趣不同，可是對你們一件，但是有個前提：安多謝——你幫忙——好罷，我告訴你。」

彩虹橋

白雲詩

一四七　總算的我

楚君雄默然。

「你明白我的意思嗎？」寶茵忽然轉身過來問道。

「我很抱歉！」楚君雄低着頭，用手把頭抱住，痛苦地把頭垂下來。「寶茵是上海美人，相逢何必曾相識。」要是昨天晚上我不曾見到你……

「過去的事，任由它過去吧！倒不如讓我們現在就分開，時間會洗刷這段痛苦的記憶的。」

「不，時間只會加深這段痛苦的記憶！」楚君雄搶着說。

「或者會有這個可能，但這只是對我而言。」實質的變化，低沉得像有什麼東西把她的喉嚨塞住。

「難道我……」

「你有一個甜蜜溫暖的家，有一個賢慧的太太，有一個天真活潑的女兒，有份高尚穩定的職業，還有遠大的前途，有……反正，你有的是幸福。你有的是我沒有的，我還是個孤零零的我，像飄萍般無根的我，有的只是凄涼、孤獨、寂寞……」

「寶茵，不要說下去。」楚君雄擺擺手制止她。

「這是事實嘛？你和我，有根本的不同。」

「你不了解我，寶茵。」

「已經夠了，楚先生！」

「但我愛你呀！你不明白。」

「不要再提『愛』字好不好？」

「為什麼，你不相信我嗎？」

「是的，我本來不再相信任何的男人。老實說，昨天晚上我在玩火——我不知道你知不知道我的過去，不知道就算了，也不必問。假如知道，也許你不要再提。反正，昨晚我對你，本是抱着一種玩世不恭的態度，和你尋尋開心。怎知玩火焚身，不能自拔，我又陷入了情網，即使你也是出自真心的愛我吧，但這是一種絕望的愛。」

「這個不見得吧？」

「既是絕望的愛，雖然絕望，何必要展下去？所以，我只有一走了之，及早把這段愛結束。」

「你忍心要扼殺這棵愛情的幼苗嗎？」

「是的，因為沒有辦法啊！」

「不，我不答應！」楚君雄衝上前去，跪在她的跟前，緊緊把她的腰抱住，「我求你，你不要離開我，我……」

她哭了出來。

第八版
北京啤酒　天壇　新上市　買大瓶　送精美　蓋可換物　國貨公司
紐約·大世界　兩院仍映　賭城豪客　小林旭
武松傳　銀都　仰慕打虎英雄　兩院人山人海　武打藝術全非驚嘆

毛主席指示是明燈

——記攀登科學技術高峰的勇士馬占一

工記

遼寧省的錦州市，是用毛澤東思想發展新工業、新技術的一個大慶式典型地區。馬占一就是錦州市用毛澤東思想武裝起來搞出了科學技術尖端的一個代表。

馬占一今年三十五歲，原來是中共錦州市委工業部的一個幹事，只念過六年小學。一九六一年，領導上讓他搞半導體的晶體管。當時，這在中國還是一門新技術，馬占一對這種東西連見也沒見過。但是他活學活用毛主席著作，衝破了來自各方面的框框，闖出了一條用土辦法製造晶體管的新路，為國家生產了許多尖端產品，對反帝反修鬥爭作出了實際貢獻。馬占一現在已經是錦州市半導體器件廠的總工程師。

與洋框框決裂　闖出自己的路

馬占一接受試製半導體晶體管任務的時候，困難很多。他和一百多名職工，以土辦法開始鑽研試驗。他們奮鬥了兩年多，試製出來的晶體管的質量，總是過不了關。這時，一些原來就不同意土法上馬的人，就一次又一次地表示反對了。馬占一的思想也展開了鬥爭：「倒下去，很容易，撒手不幹了，沒有負擔。站起來，困難很多。為個人着想，就倒下去；為國家着想，就得繼續幹下去，搞不成得擔責任呀！」

也正在這時候，中共錦州市委書記杜良到工廠來了解情況，他見馬占一有了心事，便叫他到家裏去談心。杜良說：「小馬，要想為國家爭口氣，可不能考慮個人得失呀。生產和打仗一樣，在失敗的時候應該想些什麼？是逃跑，還是總結經驗教訓，衝上去！」杜良還囑咐他：「好好學習『實踐論』，看毛主席怎樣教導我們對待失敗。」

馬占一回家立即拿起「實踐論」學習。毛主席說：「人們要想得到工作的勝利即得到預想的結果，一定要使自己的思想合於客觀外界的規律性，如果不合，就會在實踐中失敗。人們經過失敗之後，也就從失敗取得教訓，改正自己的思想使之適合於外界的規律性，人們就能變失敗為勝利」。這段話啓發了馬占一。他根據毛主席的教導，檢查了以往失敗的情形，找到了原因：土設備和洋工藝之間的不適應，是主要矛盾。

他的分析在幹部會上得到大家的同意，但是在討論怎樣解決矛盾時，出現了分歧。有的主張改革洋工藝來使它適應土設備；有的主張買洋設備來適應洋工藝，因為要改革洋工藝，憑本廠的條件是辦不到的。馬占一堅持改革洋工藝。他說：「買洋設備，不只要花錢，而且誰又賣給我們呢？那年那月才能到手？我就不相信通往科學的道路只有那麼一條，要叫外國人找到了。毛主席教導我們，要敢於鬥爭，敢於勝利。這個『敢』字有分量啊！」他們當場作了決定：革洋工藝的命。

革洋工藝的命決定了，可是，從那裏革起呢？毛主席的教導幫助了他：「一切真知都是從直接經驗發源的。」「遇到困難問題，只是嘆氣，不能解決。問題的解決，到你的工作範圍的各部分各地方去走走，學個孔子的『每事問』，任憑什麼才力小也能解決問題」。於是他決定出辦公室，到實際裏去找答案。

毛主席的話多麼正確啊！一九六三年秋季，錦州陰雨連綿。因為潮氣劇烈上升而引起產品質量突然下降，常常是一天出不來一個合格品。廠內一些原來就反對這樣做的人又說了：「我老早就說過不行，過了那關有道理，沒有洋設備，不按洋工藝辦事，就是過不了質量關。」有的說：「光是天不怕地不怕就行啦？還得有個科學頭腦呀！」

一些技術員為這個問題著急，他們又在翻外國書，埋頭鑽研。馬占一又反覆地學習了毛主席的「實踐論」和「反對本本主義」。根據毛主席的教導，他動員技術員們說：「問題出在車間，還是多到車間去找一找吧！」技術員邢長利、宋昌信、賈寶義就在馬占一帶領下到了車間，和工人牛福珍、王延軍等三十多人，不分晝夜地滾在一起，檢查一道道工序。他們一面勞動一面研究。他們苦幹了十來天，終於找到了原因，僅用一天的時間，就改革了工藝和設備，解決了潮氣問題，保證了產品的質量。馬占一這時和大家一樣的高興，他想：毛主席說：「調查就像『十月懷胎』，解決問題就像『一朝分娩』。」調查就是解決問題。這話是多麼正確啊！

不迷信「專家」「權威」

產品搞在那裏了，可是有人還不相信土設備能生產出那麼好的產品。有位大學講師來錦州，看到產品說：「不錯。」後又聽說是用土設備生產的，立刻變卦說：「可能是測試儀器不準確，那樣的設備，不會造出這麼好的產品。」

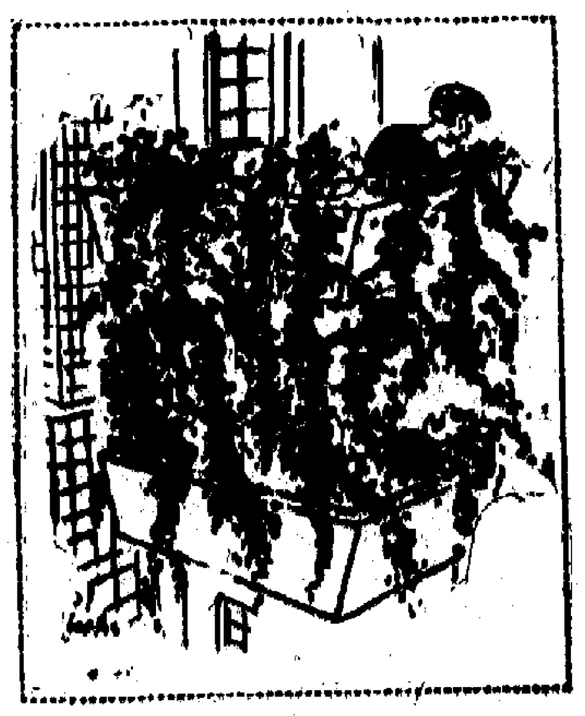
面對這種情況，馬占一直不服輸，他想毛主席經常教導我們要解放思想，破除迷信，在「專家」、「教授」面前也不能盲目拜倒，只好採取當面測試，實事求是。再次被測的儀器擺在桌面，四周圍滿了人。已經快接近傍晚了，有人怕輸，就叫起來說：「別試了，天已不早，算了吧！」工人們不管這些，堅持測驗，指針達到了規定的標準，晶體管絲毫沒有損壞。馬占一心情十分激動，人們歡呼起來了：只見他嘴在說：「加！加！繼續加大電流，電壓！」直到超過標準的一半，才告終了，晶體管仍然是好好的。這時，抱懷疑態度的人早已悄悄地走光了。

活用毛澤東思想獲得成功

有一次，一位「權威」到東北來講學，馬占一去聽講。「權威」說：有一種材料，科學研究單位正在探索，是國家急需的。馬占一聽到「國家急需」四個字，坐不住了，他仔細琢磨了一下，便在大課堂上站起來大聲地說：「我們來搞！」霎時間，「權威」很婉轉地說：「這種材料技術很複雜，條件要求很嚴格，如果你們的條件具備，才可以搞。」別的人也勸他說：「你們條件很差，還是暫時先別搞。」

只相信實踐，只相信真理，不迷信「專家」，不迷信條件的馬占一痛快地肯定下來。他想：這個結論未免下的太早了，條件是創造出來的嘛，倘若沒經過實踐試驗，為什麼能斷定我們就不行呢？

回到工廠，專門組織了試驗小組，他們堅信有毛澤東思想作為武器，就有攀登科學技術高峰的武器。他們用一年的時間，終於把這種材料搞成功了。



蔓藤強作兩家蔭　元

大公園

有感

初翁

全家五口，一同過海拜訪一位老朋友。此行也，預計須得有三兩小時，在尖沙咀的停車場，須了一大圓的角子老虎。然而，排着三等渡海輪，來回總費了一元五角，正是失之東隅，收之桑榆，頗以僅能睡得五毫子為樂。

太太第一次坐三等，樣樣都覺得有些新奇，定也走得較慢，雖是在甬道裏進進停停，要等到第三條船才能上去，而這等候的時間，也有些新發現，譬如長長的甬道，僅得一把風扇，距離我們所站的位置約有五丈。汗臭與香水香，一同塞滿鼻子裏，我如是詩人，必會激出一番靈感，大可吟成一首香與汗的詩篇。

坐位雖無靠背，這完全無關重要，硬板凳坐得整整，想到樓上也並非沙發，也就毫無不舒服的感覺了。而且，與太太一同憑欄而立，看着船邊的白浪，排排向後推湧，耳聽着最靠近機房的馬達聲，與聞到少許機油味，忽然心有所感，這景象，十分親切，很容易從回憶中搜索出故鄉的風味。

敝鄉上省城，最早是水上交通，用這樣，或較小的汽船，大約要乘坐八個小時。每次坐在這小汽船上，就常有機會看水或聽水的必要。八個小時，困在一個小汽船上是頗為寂寞的。

我們的第一個孩子尚未出生以前，我與太太是多次乘搭這類小汽船上省、回鄉。站在船邊，與水面的距離不過三五尺，將花生殼與蔗皮拋在水面，看它飄時間的，隨流到後面去，也是旅途中消遣的方法之一。這些年，很少有乘船而接近水面的機會，嗶嗶嚦嚦，或許嫌太小，浪花濺到身上，只是另一種現象，卻與回憶中的情景截然不同，唯有在這三等位上，我覺得完全與以前一樣，只是不能拋蔗皮看浪花。即使拋擲，也不會再有這經驗的情趣了。

太太也居然記起了這些往事，正是所見略同。我們說着，不由得不相視作微笑，笑得身邊的兒女們可有些莫名其妙。但是，我不應該再提及一件事，使太太又有些不高興了。那是，故鄉的小輪上，必有人提着一個大竹籃，售賣滷味、豆腐乾與燒酒。當然還有香脆花生與炒得適時的蠶豆。每次，我總是一杯又一杯，可以喝到與最高興時的飲酒量相同。雖非醉鄉，也總達七八成酒意。兩岸的風景太美了，還是土釀，醇是醇洌，想起來，今晚也可一醉，何況是當時！

我過海的機會不多，下一次，我想，應該靜靜地將一個小酒樽放在衣袋裏，每次花一毫子，由得它來來去去多幾次。

英國的犯罪流行病

林嶽

目前，英國經濟情況十分不妙，生活費用不斷上升，老百姓叫苦連天。而罪案的迅速增加，同樣叫老百姓感到十分苦惱。英國報紙驚呼：「犯罪率增長太快了」，有人把它比作「時與潮」雜誌，甚至把它稱做英國的「犯罪流行病」。

「時與潮」的老編利如恩最近在給英國「生活」雜誌撰寫的一篇文章中，引用了不少英國犯罪數字。其中包括：警方發現的嚴重罪案，比一九三八年多出三倍；暴力罪案比一九三八年多出八倍，年青人所犯的暴力罪案，更比一九三八年增加二十二倍左右！

與此同時，警方發現目前仍在逃和捕捉罪犯，也比過去更加困難。根據利如恩所引用的數字，一九六四年的破案率為百分之三十九點六，而一九三八年的破案率卻有百分之五十點一。現在，在倫敦進行搶劫的罪犯，被捕的機會更少到只有六分之一。

利如恩透露的另一個事實是：在過去幾年內，英國大罪案出現後，警察工作的更多。

為什麼會出現這些現象呢？據英國報刊自己所說，主要原因是社會風日下，即道德水平的日益低落；其次是警察給人的印象每況愈下，很多人不願意幫助他們破案。

首先是關於道德的墮落。儘管英國報紙把罪案歸咎於引人犯罪的電影、電視、刊物等充斥市場，因此，許多人（特別是青少年）被誘惑犯罪，墮落，色情的文學、所謂「自由」……

其次是警察的形象。英國警察的任務本來就是以保護極少數有錢人的利益和安全為目的。近年來，他們更被用來鎮壓反對美國戰爭政策和侵略政策的示威者，被用來鎮壓反對種族主義的普通老百姓。因此，儘管警察當局不斷呼籲人民與警察合作，協助破案，但是關心協助警察的人，卻是越來越少。

[illegible]一般人並不願幫警察，也不協助警察。這樣下去，英國快要變成犯罪國家了。」[illegible]

小幽默

元斛

只入袋中

甲：「事情不論大小，一入我腦中，便不會忘記了。」

乙：「可是，獨借用前你借我的十塊錢似乎沒有入我腦中，只入我袋中。」

外國鉸剪

[illegible]

暑天話蔗

錦湘

[illegible]

聯想

水人

著名的英國火車大劫案是另一個例子。對於大劫案的罪徒，竟然有成千成萬的英國人（當然還有更多的美國人和西方人），包括許多名人在內，把他們當作「英雄」看待。例如明的年紀已，傳猶得嗎？」

[illegible]

西雙版納的「伊獲」

未遇

[illegible]

後來，我由允景洪到大猛龍去，在瀾滄江邊，在綠蔭的大榕樹下，看見猴成羣的猴子們在樹枝上盪秋千的猴子。在從允景洪驛車站去猛龍的路上，也見過在公路邊樹叢中瞪大眼睛瞧汽車的猴子，可是，我最愛的還是小朋友送給我的「小伊獲」。

……「小伊獲」顯得又傷心又憤恨的聲音。（下）

古與今

萬里長城

鹿無

萬里長城

萬里長城，是我國古代勞動人民偉大的成就，是足以向世界各國誇耀的古代文明，每個中國人都應當知道一點有關的歷史。

長城是古代國防上的重要工程。在戰國時代，燕、趙、齊等國的邊境都有長城，即使是楚國，也對中原各國築有防禦性的長城，所以說，我們有方城和護水防線。……秦始皇兼併了六國，統一了內部，就派蒙恬帶領大軍將入侵的外族驅出，收回現在的河套地方，按照地勢的曲折，築起一道東西向的長城。……

[illegible]

生活在新社會裏

李淑蘭

攀登最高峯

要和困難「鬥」

前進的道路是曲折的。我在探討和掌握射箭運動的規律中，深刻地體會了這一點。去年全運會前夕，我技術上又出現了瞄準不好的毛病；當瞄準和目標吻合時，精神上出現「緊張」和「猶豫」的現象，造成撒放不協調，射出的箭高高低低，左右偏差都很大，不能往靶心集中。想到全運會已經迫近，出現這樣的技術情況，心裏着實有些急。但越急就越解決不了問題。領導看出了我這個心境，一方面幫我把思想冷靜下來，並從各方面幫我找尋解決困難的辦法。教練員在訓練中嚴格要求我，並在技術上給予具體的指點。使我的技術重新得到回升，可是比賽時

間越又來了，在準備破紀錄的關鍵性比賽五十米一關前，我的箭全打高了。是瞄準點有問題呢，還是動作沒做好？自己有些懷疑了。後來還是按照毛主席的教導，實事求是地和自己的不冷靜的思想作鬥爭，拋棄個人的私心雜念，本着對祖國、對人民負責的精神，努力把精神集中起來。經過細心分析，治病也就找出來了。在修正好瞄準點之後，成績很快就得到提高。在下一個射箭三十米的比賽中，我又出現了較高的水平。

自己在射箭的道路上，在事實教育了我，只要很好學習毛主席著作，聽領導的話，虛心接受同志們的幫助，牢固地樹立起不貪便宜，不圖表一時永遠的思想，在實際的行動中不斷地和自己的不正確的思想作鬥爭，不斷地改進技術，就會在攀登高峯的道路上有所前進。

崇高的榮譽

無限的激動

幾年來，我雖然只做了自己份內應該做的一點工作，但是卻得到了很高的榮譽。一九六三年，我被評為模範共青團員，一九六四年出席了全國第四屆政協會議和全國第九屆代表會，並當選為全國政協委員、青聯中央委員會委員。近兩年來又多次見到我們中央的首長，特別是我們中國人民最偉大最敬愛的領袖毛主席。這真是我最大的幸福。我這個窮人家出身的孩子，又是個女的，如果在舊中國，還不知道會落到怎樣一個悲慘的遭遇呢？哪有今天的幸福？想到這裏，內心真是無限激動。（下）

重訪湖北

（新西蘭）路易·艾黎

楚大寧譯

大革命時代的洪湖

洪湖的第一個共產黨組織，成立於一九二六年。其後不久，農會和工會也在洪湖建立起來了。可是，一九二七年四月蔣介石背叛革命後，直下武漢，向湖北發動了猛攻的進攻，時期……

[illegible]

……這就是所謂「小長征」了。這時，洪湖根據地已經成為一個進步的中心……

後來，周逸羣同志到洪湖來，並和賀龍同志一起……同時，有一個人從湖南回到湖北來加入，新六軍就這樣逐漸地建成了。張文舉部一種……打敗了國民黨新編軍的……

……周逸羣同志在洪湖根據地的……這時期正是當時賀龍將軍在……他們……（七）

滬濱魔魅錄

敵偽時期上海史話

陶菊隱

七月上旬，黑市金價突破二萬元大關，猛升到二萬五千元。這個時候，日本人的腦筋又變了。

他們覺到與其由游資在物資上翻觔斗，使物價越抬越高，不利於日本的戰時經濟統制政策，不如把它引導到黃金投機方面，反而利多害少。因此，他們對黃金黑市，又回復了以前所採取的放任的態度，但是只許偷偷摸摸地做，以免影響他們的威信。各銀樓掛牌金價，只許寫作「同業互做價」，似乎「同業互做」，與開放黑市是兩回事情。

說起來很古怪，自從金市半公開以後，七月中旬金價竟由二萬五千元的高峰狂瀉到一萬九千元，八月七日一度出現一萬七千元的最低價。這裏面有錯綜複雜的原因，上海租界又發生「清鄉」的傳說所引起的變亂影響。由於這兩種影響，七月中旬，金市起了跌風，貨物也紛紛出籠，棉紗每包由八千餘元疾降到五千元，而且交易額大為減少；百貨商店由不標價轉入削價求售；房地產由於掛號的精品銀行通知各主權戶頒實價報產值，似乎證實了房地產將提高稅率和按值徵收「新公債」的傳言，也就止漲轉跌。只有股票不大變動。

雖然有些物價跌了價，但由因日幣遇到的煤、米、油，鹽和蔬菜等不但未跌價，而且還有上漲的趨勢。

七月二十八日，偽中央儲備銀行宣布偽到日金一萬萬元，日偽並宣傳這一措施「新法幣」一種值的一頂重大措施。九月一日，「中國」、「交通」兩銀行也宣布改組復業。

九月一日，日本侵略者命令四大百貨公司再把售價降低，上海市民聽到了這個消息，大家都想買便宜貨，因此四大百貨公司大排長龍。……得不予以批准，於是日偽強迫物價的政策又行不通了。而就在四大公司削價的一天，日偽卻把郵資提高了一倍。

九月三日，日本特務機關出告示，將滬西「清鄉地區」封鎖內移。但在走私貨源仍然暢行。

十月上旬，黑市場再度波動，偽頭上海金價……

[illegible]

（八六）